ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/870 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 2020

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου, και για την είσπραξη του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις καταγεγραμμένες εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), (στο εξής: βασικός κανονισμός) και ιδίως το άρθρο 15 και το άρθρο 16 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 7 Ιουνίου 2019 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε έρευνα κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες (στο εξής: GFR) καταγωγής Αιγύπτου στην Ευρωπαϊκή Ένωση (στο εξής: Ένωση), με βάση το άρθρο 10 του βασικού κανονισμού.

(2) Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας).

(3) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υπέβαλε στις 24 Απριλίου 2019 η European Glass Fibre Producers Association (Ένωση Ευρωπαίων Παραγωγών Γυάλινων Ινών, στο εξής: καταγγέλλων ή APFE) εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 71 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής.

(4) Κατά την έρευνα, η Επιτροπή βρήκε πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία για σχετικές επιδοτήσεις, τα οποία δεν περιλαμβάνονταν όλα στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, να συμπεριλάβει τις εν λόγω επιδοτήσεις στο πεδίο της παρούσας έρευνας και να τροποποιήσει αναλόγως την ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(5) Στις 12 Φεβρουαρίου 2020 η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([3]). Στο πλαίσιο αυτό προστέθηκε σημείωμα στον φάκελο και η κυβέρνηση της Αιγύπτου κλήθηκε να συμμετάσχει σε διαβουλεύσεις σχετικά με τις εν λόγω πρόσθετες επιδοτήσεις.

1.2. Προσωρινά μέτρα

(6) Στις 7 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή επέβαλε προσωρινούς αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές GFR καταγωγής Αιγύπτου στην Ένωση με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/379 της Επιτροπής ([4]) (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού).

(7) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2018 έως τις 31 Μαρτίου 2019 (στο εξής: περίοδος έρευνας ή ΠΕ) και η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.
([2]) ΕΕ C 192 της 7.6.2019, σ. 30.
([3]) ΕΕ C 48 της 12.2.2020, σ. 18.
([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/379 της Επιτροπής της 5ης Μαρτίου 2020 για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου (ΕΕ L 69 της 6.3.2020, σ. 14).

1.3. **Επακόλουθη διαδικασία**

(8) Βάσει της δημοσίευσης ανακοίνωσης σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (βλέπε αιτιολογική σκέψη 4 ανωτέρω), η Επιτροπή απέστειλε αίτημα παροχής πληροφοριών στην κυβέρνηση της Αιγύπτου, στον παραγωγό-εξαγωγέα και στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση).

(9) Το αίτημα παροχής πληροφοριών προς την κυβέρνηση της Αιγύπτου απεστάλη με σκοπό την πλήρη διερεύνηση της συνεργασίας μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης προς όφελος του παραγωγού-εξαγωγέα. Λαμβανομένης υπόψη της συμμετοχής της κινεζικής κυβέρνησης και της στενής συνεργασίας της με την κυβέρνηση της Αιγύπτου όσον αφορά την επιδότηση που χορηγήθηκε σε προϊόντα GFR καταγωγής Αιγύπτου (στο εξής: προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας), η Επιτροπή προσδιόρισε την κινεζική κυβέρνηση ως ενδιαφερόμενο μέρος στην έρευνα και διαβίβασε σε αυτήν το αίτημα παροχής πληροφοριών που απέστειλε στην κυβέρνηση της Αιγύπτου, συνοδευόμενο από πρόσκληση συνεργασίας στο πλαίσιο της έρευνας. Ωστόσο, η κινεζική κυβέρνηση ουδέποτε απάντησε στην πρόσκληση της Επιτροπής και δεν καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος στην έρευνα.

(10) Κατόπιν της δημοσίευσης της ανακοίνωσης σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας και το αίτημα παροχής πληροφοριών το οποίο έλαβε η κυβέρνηση της Αιγύπτου, η εν λόγω κυβέρνηση επισήμανε καταρχάς ότι δεν μπορούσε να της ζητηθεί να παράσχει πληροφορίες ή να συντονίσει την απάντηση οντοτήτων, κρατικών ή ιδιωτικών, οι οποίες δεν υπάγονται στην αρμοδιότητά της.

(11) Δεύτερον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου επισήμανε ότι οι πληροφορίες τις οποίες ζήτησε η Επιτροπή δεν ενέπιπταν στην αρμοδιότητά της. Σύμφωνα με την κυβέρνηση της Αιγύπτου, η Επιτροπή την επιβάρυνε με δυσανάλογο τρόπο ζητώντας της να παράσχει πληροφορίες που δεν είναι αναγκαίες για την έρευνα.

(12) Τρίτον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου υποστήριξε ότι η Επιτροπή συμπεριλάμβανε στην πραγματικότητα τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ ή Κίνα) στο πεδίο της παρούσας έρευνας χωρίς να την έχει καλέσει να συμμετάσχει σε διαβουλεύσεις πριν από την έναρξη της έρευνας.

(13) Τέταρτον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου επισήμανε ότι ο βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων προβλέπει ότι συντρέχει χρηματοδότηση μόνον εφόσον «υπάρχει χρηματοδοτική συνεισφορά του Δημοσίου στη χώρα καταγωγής ή εξαγωγής». Η κυβέρνηση της Αιγύπτου επισήμανε ότι η ανακοίνωση σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας αφορούσε επιδοτήσεις που είχαν δήθεν χορηγηθεί από την κυβέρνηση της ΛΔΚ (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση). Κατά συνέπεια, η Επιτροπή, μέσω της ανακοίνωσης σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας παραβίασε τον βασικό κανονισμό κατά των επιδοτήσεων συμπεριλαμβάνοντας στην έρευνα χρηματοδοτικές συνεισφορές που δεν μπορούν να θεωρηθούν επιδοτήσεις βάσει του δικαίου της ΕΕ.

(14) Τέλος, η κυβέρνηση της Αιγύπτου υποστήριξε ότι το αίτημα παροχής πληροφοριών συνίστατο στην πραγματικότητα στο αρχικό ερωτηματολόγιο προς αποστολή στην κινεζική κυβέρνηση. Ως εκ τούτου, χορηγώντας προθεσμία 15 ημερών αντί 30 για την παροχή απάντησης, η Επιτροπή είχε παραβιάσει το άρθρο 12.1.1 της συμφωνίας για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα (στο εξής: συμφωνία ΕΑΜ) και το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(15) Η Επιτροπή διαφώνησε με τις απόψεις της κυβέρνησης της Αιγύπτου. Όσον αφορά την έλλειψη αρμοδιότητας της κυβέρνησης της Αιγύπτου και την de facto συμπερίληψη της κινεζικής κυβέρνησης στην έρευνα ως χώρας εξαγωγής, η Επιτροπή έκρινε ότι οι επιδοτήσεις που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας χορηγούνται στο πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης. Ως εκ τούτου, οι επιδοτήσεις μπορούσαν να καταλογιστούν στην Αίγυπτο λόγω της αναγνώρισης και της εφαρμογής των μέτρων της κινεζικής κυβέρνησης από την Αίγυπτο ως δικών της. Τα πορίσματα επ' αυτού αναλύονται εκτενώς στο τμήμα 3.2.2 κατωτέρω.

(16) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι ζήτησε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου να παράσχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό νομικό πλαίσιο του τραπεζικού τομέα στην Κίνα, καθώς και σχετικά με τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα της Κίνας, διότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου είναι η κυβέρνηση την οποία αφορά η παρούσα έρευνα και οι σχετικές επιδοτήσεις μπορούσαν να καταλογιστούν σε αυτήν όπως εξηγείται στο τμήμα 3.2.2 κατωτέρω. Οι πληροφορίες που ζητήθηκαν ήταν, επομένως, αναγκαίες προκειμένου η Επιτροπή να διαπιστώσει την ύπαρξη επιδότησης.

(17) Επιπλέον, η Επιτροπή παρείχε επίσης στην κινεζική κυβέρνηση άμεση ευκαιρία να καταχωριστεί ως ενδιαφερόμενο μέρος και να υποβάλει απευθείας τις πληροφορίες που ζητήθηκαν επί αυτών των θεμάτων. Πράγματι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 και 97 κατωτέρω, η κυβέρνηση της Αιγύπτου από κοινού με την κινεζική κυβέρνηση ανέπτυξαν έναν μηχανισμό διαχείρισης τριών διοικητικών επιπέδων, ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 8 της συμφωνίας του 2016 για τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας Κίνας-Αιγύπτου στο Σουέζ, η οποία συνήφθη μεταξύ του υπουργείου Εμπορίου της ΛΔΚ και της Γενικής Αρχής για την οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ. Ο μηχανισμός αυτός έχει δημιουργηθεί, μεταξύ άλλων, για την αντιμετώπιση ζητημάτων που ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της ζώνης συνεργασίας (επομένως, περιλαμβάνεται η επιβολή αντισταθμιστικών δασμών σε εξαγωγές από τη ζώνη αυτή).

(18) Ως εκ τούτου, ακόμη και αν η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν είχε στην κατοχή της ορισμένες από τις πληροφορίες που της ζητήθηκαν, η Επιτροπή θεώρησε ότι η εν λόγω κυβέρνηση διέθετε όλα τα αναγκαία μέσα για να λάβει τις ζητηθείσες πληροφορίες από την κινεζική κυβέρνηση.

(19) Επιπλέον, η Επιτροπή διαφώνησε με την κυβέρνηση της Αιγύπτου όσον αφορά τον χαρακτηρισμό του αιτήματος παροχής πληροφοριών. Το αίτημα αυτό διαβιβάστηκε μήνες μετά την αποστολή του αρχικού ερωτηματολογίου που απευθυνόταν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου. Το αίτημα παροχής πληροφοριών ανταποκρινόταν στην ανάγκη συγκέντρωσης πρόσθετων στοιχείων από την Επιτροπή, τα οποία είχαν καταστεί απαραίτητα κατόπιν των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που είχε συλλέξει στο πλαίσιο της έρευνας. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου είχε ήδη λάβει το αρχικό ερωτηματολόγιο και της είχε δοθεί προθεσμία 37 ημερών για να απαντήσει.

(20) Επιπλέον, η Επιτροπή σημείωσε ότι το περιεχόμενο του αιτήματος παροχής πληροφοριών περιοριζόταν σε άλλες σχετικές επιδοτήσεις που διαπιστώθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας και ότι το επίπεδο και ο όγκος των ζητούμενων πληροφοριών δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να συγκριθούν με εκείνα ενός αρχικού ερωτηματολογίου. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο συνολικός χρόνος που χορηγήθηκε στην κυβέρνηση της Αιγύπτου, κατόπιν αιτήματος παράτασης, για να απαντήσει στο εν λόγω πρόσθετο αίτημα παροχής πληροφοριών ανήλθε σε 22 ημέρες παρά το πολύ όψιμο στάδιο της διαδικασίας.

(21) Ως εκ τούτου, στο πλαίσιο σύγκρισης του χρονικού περιθωρίου που δόθηκε στην κυβέρνηση της Αιγύπτου για να απαντήσει στο εκτενέστατο αίτημα παροχής πληροφοριών στο αρχικό ερωτηματολόγιο με το χρονικό διάστημα που χορηγήθηκε για το πρόσθετο αίτημα παροχής πληροφοριών, η Επιτροπή έκρινε ότι είχε χορηγηθεί επαρκής χρόνος στην κυβέρνηση της Αιγύπτου.

(22) Βάσει των ανωτέρω συλλογισμών, αυτοί οι ισχυρισμοί της κυβέρνησης της Αιγύπτου απορρίφθηκαν.

(23) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων επιβλήθηκαν οι προσωρινοί αντισταθμιστικοί δασμοί (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων), η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο Αιγύπτιος παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα.

(24) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο Αιγύπτιος παραγωγός-εξαγωγέας έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

(25) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου συμμετείχε επίσης σε ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

(26) Η Επιτροπή εξέτασε τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και τις έλαβε υπόψη όπως αναφέρεται λεπτομερώς στον παρόντα κανονισμό.

(27) Λόγω της απειλής της μετάδοσης της νόσου COVID-19 και των επακόλουθων μέτρων που λήφθηκαν για την αντιμετώπιση της επιδημικής έξαρσης ([5]), η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει πλήρως τα στοιχεία που υπέβαλαν ο παραγωγός-εξαγωγέας και η κυβέρνηση της Αιγύπτου. Δεδομένου ότι η κατάσταση αυτή ανέκυψε σε πολύ όψιμο στάδιο της διαδικασίας και ότι δεν ήταν πλέον δυνατή άλλη λύση (όπως η διοργάνωση συνεδρίας για την εξ αποστάσεως διασταύρωση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν με άλλες επαληθεύσιμες πηγές σύμφωνα με την ανακοίνωση για τη νόσο COVID-19 που εξέδωσε η Επιτροπή), η Επιτροπή χρησιμοποίησε κατ' εξαίρεση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τα εν λόγω μέρη για τον υπολογισμό της επιδότησης, ο οποίος επαληθεύθηκε βάσει όλων των διαθέσιμων πληροφοριών.

([5]) Βλέπε σημείωμα στον φάκελο σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης του κορονοϊού στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων, στοιχείο αναφοράς t20.001226, και την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

1.4. **Κοινοποίηση τελικών πορισμάτων**

(28) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές GFR καταγωγής Αιγύπτου στην Ένωση (στο εξής: κοινοποίηση τελικών πορισμάτων).

(29) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η κυβέρνηση της Αιγύπτου, ο όμιλος Jushi, οι καταγγέλλοντες και μια ομάδα Ευρωπαίων χρηστών και διανομέων GFR υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα οριστικά πορίσματα.

(30) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, οι υπηρεσίες της Επιτροπής συμμετείχαν σε ακροάσεις με την κυβέρνηση της Αιγύπτου και τον όμιλο Jushi.

(31) Η Επιτροπή εξέτασε τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων και τις έλαβε υπόψη στον παρόντα κανονισμό.

1.5. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(32) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 27 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(33) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 και 48 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. **ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ**

3.1. **Επιδοτήσεις και προγράμματα επιδότησης εντός του πεδίου της τρέχουσας έρευνας**

(34) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, στην ανακοίνωση σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας και στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και στο αίτημα παροχής συμπληρωματικών πληροφοριών, διερευνήθηκε η εικαζόμενη χορήγηση επιδοτήσεων μέσω των ακόλουθων προγραμμάτων επιδοτήσεων από την κυβέρνηση της Αιγύπτου:

α) Προτιμησιακά δάνεια, πιστώσεις, άλλοι τρόποι χρηματοδότησης, ασφάλιση και εγγυήσεις.

β) Παροχή αγαθών και υπηρεσιών από το κράτος έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού

— Παροχή ενέργειας από το κράτος έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού,

— Παροχή γης από το κράτος έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού.

γ) Διαφυγόντα έσοδα μέσω των προγραμμάτων άμεσης φοροαπαλλαγής και μείωσης φόρου

— Προνόμια σχετικά με τον φόρο εισοδήματος επιχειρήσεων (ΦΕΕ) για επιχειρήσεις που βρίσκονται σε ειδική οικονομική ζώνη.

δ) Διαφυγόντα έσοδα μέσω προγραμμάτων έμμεσων φόρων και εισαγωγικών δασμών

— Απαλλαγές από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και επιστροφές εισαγωγικών δασμών για τη χρήση εισαγόμενου εξοπλισμού,

— Απαλλαγές από τον ΦΠΑ και απαλλαγές από εισαγωγικούς δασμούς για την εισαγωγή πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται σε εξαγόμενα τελικά προϊόντα.

3.2. **Η ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας του Σουέζ**

(35) Η εικαζόμενη χορήγηση επιδοτήσεων στην Αίγυπτο αφορά εταιρεία στη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας Κίνας-Αιγύπτου στο Σουέζ (στο εξής: ζώνη SETC). Η ζώνη καλύπτει έκταση 7,34 km^2 που χωρίζεται σε μια αρχική ζώνη έκτασης 1,34 km^2 και σε μια επέκταση που καλύπτει 6 km^2.

(36) Η ειδική αυτή οικονομική ζώνη δημιουργήθηκε από κοινού από την Κίνα και την Αίγυπτο και χρονολογείται στη δεκαετία του 1990. Την περίοδο εκείνη, ο τότε πρόεδρος της Αιγύπτου επισκέφθηκε τις ειδικές οικονομικές ζώνες της Κίνας και εξέφρασε την επιθυμία να αξιοποιήσει την πείρα της Κίνας σε τέτοιου είδους ζώνες προκειμένου να δημιουργήσει παρόμοια ζώνη στην Αίγυπτο. Ως αποτέλεσμα, το 1997 οι πρωθυπουργοί της Κίνας και της Αιγύπτου υπέγραψαν μνημόνιο συμφωνίας, στο οποίο οι δύο χώρες «*συμφωνούν να συνεργαστούν για την ανάπτυξη της ελεύθερης οικονομικής ζώνης στον βόρειο κόλπο του Σουέζ, αξιοποιώντας από κοινού την πείρα της Κίνας στη δημιουργία ειδικών οικονομικών ζωνών, συμμετέχοντας στον εκσυγχρονισμό των σχετικών με τη ζώνη μελετών και ενθαρρύνοντας τον σχετικό επιχειρηματικό τομέα της Κίνας να συνεισφέρει στα έργα που πρόκειται να αναπτυχθούν εντός της ζώνης*» ([6]).

(37) Κατόπιν της συμφωνίας αυτής, η Κίνα διόρισε την Tianjin Teda Investment Holding Co., Ltd. (στο εξής: Tianjin TEDA), επιχείρηση υπό την ιδιοκτησία του δήμου της Tianjin, ως υπεύθυνη για το έργο αυτό από την κινεζική πλευρά. Στη συνέχεια, η Tianjin TEDA, από κοινού με την αιγυπτιακή διοίκηση της διώρυγας του Σουέζ, την Εθνική Τράπεζα της Αιγύπτου και άλλες τέσσερις αιγυπτιακές κρατικές επιχειρήσεις, σύστησαν την Egypt China Joint Venture Company (στο εξής: ECJV), με σκοπό την ανάπτυξη και την κατασκευή της οικονομικής ζώνης. Η κινεζική πλευρά κατείχε το 10 % των μετοχών της ECJV και η αιγυπτιακή πλευρά το 90 %. Το 1998 η σχετική έκταση στον βορειοδυτικό κόλπο της ζώνης του Σουέζ μεταβιβάστηκε από το κυβερνείο του Σουέζ στην ECJV. Ωστόσο, στη συνέχεια, το έργο δεν προχώρησε σημαντικά για αρκετά έτη ([7]).

(38) Το 2002 η ευρύτερη περιοχή των 20 km^2 στην οποία βρισκόταν η ζώνη SETC, ο βορειοδυτικός κόλπος της Οικονομικής Ζώνης του Σουέζ, χαρακτηρίστηκε επίσημα ειδική οικονομική ζώνη (στο εξής: SEZone) από την κυβέρνηση της Αιγύπτου ([8]). Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι διατάξεις του αιγυπτιακού νόμου αριθ. 83/2002 για τις οικονομικές ζώνες ειδικής φύσης (στο εξής: νόμος 83/2002) εφαρμόζονταν τώρα και στη ζώνη SETC.

(39) Το 2006 δόθηκε νέα ώθηση όταν η Κίνα αποφάσισε να ενθαρρύνει περαιτέρω την πολιτική για άνοιγμα στον υπόλοιπο κόσμο, η οποία συνίσταται στην πραγματοποίηση επενδύσεων στο εξωτερικό από κινεζικές εταιρείες. Στο πλαίσιο αυτό, το υπουργείο Οικονομικών της Κίνας (στο εξής: MOFCOM) πρότεινε τη δημιουργία των λεγόμενων «*υπερπόντιων ζωνών εμπορίου και συνεργασίας*» και η ζώνη SETC κατέστη μία από τις πρώτες 18 επισήμως εγκεκριμένες ζώνες ([9]). Στη σύνοδο κορυφής του φόρουμ Συνεργασίας Κίνας-Αφρικής που πραγματοποιήθηκε το 2006 στο Πεκίνο, ο Κινέζος πρόεδρος Hu Jintao ανακοίνωσε ότι «*εντός της επόμενης τριετίας θα δημιουργηθούν τρεις έως πέντε υπερπόντιες ζώνες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας σε αφρικανικές χώρες*» ([10]).

(40) Το 2007 το MOFCOM διοργάνωσε διαγωνισμό για τον ορισμό κατασκευαστικών εταιρειών για τη δεύτερη σειρά επισήμως εγκεκριμένων υπερπόντιων ζωνών εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας. Η Tianjin TEDA ήταν επιτυχούσα για τη ζώνη SETC. Τον Οκτώβριο του 2008 η Tianjin TEDA συγκρότησε κοινοπραξία με το Ταμείο Ανάπτυξης Κίνας-Αφρικής για τη σύσταση της China-Africa TEDA Investment Co., Ltd. (στο εξής: China-Africa TEDA), ως της κύριας κινεζικής εταιρείας επενδύσεων στη ζώνη συνεργασίας. Η China-Africa TEDA συνενώθηκε με την ECJV για τη δημιουργία μιας νέας εταιρείας, της Egypt TEDA Investment Co. (στο εξής: Egypt TEDA), προκειμένου να δοθεί ώθηση στην ανάπτυξη της ζώνης SETC στην Αίγυπτο. Αυτή τη φορά, η κινεζική πλευρά κατείχε το 80 % των μετοχών και η αιγυπτιακή πλευρά (εκπροσωπούμενη από την ECJV) το 20 %. Έπειτα από την επίσημη σύσταση της εταιρείας το 2008, οι εργασίες στη ζώνη προχώρησαν γρήγορα. Στις 7 Νοεμβρίου 2009 οι τότε πρωθυπουργοί των δύο χωρών εγκαινίασαν την περιοχή εκκίνησης και αναφέρθηκαν στη ζώνη SETC ως ένα σημαντικό έργο συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στους τομείς της οικονομίας και του εμπορίου ([11]). Έως το τέλος του 2011 είχε ολοκληρωθεί η κατασκευή όλων των υποδομών στην περιοχή εκκίνησης ([12]).

([6]) Μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, 18 Απριλίου 1997.

([7]) Έκθεση του Κέντρου Ανάπτυξης και Έρευνας του Κρατικού Συμβουλίου, «The sustainable development experience in the China-Egypt Suez Economic and Trade Cooperation Zone», 6 Αυγούστου 2019 (στο εξής: έκθεση του Κρατικού Συμβουλίου).

([8]) Προεδρικό διάταγμα αριθ. 35 της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, με ημερομηνία 15/2/2003.

([9]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA (2008-2018), σ. 4.

([10]) Έκθεση του Κέντρου Ανάπτυξης και Έρευνας του Κρατικού Συμβουλίου, «The sustainable development experience in the China-Egypt Suez Economic and Trade Cooperation Zone», 6 Αυγούστου 2019 (στο εξής: Έκθεση του Κρατικού Συμβουλίου).

([11]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA (2008-2018), σ. 11.

([12]) Έκθεση του Κρατικού Συμβουλίου.

(41) Το 2012, μετά τις κοινωνικές αναταραχές στην Αίγυπτο, ο πρόεδρος Morsi πραγματοποίησε επίσημη επίσκεψη στην Κίνα, κατά την οποία αναφέρθηκε στη ζώνη ως βασικό έργο της διμερούς συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και εξέφρασε την ελπίδα όλο και περισσότερες κινεζικές επιχειρήσεις να επενδύσουν στην Αίγυπτο μέσω της ζώνης και επακόλουθων έργων, και να συμμετάσχουν με τον τρόπο αυτό στο πρόγραμμα ανασυγκρότησης της Αιγύπτου ([13]).

(42) Το 2013 η Egypt TEDA και οι αιγυπτιακές αρχές υπέγραψαν σύμβαση για τη γη της επέκτασης των 6 km². Επιπλέον, το 2013 οι υπερπόντιες ζώνες εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας, όπως η ζώνη SETC, αναπτύχθηκαν περαιτέρω στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Ζώνη και Δρόμος». Ως εκ τούτου, τα υπερπόντια πάρκα κατέστησαν σημαντικό όχημα για τις επενδύσεις «εξωστρέφειας» των κινεζικών εταιρειών. Ως αποτέλεσμα, ιδίως από το 2013, η ζώνη SETC περιλαμβανόταν σε σχεδόν όλα τα σημαντικά κείμενα συνεργασίας μεταξύ των δύο κυβερνήσεων ([14]).

(43) Το 2014 η Αίγυπτος δρομολόγησε το «Σχέδιο ανάπτυξης του διαδρόμου της διώρυγας του Σουέζ». Στο πλαίσιο αυτού του σχεδίου, το 2015 η SEZone ενσωματώθηκε επίσημα στην ευρύτερη οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ (στο εξής: SCZone), η οποία περιλάμβανε ολόκληρη την περιοχή γύρω από τη διώρυγα του Σουέζ έκτασης 461 km². Ολόκληρη η περιοχή θεωρείται πλέον «οικονομική ζώνη ειδικής φύσης» σύμφωνα με τον νόμο 83/2002 και τις τροποποιήσεις του ([15]).

(44) Τον Δεκέμβριο του 2015 ο πρόεδρος Sisi επισκέφθηκε την Κίνα, όπου δήλωσε ότι η Αίγυπτος αποδεχόταν την προσφορά του προέδρου Xi Jinping για συνεργασία στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος» και για την περαιτέρω ανάπτυξη έργων στην Αίγυπτο. Στις 21 Ιανουαρίου 2016 οι δύο πρόεδροι εγκαινίασαν επισήμως το έργο επέκτασης της ζώνης SETC για την επέκταση των 6 km². Στο πλαίσιο της επίσημης επίσκεψης του Xi Jinping στην Αίγυπτο, οι δύο κυβερνήσεις υπέγραψαν επίσης τη «συμφωνία μεταξύ του υπουργείου Εμπορίου της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Γενικής Αρχής για την οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας του Σουέζ» της 21ης Ιανουαρίου 2016 (στο εξής: συμφωνία συνεργασίας). Στη συμφωνία συνεργασίας διευκρινίστηκε περαιτέρω η σημασία και το νομικό καθεστώς της ζώνης SETC ([16]).

(45) Κύριος σκοπός της συμφωνίας συνεργασίας ήταν η παροχή σαφούς γραπτού πλαισίου για αυτή τη συνεργασία και η επισημοποίησή της εντός του πλαισίου της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος», συμπεριλαμβανομένης της παροχής στήριξης από την κινεζική κυβέρνηση σε εταιρείες στο εξωτερικό. Ωστόσο, δεν παρασχέθηκαν περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις προπαρασκευαστικές εργασίες της συμφωνίας συνεργασίας παρά τα ρητά αιτήματα της Επιτροπής.

(46) Σύμφωνα με τη συμφωνία συνεργασίας, οι κυβερνήσεις αναπτύσσουν από κοινού τη ζώνη SETC, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές στρατηγικές τους (αφενός την πρωτοβουλία Ζώνη & Δρόμος για την Κίνα και αφετέρου το σχέδιο ανάπτυξης του διαδρόμου της διώρυγας του Σουέζ για την Αίγυπτο). Για τον σκοπό αυτό, η κυβέρνηση της Αιγύπτου παρέχει τη γη, την εργασία και ορισμένες φοροαπαλλαγές, ενώ οι κινεζικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στη ζώνη λειτουργούν τη μονάδα παραγωγής με τα στοιχεία ενεργητικού και τα διευθυντικά στελέχη τους. Ως αντιστάθμιση για την έλλειψη αιγυπτιακών κεφαλαίων, η κινεζική κυβέρνηση στηρίζει επίσης το έργο αυτό θέτοντας τα αναγκαία χρηματοδοτικά μέσα στη διάθεση της Egypt TEDA και των κινεζικών εταιρειών που δραστηριοποιούνται στη ζώνη SETC.

(47) Ο παραγωγός GFR που δραστηριοποιείται στη ζώνη SETC, η Jushi Egypt, έχει συσταθεί βάσει του αιγυπτιακού δικαίου από τον όμιλο Jushi, την κινεζική μητρική εταιρεία. Η μητρική εταιρεία του παραγωγού GFR ανήκει στην κρατική εταιρεία Assets Supervision and Administration Commission (στο εξής: SASAC). Έλαβε έγκριση από τις αρμόδιες αρχές της κινεζικής κυβέρνησης ([17]) για τη σύσταση θυγατρικής στην Αίγυπτο. Η θυγατρική εταιρεία χρηματοδοτείται με κεφάλαια που προέρχονται από την Κίνα, χρησιμοποιεί πρώτες ύλες και εξοπλισμό που εισάγονται από την Κίνα, διευθύνεται από διευθυντικά στελέχη που είναι Κινέζοι και χρησιμοποιεί κινεζική τεχνογνωσία. Παράγει προϊόντα GFR στην Αίγυπτο, τα οποία εξάγονται στην ΕΕ από τη ζώνη SETC.

(48) Προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή εφαρμογή της προαναφερόμενης συμφωνίας συνεργασίας, οι δύο κυβερνήσεις δημιούργησαν επίσης έναν μηχανισμό διαβούλευσης τριών επιπέδων. Στο πλαίσιο αυτό, η Γενική Αρχή για την οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου και η επιτροπή εμπορίου του δήμου της Tianjin της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας υπέγραψαν «συμφωνία συνεργασίας σχετικά με τη συγκρότηση επιτροπής διοίκησης για

([13]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA (2008-2018), σ. 53.

([14]) Έκθεση του Κρατικού Συμβουλίου.

([15]) Προεδρικό διάταγμα της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου αριθ. 330 του 2015 σχετικά με την ίδρυση της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ, 19 Αυγούστου 2015.

([16]) Έκθεση του Κέντρου Ανάπτυξης και Έρευνας του Κρατικού Συμβουλίου, «The sustainable development experience in the China-Egypt Suez Economic and Trade Cooperation Zone», 6 Αυγούστου 2019.

([17]) Από την Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων (στο εξής: NDRC) και από το υπουργείο Εμπορίου (στο εξής: MOFCOM).

τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας Κίνας-Αιγύπτου στο Σουέζ» όσον αφορά τις διακυβερνητικές διαβουλεύσεις πρώτου επιπέδου. Σε δεύτερο επίπεδο, συγκροτήθηκε η επιτροπή διαχείρισης της οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας στο Σουέζ προκειμένου να διασφαλιστεί η διεξαγωγή συζητήσεων σε τεχνικό επίπεδο μεταξύ των αρμόδιων διοικητικών υπηρεσιών του κινεζικού δήμου της Tianjin και των σχετικών αρμόδιων υπηρεσιών της αιγυπτιακής αρχής της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ. Από το 2017 πραγματοποιούνται τακτικά συναντήσεις αυτών των επιτροπών. Σε τρίτο επίπεδο, η Egypt TEDA και οι Αιγύπτιοι αντισυμβαλλόμενοί της αναφέρουν τα προβλήματα και τις δυσκολίες που ανακύπτουν στα προαναφερόμενα κυβερνητικά επίπεδα.

3.2.1. *Μερική άρνηση συνεργασίας και χρήση των διαθέσιμων στοιχείων σε σχέση με τη ζώνη SETC*

3.2.1.1. Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού σε σχέση με την κυβέρνηση της Αιγύπτου

(49) Στο ερωτηματολόγιό της, στο αίτημα παροχής πληροφοριών και στο πλαίσιο του επιτόπου ελέγχου, η Επιτροπή ζήτησε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου να παράσχει ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας του Σουέζ στην Αίγυπτο. Αυτά τα αιτήματα παροχής πληροφοριών περιλάμβαναν μεταξύ άλλων ερωτήσεις σχετικά με το νομικό και θεσμικό πλαίσιο και την ύπαρξη διακυβερνητικών συμφωνιών μεταξύ της Κίνας και της Αιγύπτου.

(50) Ειδικότερα, κατόπιν της τροποποίησης της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή ζήτησε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της ζώνης SETC και τη νομική βάση στην οποία στηρίζεται, με ιδιαίτερη έμφαση στη συνεργασία μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης όσον αφορά τη δημιουργία και τη διαμόρφωση της ζώνης SETC ως επιχειρηματικού περιβάλλοντος ικανού να προσελκύσει επενδυτές από την Κίνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες σχετικά με τον έλεγχο και τη διαχείριση της ζώνης SETC από την Egypt-TEDA Investment Company, την TEDA Holding και την κοινή ομάδα εργασίας Αιγύπτου-Κίνας, καθώς και σχετικά με τον ρόλο του Ταμείου Ανάπτυξης Κίνας-Αφρικής (στο εξής: CAD) στο πλαίσιο των κινεζικών επενδύσεων στο εξωτερικό. Τέλος, η Επιτροπή ρώτησε επίσης την κυβέρνηση της Αιγύπτου σχετικά με το καθεστώς της ζώνης SETC ως υπερπόντιας ζώνης οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας εγκεκριμένης από το MOFCOM.

(51) Στην απάντησή της στο αίτημα παροχής πληροφοριών, η κυβέρνηση της Αιγύπτου παρείχε μόνο ορισμένες από τις πληροφορίες που ζητήθηκαν, ενώ δεν απάντησε σε σημαντικό μέρος του αιτήματος.

(52) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου παρείχε πληροφορίες σχετικά με το νομικό έρεισμα της ζώνης SETC υποβάλλοντας τις διεθνείς συμφωνίες που συνήφθησαν από την κυβέρνηση της Αιγύπτου και την κινεζική κυβέρνηση και αποτελούν τη νομική βάση της συνεργασίας τους με στόχο να επωφεληθούν εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στη ζώνη SETC, όπως ο παραγωγός-εξαγωγέας.

(53) Ωστόσο, η Επιτροπή εξακολουθεί να μην έχει στη διάθεσή της πληροφορίες σχετικά με τυχόν συμφωνίες, μνημόνια συμφωνίας ή άλλα έγγραφα που υπογράφηκαν μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και της κυβέρνησης της Αιγύπτου σε σχέση με τη ζώνη SETC. Για παράδειγμα, η Επιτροπή εντόπισε δημόσια διαθέσιμες αναφορές στις πενταετείς κατευθυντήριες γραμμές εφαρμογής του 2016 για την ενίσχυση της συνολικής στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΛΔΚ και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου.

(54) Επιπλέον, τον Απρίλιο του 2017 συγκροτήθηκε επισήμως επιτροπή από κοινού διαχείρισης της ζώνης οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας στο Σουέζ μεταξύ Κίνας και Egypt TEDA. Τον Ιούλιο του 2017 συγκροτήθηκε η διακυβερνητική επιτροπή συντονισμού, η οποία πραγματοποίησε την πρώτη κοινή συνεδρίασή της. Η Επιτροπή δεν έλαβε γραπτή τεκμηρίωση σχετικά με τις συνεδριάσεις που διεξήχθησαν στο πλαίσιο των διαφόρων αυτών μηχανισμών διαβούλευσης, με εξαίρεση μία συνεδρίαση που διεξήχθη από την επιτροπή διοίκησης.

(55) Ελλείψει των πληροφοριών αυτών, η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν είχε λάβει κρίσιμες πληροφορίες όσον αφορά τη συγκεκριμένη πτυχή της έρευνας.

(56) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Αιγύπτου ότι ενδέχεται να χρειαστεί να καταφύγει στη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά την εξέταση της ύπαρξης και της έκτασης των εικαζόμενων επιδοτήσεων που χορηγήθηκαν σε εταιρείες εγκατεστημένες στη ζώνη SETC. Η κυβέρνηση της Αιγύπτου διατύπωσε αντιρρήσεις και τόνισε ότι είχε συνεργαστεί πλήρως με την Επιτροπή. Ωστόσο, η Επιτροπή έκρινε ότι οι πληροφορίες σχετικά με την ακριβή συνεργασία μεταξύ των δύο κυβερνήσεων στη δημιουργία και τη διοίκηση της ζώνης SETC είχαν καίρια σημασία για τη νομική εκτίμηση της υπόθεσης όπως εξηγείται στο τμήμα 3.2.2 που ακολουθεί. Δυστυχώς, είχε λάβει μόνο ορισμένα σχετικά έγγραφα μετά τον αντίστοιχο έλεγχο, με αποτέλεσμα να μην μπορέσει να επαληθεύσει τη γνησιότητά τους. Επιπλέον, δεν μπόρεσε να συμμετάσχει σε επακόλουθες συζητήσεις με την κυβέρνηση της Αιγύπτου σχετικά με σημαντικές λεπτομέρειες, οι οποίες θα μπορούσαν να ρίξουν φως στην έκταση και στον βαθμό συνεργασίας μεταξύ των δύο κυβερνήσεων στη ζώνη.

(57) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή εφάρμοσε το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού και βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με αυτά τα σημεία.

3.2.2. *Νομική εκτίμηση*

(58) Η λειτουργία της ζώνης SETC βασίζεται στη στενή συνεργασία μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης, μια συνεργασία που μετουσιώνεται κυρίως στην κοινοπραξία μεταξύ Αιγύπτου και Κίνας εντός του εδάφους της χώρας εξαγωγής. Οι κυβερνήσεις της Αιγύπτου και της Κίνας έχουν συγκεντρώσει τους πόρους τους για την παροχή ευνοϊκών όρων στον παραγωγό GFR στη ζώνη SETC, όροι οι οποίοι χορηγούν οφέλη σε αυτόν. Αυτή η συγκέντρωση πόρων μέσω της στενής συνεργασίας εξυπηρετεί έναν κοινό σκοπό και ωφελεί έναν κοινό δικαιούχο, την Jushi Egypt.

3.2.3. *Χρηματοδοτική συνεισφορά από το Δημόσιο ή δημόσιο οργανισμό*

(59) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, συντρέχει χρηματοδότηση εφόσον υπάρχει χρηματοδοτική συνεισφορά του Δημοσίου στη χώρα καταγωγής ή εξαγωγής. Ομοίως, το άρθρο 1.1 στοιχείο α) σημείο 1 της συμφωνίας ΕΑΜ ορίζει ότι συντρέχει επιδότηση «*εάν υπάρχει χρηματοδοτική συνεισφορά από το Δημόσιο ή οποιονδήποτε δημόσιο οργανισμό*».

(60) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου παρείχε στην Jushi Egypt γη και διάφορες φοροαπαλλαγές. Ως εκ τούτου, αυτές οι επιδοτήσεις εφαρμόζονται και χορηγούνται απευθείας από την κυβέρνηση της Αιγύπτου.

(61) Ωστόσο, μετά τη σύναψη του μνημονίου συμφωνίας το 1997, η κυβέρνηση της Αιγύπτου επιδίωξε ενεργά να υποστηρίξει τη ζώνη όχι μόνο άμεσα, με την παροχή γης και φοροαπαλλαγών, αλλά και έμμεσα, μέσω συμφωνίας με την κινεζική κυβέρνηση για την παροχή συνδρομής με σκοπό την ανάπτυξη της ζώνης SETC στο έδαφός της. Πράγματι, βάσει των όρων του μνημονίου συμφωνίας, η κυβέρνηση της Αιγύπτου «*ενθάρρυν[ε] [ρητά] τον σχετικό επιχειρηματικό τομέα της Κίνας να συνεισφέρει στα έργα που πρόκειται να αναπτυχθούν εντός της ζώνης*». Κατόπιν της επίσκεψης του προέδρου Morsi στην Κίνα τον Αύγουστο του 2012, η ζώνη SETC έτυχε «*πρωτοφανούς προσοχής και στήριξης από την αιγυπτιακή κυβέρνηση*» ([18]). Βάσει του άρθρου 1 της συμφωνίας συνεργασίας του 2016, αμφότερες οι πλευρές συμφώνησαν να αναπτύξουν τη ζώνη «*σύμφωνα με […] τις ισχύουσες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των δύο χωρών*».

(62) Το άρθρο 1 της νομοθεσίας εφαρμογής της συμφωνίας συνεργασίας ορίζει περαιτέρω ότι «*[η] επιτροπή διαχείρισης* [που είναι αρμόδια για τον συντονισμό και τη διαχείριση των καθημερινών εργασιών της ζώνης συνεργασίας] *συγκροτείται σύμφωνα με τις πολυμερείς και διμερείς συμφωνίες και τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που έχουν υπογραφεί ή όπου συμμετέχουν η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και η Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου*». Βάσει του άρθρου 4 της συμφωνίας συνεργασίας, αμφότερες οι πλευρές υπόσχονται «*να παράσχουν στήριξη και να διευκολύνουν την κατασκευή, τις επιχειρηματικές δραστηριότητες και τη λειτουργία της ζώνης συνεργασίας*». Για τον σκοπό αυτό, η Αίγυπτος συμφώνησε να ορίσει η Κίνα τη ζώνη ως «*υπερπόντια ζώνη εμπορίου και συνεργασίας*».

(63) Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας συνεργασίας η Κίνα επιβεβαίωσε ότι η εν λόγω ζώνη «*δικαιούται της σχετικής στήριξης και διευκόλυνσης σε επίπεδο πολιτικής που παρέχεται από την κινεζική κυβέρνηση σε υπερπόντιες ζώνες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας*». Επιπλέον, στο άρθρο 5 της συμφωνίας συνεργασίας η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεσμεύτηκε ρητά να «*στηρίξει*» τη ζώνη, μεταξύ άλλων, «*ενθαρρύνοντας σχετικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν χρηματοδοτική διευκόλυνση*» για εταιρείες και επενδύσεις στη ζώνη.

(64) Επιπλέον, βάσει του άρθρου 2(IV) της συμφωνίας συνεργασίας σχετικά με τη συγκρότηση της επιτροπής διαχείρισης για τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας Κίνας-Αιγύπτου, αποτελεί ευθύνη της επιτροπής διαχείρισης «*[ν]α καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την ομαλή εφαρμογή όλων των πολιτικών παροχής κινήτρων που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Κίνας και της Αιγύπτου*» και βάσει του άρθρου 2(V) να «*συντονίζει και να διευκολύνει τα σχετικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, μεταξύ των οποίων τραπεζικά ιδρύματα, ασφαλιστικοί φορείς και διάφορα ταμεία που παρέχουν πιστωτική στήριξη για τη ζώνη συνεργασίας και τις εκεί εγκατεστημένες επιχειρήσεις, καθώς και να παρέχει συνδρομή στη ζώνη συνεργασίας και στις εκεί εγκατεστημένες επιχειρήσεις για τη διερεύνηση περισσότερων διαύλων χρηματοδότησης*». Τέλος, βάσει του άρθρου 7 της ίδιας συμφωνίας, τόσο η κυβέρνηση της Αιγύπτου όσο και η κινεζική κυβέρνηση δεσμεύτηκαν ότι τυχόν υφιστάμενη ή μελλοντική νομοθεσία, η οποία χορηγεί ευνοϊκότερη μεταχείριση από τη συμφωνία συνεργασίας, υπερισχύει της τελευταίας. Η προτιμησιακή χρηματοδότηση από την κυβέρνηση της Αιγύπτου υπέρ του παραγωγού GFR στη ζώνη είναι αποτέλεσμα αυτών των δεσμεύσεων και θα πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο αυτό.

([18]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA, σ. 41.

(65) Η συνένωση δυνάμεων από τις κυβερνήσεις της Αιγύπτου και της Κίνας εξυπηρετούσε διάφορους σκοπούς.

(66) Για την αιγυπτιακή πλευρά, όπως εκφράζεται στο υψηλότερο πολιτικό επίπεδο ([19]), στόχος ήταν η προσέλκυση κινεζικών επενδύσεων, τεχνογνωσίας και κεφαλαίου προκειμένου να προαχθεί η οικονομική ανάπτυξη της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ και να δημιουργηθούν θέσεις εργασίας. Σύμφωνα με τον μακροπρόθεσμο σχεδιασμό των προοπτικών της Αιγύπτου για το 2022, που δημοσιεύθηκε από την υπηρεσία σχεδιασμού της Αιγύπτου τον Νοέμβριο του 2013, η ζώνη SETC θα διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην αναβάθμιση του κλάδου παραγωγής της Αιγύπτου, στην επίτευξη συναλλαγματικών κερδών μέσω εξαγωγών, στη δημιουργία φορολογίας και στην επίλυση της ανεργίας ([20]).

(67) Για την κινεζική πλευρά, τα κίνητρα ήταν διαφορετικά. Για τις ίδιες τις εταιρείες, η Αίγυπτος παρουσιάζει ορισμένα πλεονεκτήματα, μεταξύ των οποίων το χαμηλότερο κόστος εργασίας και οι μικρότεροι χρόνοι παράδοσης σε βασικές αγορές, όπως η ΕΕ. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στο δελτίο ομολόγων που εκδόθηκε από τον όμιλο Jushi το 2014: «*οι προστατευτικοί φραγμοί στο εμπόριο έχουν οδηγήσει σε αύξηση των αγοραίων τιμών των συγκαλυμμένων εξαγωγών γυάλινων ινών της Κίνας, κάτι που έχει αρνητικό αντίκτυπο στις εξαγωγές γυάλινων ινών του ομίλου Jushi. … μετά τη σύσταση της Jushi Egyptian Glass Fiber Co., Ltd. το 2013, η ζήτηση του προϊόντος από τις ανωτέρω τρεις περιοχές* ([21]) *θα καλύπτεται από την Jushi Egypt. Οι ανωτέρω τρεις περιοχές δεν θα επιβάλλουν δασμούς αντιντάμπινγκ στα προϊόντα της Jushi Egyptian και ο αντίκτυπος των πολιτικών αντιντάμπινγκ στον όμιλο Jushi θα μειωθεί σημαντικά. Η προκαταρκτική αρχή τιμολόγησης των προϊόντων γυάλινων ινών της Jushi Egyptian για τους πελάτες στις ανωτέρω τρεις περιοχές βασίζεται στον επιμερισμό της εξοικονόμησης δασμών με τους πελάτες και στην πλήρη ωφέλεια του εκδότη από την εξοικονόμηση των δασμών αντιντάμπινγκ και του κόστους μεταφοράς*». Πράγματι, από το 2011 ([22]) και στο τέλος του 2014 ([23]) οι εισαγωγές GFR καταγωγής Κίνας έχουν αποτελέσει αντικείμενο δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στην ΕΕ και η ΕΕ αποτελεί μία από τις «τρεις περιοχές» που αναφέρονται στο δελτίο ομολόγων.

(68) Από την πλευρά της κινεζικής κυβέρνησης, σύμφωνα με το 13ο πενταετές πρόγραμμα του MOFCOM για την ανάπτυξη του εξωτερικού εμπορίου, μία από τις κυριότερες εργασίες βάσει του προγράμματος αυτού είναι η ενίσχυση της εμπορικής συνεργασίας με χώρες στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος», με σκοπό την προώθηση και την επέκταση των εξαγωγών προϊόντων υψηλής τεχνολογίας, μεταξύ άλλων, όπως προϊόντα GFR. Το σχέδιο περιέχει την ακόλουθη δήλωση: «*Σταθεροποίηση των εξαγωγών επωφελών προϊόντων όπως προϊόντων υψηλής έντασης εργασίας στις προαναφερόμενες χώρες, αξιοποίηση ευκαιριών κατασκευής υποδομών για αυτές τις χώρες και προώθηση των εξαγωγών ευμεγέθων ολοκληρωμένων συνόλων εξοπλισμού, τεχνολογιών, προτύπων και υπηρεσιών. Προσαρμογή στην τάση μετασχηματισμού και αναβάθμισης των κλάδων παραγωγής αυτών των χωρών και επιτάχυνση των εξαγωγών ηλεκτρομηχανικών προϊόντων και προϊόντων υψηλής τεχνολογίας. ... Εντατικοποίηση της επέκτασης σε αναδυόμενες αγορές και κατόπιν συνολικής συνεκτίμησης της οικονομικής κλίμακας, της ταχύτητας ανάπτυξης, της διάθεσης πόρων, του βαθμού κινδύνου και άλλων παραγόντων, επιλογή διαφόρων αναδυόμενων αγορών για επέκταση σε αυτές σε πρώτο στάδιο. Επέκταση των εξαγωγών προηγμένου τεχνικού εξοπλισμού και προώθηση των εξαγωγών υψηλής ποιότητας και συγκριτικά επωφελών κλάδων παραγωγής και προϊόντων*». Στα προβλεπόμενα μέτρα για την επίτευξη αυτών των στόχων περιλαμβάνεται η «*ανάπτυξη ζωνών οικονομικής και τεχνολογικής ανάπτυξης σε κρατικό επίπεδο, καθώς και διάφορων πάρκων*».

(69) Όπως διατυπώνεται σε ένα άρθρο, «*[β]άσει της καθοδήγησης των υπηρεσιών της κυβέρνησης στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος» και σε σχέση με τη στρατηγική της χώρας υποδοχής στο ανώτατο επίπεδο, οι υπερπόντιες ζώνες συνεργασίας έχουν καταστεί όχημα για την υλοποίηση της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος» και της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα της παραγωγικής ικανότητας*» ([24]).

(70) Ως εκ τούτου, οι υπερπόντιες ζώνες εξυπηρετούν διάφορους στρατηγικούς στόχους της Κίνας. Πρώτον, θα μπορούσαν να συμβάλουν στην αύξηση της ζήτησης για μηχανήματα και εξοπλισμό κινεζικής κατασκευής. Δεύτερον, παράγοντας στο εξωτερικό και εξάγοντας στην Ευρώπη ή τη Βόρεια Αμερική, οι κινεζικές εταιρείες θα μπορούν να αποφύγουν τις τριβές και τους φραγμούς στο εμπόριο που επιβάλλονται στις εξαγωγές από την Κίνα. Τρίτον, θα μπορούσαν να συνδράμουν στις προσπάθειες της Κίνας με σκοπό την προώθηση της δικής τους εγχώριας αναδιάρθρωσης και την ανέλιξή τους στην αξιακή αλυσίδα στην πατρίδα ([25]).

([19]) Παρατηρήσεις του προέδρου Morsi στο πλαίσιο της επίσκεψής του στην Κίνα τον Αύγουστο του 2012, συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA, σ. 47 & 53· Παρατηρήσεις του προέδρου Sisi στο πλαίσιο της επίσκεψής του στην Κίνα τον Δεκέμβριο του 2016, συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA, (2008-2018), σ. 94.

([20]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA (2008-2018), σ. 59.

([21]) Οι τρεις περιοχές που αναφέρονται στο κείμενο είναι η ΕΕ, η Ινδία και η Τουρκία.

([22]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 67 της 15.3.2011, σ. 1).

([23]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1379/2014 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων νήματος από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 367 της 23.12.2014, σ. 22).

([24]) Ετήσια έκθεση για την ανάπτυξη στην Αφρική, αριθ. 19 (2016-2017, Yellow Books of Africa, σ. 13).

([25]) D. Brautigam & Xiaoyang Tang· Going Global in Groups: Structural transformation and China's Special Economic Zones overseas, World Development, τόμος 63, 2014, σ. 78-91.

(71) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι η αιγυπτιακή κυβέρνηση προσδοκούσε και δεχόταν με ικανοποίηση την κινεζική χρηματοδότηση για τη στενή συνεργασία εντός της ζώνης SETC, προκειμένου να δοθεί ώθηση στην ανάπτυξη μίας από τις φτωχότερες περιοχές της. Η κινεζική κυβέρνηση ήλπιζε ότι οι κινεζικές εταιρείες θα μπορούσαν να δραστηριοποιούνται εκτός των κινεζικών εδαφών και να επεκτείνουν τις εξαγωγές τους στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος» (πιθανόν προκειμένου να μην αποτελέσουν αντικείμενο μέτρων εμπορικής άμυνας).

(72) Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή έκρινε ότι η φράση «του Δημοσίου» στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού θα πρέπει να περιλαμβάνει όχι μόνο μέτρα που προέρχονται απευθείας από την κυβέρνηση της Αιγύπτου αλλά και τα μέτρα της κινεζικής κυβέρνησης που μπορούν να αποδοθούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου βάσει των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων.

(73) Όπως έκρινε το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση ΗΠΑ-Βενζίνη ([26]), το δίκαιο του ΠΟΕ δεν μπορεί να ερμηνευτεί εντελώς χωριστά από το γενικό διεθνές δίκαιο. Ειδικότερα, οι αρχές του γενικού διεθνούς δικαίου αποτελούν, ως εκ τούτου, μέρος της έννομης τάξης του ΠΟΕ, ο οποίος δεν αποτελεί αυτόνομο καθεστώς ([27]). Σύμφωνα με το άρθρο 3.2 DSU και το άρθρο 31 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της σύμβασης της Βιέννης περί του δικαίου των συνθηκών, «*[ά]παντες οι σχετικοί κανόνες του διεθνούς δικαίου οι εφαρμοζόμενοι στις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών σχέσεις*» πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την αξιολόγηση του πλαισίου των όρων μιας συνθήκης.

(74) Σε αυτούς τους «κανόνες» περιλαμβάνεται το εθιμικό διεθνές δίκαιο ([28]), το οποίο είναι εξ ορισμού δεσμευτικό για όλα τα μέλη του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένων της Αιγύπτου, της Κίνας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σημαντικός κλάδος του εθιμικού διεθνούς δικαίου είναι οι κανόνες για την ευθύνη του κράτους, οι οποίοι έχουν κωδικοποιηθεί από την Επιτροπή Διεθνούς Δικαίου (άρθρα της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου σχετικά με την ευθύνη των κρατών για διεθνώς παράνομες πράξεις) ([29]) σύμφωνα με την εντολή της βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) του Χάρτη του ΟΗΕ.

(75) Οι κανόνες που περιλαμβάνονται στα άρθρα της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου είναι επίσης «σχετικοί» κατά την έννοια του άρθρου 31 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της σύμβασης της Βιέννης διότι παρέχουν καθοδήγηση για την ερμηνεία της έννοιας του καταλογισμού, δηλαδή πότε ορισμένες πράξεις ή παραλείψεις μπορούν να καταλογιστούν σε ένα κράτος, ακόμη και όταν αυτές οι πράξεις ή παραλείψεις δεν προέρχονται απευθείας από το συγκεκριμένο κράτος. Εν προκειμένω, η έννοια του καταλογισμού καθίσταται άνευ σημασίας για την ερμηνεία της φράσης «*από το Δημόσιο*» στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 1.1 στοιχείο α) σημείο 1 της συμφωνίας ΕΑΜ, και ειδικότερα, για τον καθορισμό του ορθού καταλογισμού μιας συμπεριφοράς σε περίπτωση συνεργασίας μεταξύ δύο κρατών σε σχέση με επιδοτήσεις, όπως στην προκειμένη υπόθεση ([30]).

(76) Ως εκ τούτου, τα άρθρα της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ερμηνεία της φράσης «*από το Δημόσιο*» στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 1.1 στοιχείο α) σημείο 1 της συμφωνίας ΕΑΜ, προκειμένου η συμπεριφορά (χορήγηση επιδότησης) να καταλογιστεί στην κυβέρνηση της Αιγύπτου, ακόμη και σε περιπτώσεις στις οποίες η χρηματοδοτική συνεισφορά δεν χορηγήθηκε απευθείας από την κυβέρνηση της Αιγύπτου.

(77) Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισήμανε ότι το άρθρο 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου προβλέπει, ειδικότερα, ότι «*συμπεριφορά η οποία δεν μπορεί να καταλογιστεί σε ένα κράτος βάσει των προηγουμένων άρθρων θεωρείται παρ' όλα αυτά πράξη του συγκεκριμένου κράτους βάσει του διεθνούς δικαίου εάν και στον βαθμό που το κράτος αναγνωρίζει και υιοθετεί την επίμαχη συμπεριφορά ως δική του*». Το σχόλιο της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου για το άρθρο 11 εξηγεί ότι «*περιπτώσεις εφαρμογής της αρχής [του καταλογισμού στο κράτος μέσω της αναγνώρισης και υιοθέτησης της συμπεριφοράς] απαντώνται σε δικαστικές αποφάσεις και στην κρατική πρακτική*» ([31]). Όπως υπενθυμίζεται στην αιτιολογική σκέψη 6 του ίδιου σχολίου, απαιτείται ένα κράτος «*να προσδιορίζει την επίμαχη συμπεριφορά και να την κάνει δική του*».

(78) Από την έναρξη του έργου το 1997, η αιγυπτιακή κυβέρνηση ενέταξε την κινεζική χρηματοδότηση της Jushi Egypt στη δική της πολιτική για τη ζώνη. Ο πρόεδρος Morsi χαιρέτισε δημοσίως την κινεζική επένδυση και τα κινεζικά κεφάλαια στο πλαίσιο της επίσκεψής του στην Κίνα τον Αύγουστο του 2012, και η υπηρεσία σχεδιασμού της Αιγύπτου αναγνώρισε τον Νοέμβριο του 2013 ότι η χρηματοδοτούμενη από την Κίνα ζώνη SETC θα διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην αναβάθμιση του κλάδου παραγωγής της Αιγύπτου. Στο πλαίσιο άλλης επίσκεψης που πραγματοποιήθηκε στην Κίνα τον Δεκέμβριο του 2014, ο πρόεδρος Sisi «*εξέφρασε την άποψη ότι η πρόταση του προέδρου Xi Jinping για την από κοινού δημιουργία «Μίας Ζώνης και Ενός Δρόμου» αποτελούσε σημαντική ευκαιρία για την ανάκαμψη της Αιγύπτου και η*

([26]) WT/DS2/AB/R – *ΗΠΑ – Βενζίνη με νέα σύνθεση*, έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου που εκδόθηκε στις 20 Μαΐου 1996, σ. 17.

([27]) Βλέπε αναλυτικά J. Pauwelyn, The Role of Public International Law in the WTO – How far can we go?, *American Journal of International Law* (2001), σ. 535 και επ.· Graham Cook, *Digest of WTO Jurisprudence on Public International Law Concepts and Principles* (CUP 2015).

([28]) WT/DS379 – ΗΠΑ – Οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί για ορισμένα προϊόντα από την Κίνα, έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου που εκδόθηκε στις 11 Μαρτίου 2011, παράγραφος 308· M.E. Villiger, «Commentary on the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties» (Martinus Nijhoff, 2009), σ. 433.

([29]) Επιτροπή Διεθνούς Δικαίου, σχέδιο άρθρων σχετικά με την ευθύνη των κρατών για διεθνώς παράνομες πράξεις, Νοέμβριος 2001, συμπλήρωμα αριθ. 10 (A/56/10), κεφάλαιο IV.E.1.

([30]) WT/DS379/AB/R, παράγραφοι 304 – 322.

([31]) Επιτροπή Διεθνούς Δικαίου, σχέδιο άρθρων σχετικά με την ευθύνη των κρατών για διεθνώς παράνομες πράξεις, με σχόλια, Νοέμβριος 2001, συμπλήρωμα αριθ. 10 (A/56/10), σ. 52, αιτιολογική σκέψη 3 στο άρθρο 11.

αιγυπτιακή πλευρά ήταν έτοιμη να συμμετάσχει ενεργά και να παράσχει στήριξη. Η αιγυπτιακή πλευρά επιθυμούσε να συνεργαστεί με την Κίνα για την ανάπτυξη των έργων του διαδρόμου της διώρυγας του Σουέζ, της ζώνης οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας στο Σουέζ και άλλων, καθώς και να προσελκύσει κινεζικές επιχειρήσεις να επενδύσουν στην Αίγυπτο» ([32]).

(79) Τα χαρακτηριστικά της κινεζικής πρωτοβουλίας «Ένας Δρόμος, Μία Ζώνη» είναι ευρέως γνωστά. Στα άρθρα 30 έως 36 των κατευθυντήριων γνωμών του Κρατικού Συμβουλίου για την προώθηση της διεθνούς παραγωγικής ικανότητας και της συνεργασίας στην κατασκευή εξοπλισμού, που εκδόθηκαν στις 13 Μαΐου 2015, παρατίθεται το σύνολο της πολιτικής στήριξης που μπορούν να λάβουν οι εταιρείες οι οποίες «κατευθύνονται στο εξωτερικό». Περιλαμβάνονται πολιτικές δημοσιονομικής και φορολογικής στήριξης, δάνεια με ευνοϊκούς όρους, χρηματοδοτική στήριξη μέσω συλλογικών πιστώσεων, εξαγωγικές πιστώσεις και χρηματοδότηση έργων, επενδύσεις μετοχικού κεφαλαίου και, τέλος, ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων. Το άρθρο 31 των εν λόγω κατευθυντήριων γραμμών αναφέρεται σε «δάνεια με ευνοϊκούς όρους», τα οποία «*παρέχουν στήριξη σε επιχειρήσεις για τη συμμετοχή τους στην εξαγωγή ολοκληρωμένων συνόλων εξοπλισμού μεγάλης κλίμακας, στη σύναψη συμβάσεων έργων και σε επενδυτικά έργα μεγάλης κλίμακας*». Στην πράξη, η πολιτική αυτή οδήγησε σε πολυάριθμες περιπτώσεις προτιμησιακής χρηματοδότησης από τράπεζες ή από το ταμείο ειδικού σκοπού Silk Road που δημιουργήθηκε βάσει του άρθρου 35 των κατευθυντήριων γνωμών, όπως διαπίστωσε πρόσφατα η Επιτροπή σε άλλη υπόθεση ([33]).

(80) Δεδομένου ότι οι πρόεδροι της Αιγύπτου γνώριζαν χωρίς αμφιβολία ότι η πρωτοβουλία «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος» περιλαμβάνει σημαντική κρατική χρηματοδότηση μέσω προτιμησιακής χρηματοδότησης και άλλων χρηματοδοτικών μέσων, η δημιουργία της ζώνης SETC από κοινού με την Κίνα συνιστούσε επομένως σαφή πράξη αναγνώρισης και έγκρισης της παρεχόμενης από την κινεζική κυβέρνηση χρηματοδοτικής στήριξης στο ανώτατο πολιτικό επίπεδο.

(81) Το γεγονός ότι η Αίγυπτος αναγνώρισε και ενέκρινε την κινεζική προτιμησιακή χρηματοδότηση υποστηρίζεται επίσης από το κείμενο της συμφωνίας συνεργασίας του 2016. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 της συμφωνίας συνεργασίας, η Αίγυπτος αποδέχθηκε ρητά ότι η Κίνα μπορεί να εφαρμόζει τη νομοθεσία της όσον αφορά τους φορείς εκμετάλλευσης που δραστηριοποιούνται στη ζώνη SETC ή σε σχέση με τις δραστηριότητες στη ζώνη SETC. Για τον σκοπό αυτό, η αιγυπτιακή κυβέρνηση συμφώνησε επίσης με τον χαρακτηρισμό της ζώνης SETC ως «υπερπόντιας περιοχής επενδύσεων» από την Κίνα βάσει της νομοθεσίας της. Δεδομένου ότι οι «υπερπόντιες περιοχές επενδύσεων» αποτελούν όχημα της πρωτοβουλίας «Ένας Δρόμος, Μία Ζώνη» που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66 και δεδομένου ότι η πρωτοβουλία αυτή χρησιμοποιεί την προτιμησιακή χρηματοδότηση ως εργαλείο, ο εν λόγω χαρακτηρισμός στο άρθρο 4 της συμφωνίας συνεργασίας, όπου η Κίνα επιβεβαίωσε επίσης ότι η επίμαχη ζώνη «*δικαιούται της σχετικής στήριξης και διευκόλυνσης σε επίπεδο πολιτικής που παρέχεται από την κινεζική κυβέρνηση σε υπερπόντιες ζώνες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας*», είχε ως συνέπεια να πληροί η Jushi Egypt τις προϋποθέσεις για να ζητήσει προτιμησιακή δανειοδότηση από κινεζικές τράπεζες πολιτικής και προτιμησιακούς όρους ασφάλισης των εξαγωγών. Η Αίγυπτος ενέκρινε επίσης το άρθρο 5, σύμφωνα με το οποίο η κινεζική κυβέρνηση στηρίζει επίσης τη ζώνη συνεργασίας «*ενθαρρύνοντας τα σχετικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να διαθέτουν χρηματοδοτική διευκόλυνση για ... επενδυτικά έργα που βρίσκονται εντός της ζώνης συνεργασίας, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις δανειοδότησης και οι απαιτήσεις χρήσης των δανείων*». Όπως ήδη διαπιστώθηκε σε προηγούμενη έρευνα, η κινεζική προτιμησιακή χρηματοδότηση δεν παρέχεται στο πλαίσιο σαφώς καθορισμένων χρηματοδοτικών προγραμμάτων με αυστηρά κριτήρια επιλεξιμότητας, αλλά με τον προσδιορισμό ορισμένων προωθούμενων κλάδων παραγωγής από τα ανώτατα κλιμάκια ([34]). Ο επίσημος χαρακτηρισμός της ζώνης SETC στην Αίγυπτο ως υπερπόντιας περιοχής επενδύσεων για κινεζικές εταιρείες σε συνέχεια κοινής συμφωνίας μεταξύ των δύο προέδρων και η «ενθάρρυνση» που προβλέπεται στο άρθρο 5 συμβαδίζει απόλυτα με τη συνήθη κινεζική πρακτική της ενεργοποίησης προτιμησιακής χρηματοδότησης από τις οικείες τράπεζες πολιτικής.

(82) Ως εκ τούτου, τα κινεζικά προτιμησιακά μέτρα υπέρ των κινεζικών οντοτήτων που ήταν εγκατεστημένες στην Αίγυπτο είχαν «αναγνωριστεί» και «υιοθετηθεί» από την Αίγυπτο.

(83) Επιπλέον, Αιγύπτιοι υπάλληλοι είχαν διαρκή παρουσία στον μηχανισμό εφαρμογής τριών επιπέδων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45. Βάσει του άρθρου 2(V) της συμφωνίας εφαρμογής, αποστολή του μηχανισμού εφαρμογής είναι να «*συντονίζει και να διευκολύνει τα σχετικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, μεταξύ των οποίων τραπεζικά ιδρύματα, ασφαλιστικοί φορείς και διάφορα ταμεία που παρέχουν πιστωτική στήριξη για τη ζώνη συνεργασίας και τις εκεί εγκατεστημένες επιχειρήσεις, καθώς και να παρέχει συνδρομή στη ζώνη συνεργασίας και στις εκεί εγκατεστημένες επιχειρήσεις για τη διερεύνηση περισσότερων διαύλων χρηματοδότησης*». Το άρθρο 2 παράγραφος 4 του ίδιου εγγράφου επιβάλλει στους υπαλλήλους να «*καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την ομαλή εφαρμογή όλων των πολιτικών παροχής κινήτρων που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Κίνας και της Αιγύπτου*». Αυτό

([32]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA (2008-2018), σ. 94.

([33]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2018, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 283 της 12.11.2018, σ. 1), αιτιολογικές σκέψεις 409-412.

([34]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής, αιτιολογική σκέψη 377.

καταδεικνύει την κοινή αντίληψη Αιγύπτου και Κίνας όσον αφορά το ότι η κινεζική πλευρά δεν παρέχει χρήματα με επιτόκια της αγοράς, που η Jushi Egypt θα μπορούσε να εξασφαλίσει από διεθνείς επενδυτές της αγοράς, αλλά παρέχει ενεργά κρατικά κίνητρα, με άλλα λόγια οφέλη ή προτιμήσεις.

(84) Εφαρμόζοντας τη διάταξη αυτή, η Αίγυπτος εξέφρασε επίσης την πλήρη υποστήριξή της στην κινεζική προτιμησιακή χρηματοδότηση προς όφελος του παραγωγού GFR στη ζώνη. Λόγω της μερικής άρνησης συνεργασίας εκ μέρους της κυβέρνησης της Αιγύπτου όσον αφορά την κρίσιμη αυτή πτυχή της έρευνας, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να συγκεντρώσει περισσότερα στοιχεία εν προκειμένω· ωστόσο, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία καταδεικνύουν ότι οι δύο κυβερνήσεις συνεργάζονταν όπως περιγράφεται ανωτέρω προς όφελος του παραγωγού εξαγωγέα GFR που ήταν εγκατεστημένος στη ζώνη.

(85) Από τα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι οι χρηματοδοτικές συνεισφορές υπό τη μορφή προτιμησιακής χρηματοδότησης από κινεζικούς δημόσιους οργανισμούς προς την Jushi Egypt μπορούν να καταλογιστούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου ως κυβέρνησης της χώρας καταγωγής ή εξαγωγής βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Τα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου ενέκρινε την παροχή στήριξης από την κινεζική κυβέρνηση υπό τη μορφή προτιμησιακής χρηματοδότησης στον εγκατεστημένο στη ζώνη παραγωγό GFR σύμφωνα με τις συμφωνημένες δεσμεύσεις για ανάπτυξη και στήριξη των οικονομικών δραστηριοτήτων εντός της ζώνης.

(86) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε περαιτέρω ότι η δυνατότητα των κυβερνήσεων να παρέχουν έμμεση χρηματοδοτική συνεισφορά μέσω ιδιωτικών φορέων δεν είναι εξωγενής προς τον βασικό κανονισμό ούτε προς τη συμφωνία ΕΑΜ ([35]). Πράγματι, σε περιπτώσεις όπου οι κυβερνήσεις αναθέτουν ή δίνουν εντολή σε ιδιωτικούς φορείς να ακολουθήσουν μια συγκεκριμένη συμπεριφορά, βασικό ζήτημα είναι η ύπαρξη «σχέσης που δύναται να αποδειχθεί» μεταξύ της ενέργειας του Δημοσίου και της συμπεριφοράς του ιδιωτικού φορέα ([36]). Ομοίως, στην παρούσα υπόθεση, υπάρχει σαφής και ρητή σχέση μεταξύ αφενός των θετικών ενεργειών της Κίνας με σκοπό την παροχή της συμφωνηθείσας χρηματοδοτικής στήριξης στον παραγωγό-εξαγωγέα GFR και, αφετέρου, των ενεργειών της κυβέρνησης της Αιγύπτου.

(87) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεώρησε ότι η προτιμησιακή χρηματοδότηση που χορηγήθηκε από την κινεζική κυβέρνηση στον εγκατεστημένο στη ζώνη παραγωγό-εξαγωγέα GFR ισοδυναμεί με χρηματοδοτικές συνεισφορές από την κυβέρνηση της Αιγύπτου κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού ([37]).

3.2.4. *Όφελος*

(88) Στη συνέχεια η Επιτροπή εξέτασε αν αυτές οι χρηματοδοτικές συνεισφορές, οι οποίες μπορούν να αποδοθούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου, προσπορίζουν όφελος στην Jushi Egypt βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Υπενθύμισε ότι η εν λόγω εταιρεία δραστηριοποιείται στην Αίγυπτο και έχει συσταθεί βάσει του αιγυπτιακού δικαίου. Ως εκ τούτου, ήταν καταρχάς σκόπιμο να διερευνηθεί αν ο αποδέκτης της χρηματοδότησης τύγχανε καλύτερων όρων από τους όρους των οποίων θα είχε τύχει στην αιγυπτιακή χρηματοπιστωτική αγορά. Η Επιτροπή επαλήθευσε το σημείο αυτό και βεβαιώθηκε σε μεγάλο βαθμό ότι ίσχυαν τα ανωτέρω.

(89) Ωστόσο, η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη τις εξαιρετικές περιστάσεις της παρούσας υπόθεσης. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 44, ιδιοκτήτρια του παραγωγού-εξαγωγέα είναι τελικώς η SASAC. Οι κινεζικοί δημόσιοι οργανισμοί χορήγησαν την προτιμησιακή χρηματοδότηση κατόπιν διαπραγμάτευσης και υπογραφής των σχετικών εγγράφων στην Κίνα και οι αποδέκτες έλαβαν τη χρηματοδότηση άμεσα ή έμμεσα μέσω της μητρικής τους εταιρείας στην Κίνα (διεταιρικά δάνεια). Επιπλέον, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 της συμφωνίας συνεργασίας, η αιγυπτιακή κυβέρνηση αποδέχθηκε ότι οι οντότητες αυτές λαμβάνουν προτιμησιακή υποστήριξη, συμπεριλαμβανομένων φθηνών δανείων σύμφωνα με την κινεζική νομοθεσία, δηλαδή υπό κινεζικούς όρους. Οι κινεζικοί δημόσιοι οργανισμοί παρείχαν αυτή τη χρηματοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας συνεργασίας σύμφωνα με τις πολιτικές προτιμησιακής χρηματοδότησης που εφαρμόζονται στην Κίνα. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 42 ανωτέρω, αυτές οι διατάξεις της συμφωνίας συνεργασίας κωδικοποίησαν προηγούμενη καθιερωμένη πρακτική.

(90) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η έγκριση και η αναγνώριση από την αιγυπτιακή κυβέρνηση των χρηματοδοτικών συνεισφορών από τους κινεζικούς δημόσιους οργανισμούς προς την Jushi Egypt εμπεριείχαν επίσης το στοιχείο του οφέλους. Επομένως, η Επιτροπή καθόρισε τα επιτόκια της αγοράς για την προτιμησιακή χρηματοδότηση και υπολόγισε το όφελος αντίστοιχα. Επισήμανε ότι η εύλογη αυτή προσέγγιση είχε ως αποτέλεσμα χαμηλότερα ποσά επιδότησης από εκείνα που προέρχονταν από την εφαρμογή ενός υποθετικού αιγυπτιακού δείκτη αναφοράς.

([35]) Βλέπε άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού και άρθρο 1.1 στοιχείο α) σημείο 1) περίπτωση iv) της συμφωνίας ΕΑΜ.

([36]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, ΗΠΑ – DRAMs (WT/DS296/AB/R), παράγραφος 112.

([37]) Παρεμπιπτόντως, τα επίμαχα πραγματικά περιστατικά μπορούν επίσης να εξεταστούν υπό το πρίσμα του άρθρου 16 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου. Η στενή συνεργασία μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης όχι μόνο οδήγησε στην αναγνώριση και την έγκριση των ενεργειών της Κίνας από την κυβέρνηση της Αιγύπτου, αλλά χρησίμευσε επίσης ενδεχομένως για την παράκαμψη των πραγματικών και δυνητικών δασμών που επέβαλλε η ΕΕ στις κινεζικές εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που κατασκευαζόταν στην Αίγυπτο.

3.2.5. *Ατομικός χαρακτήρας*

(91) Όσον αφορά το τρίτο σημείο σχετικά με τον ατομικό χαρακτήρα, η Επιτροπή εξέτασε αν οι επιδοτήσεις αυτές είχαν ατομικό χαρακτήρα όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 4 του βασικού κανονισμού.

(92) Μέσω αναγνώρισης και υιοθέτησης, η κυβέρνηση της Αιγύπτου ήταν η χορηγούσα αρχή όσον αφορά την προτιμησιακή χρηματοδότηση. Ειδικότερα, η κυβέρνηση της Αιγύπτου αναγνώρισε και υιοθέτησε τον εκ μέρους της κινεζικής κυβέρνησης χαρακτηρισμό της ζώνης SETC ως υπερπόντιου εδάφους επενδύσεων βάσει του άρθρου 4 της συμφωνίας συνεργασίας και ενέκρινε την πλήρη εφαρμογή του χαρακτηρισμού αυτού μέσω, μεταξύ άλλων, της παροχής προτιμησιακής χρηματοδότησης από την κινεζική κυβέρνηση.

(93) Οι επιδοτήσεις αυτές είναι διαθέσιμες μόνο στην Jushi Egypt διότι η εταιρεία δραστηριοποιείται στη SCZone (της οποίας η ζώνη SETC αποτελεί μέρος). Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι επρόκειτο για περιφερειακές επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι οποίες υπάγονταν στην αρμοδιότητα της αρχής που παρέχει την επιδότηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 4 του βασικού κανονισμού.

3.2.6. *Συμπέρασμα*

(94) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι και οι δύο επιδοτήσεις που χορηγούνται σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται στη ζώνη SETC απευθείας από την Αίγυπτο (παροχή γης, φοροαπαλλαγές), καθώς και οι επιδοτήσεις που χορηγούνται εμμέσως μέσω της προτιμησιακής χρηματοδότησης από την κινεζική κυβέρνηση είναι αντισταθμίσιμες βάσει των άρθρων 2 έως 4 του βασικού κανονισμού. Οι τελευταίες μπορούν να αποδοθούν στην Αίγυπτο λόγω της αναγνώρισης και υιοθέτησης των μέτρων της κινεζικής κυβέρνησης ως δικών της, για παράδειγμα μέσω της συμφωνίας συνεργασίας, της στενής συνεργασίας και των διαφόρων επιπέδων μηχανισμών συνεργασίας. Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές παρείχαν επίσης οφέλη και είχαν ατομικό χαρακτήρα. Η Επιτροπή εξέτασε διεξοδικότερα όλες τις σχετικές επιδοτήσεις κατωτέρω.

(95) Μετά την κοινοποίηση οριστικών πορισμάτων ([38]), η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησαν αυτά τα πορίσματα θέτοντας πέντε ζητήματα. Πρώτον, βάσει του διεθνούς δικαίου δεν ήταν δυνατός ο καταλογισμός πράξεων εθνικής κυριαρχίας της κυβέρνησης της Κίνας στην κυβέρνηση της Αιγύπτου. Δεύτερον, η Επιτροπή παρέβλεψε τον δικό της βασικό κανονισμό, σύμφωνα με τον οποίο η αρχή που παρέχει την επιδότηση πρέπει να βρίσκεται μέσα στην επικράτεια της χώρας καταγωγής ή εξαγωγής και όχι έξω από αυτή. Τρίτον, ο καταλογισμός κινεζικών πράξεων στην Αίγυπτο παραβίασε επίσης το δίκαιο του ΠΟΕ, το οποίο δεν μπορεί να ερμηνευθεί υπό το πρίσμα του άρθρου 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου σχετικά με την ευθύνη των κρατών. Τέταρτον, το άρθρο 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου δεν είχε καν εφαρμογή στα επίμαχα πραγματικά περιστατικά. Πέμπτον, οι χρηματοδοτικές συνεισφορές στην Jushi δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις του ατομικού χαρακτήρα βάσει του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.

(96) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας τόνισαν στο πλαίσιο του πρώτου ζητήματος το οποίο έθεσαν την αρχή της κυριαρχίας στο διεθνές δίκαιο. Κατά την άποψή τους, μια πράξη μπορεί να καταλογιστεί σε ένα κράτος μόνο όταν η πράξη αυτή υπάγεται στην αρμοδιότητα του συγκεκριμένου κράτους. Ως εκ τούτου, οι πράξεις οντοτήτων που διαθέτουν κινεζική εξουσία μπορούν να καταλογιστούν μόνο στο κινεζικό κράτος.

(97) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Η αρχή της κυρίαρχης ισότητας στο διεθνές δίκαιο, όπως κατοχυρώνεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του Χάρτη του ΟΗΕ, απαγορεύει σε ένα κράτος να ασκεί τις εξουσίες του στο έδαφος άλλου κράτους ενάντια στη βούληση του δεύτερου κράτους. Ωστόσο, τα κράτη μπορούν ελεύθερα να επιτρέπουν πράξεις άλλου κράτους στο έδαφός τους. Οι πράξεις του προσκεκλημένου κράτους στο έδαφος του κράτους υποδοχής μπορούν στη συνέχεια ενδεχομένως να καταλογιστούν στο κράτος υποδοχής. Για παράδειγμα, αυτός ο κανόνας απορρέει απευθείας από την απόφαση 3314 (XXIX) της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ του 1974 σχετικά με τον ορισμό της επίθεσης, απόφαση η οποία θεωρείται ευρέως κωδικοποίηση του εθιμικού διεθνούς δικαίου. Βάσει του άρθρου 3 στοιχείο στ) της εν λόγω απόφασης, η επίθεση ενός κράτους κατά άλλου ορίζεται όχι μόνο ως άμεση επίθεση μέσω των κρατικών του οργάνων, αλλά και ως «*η πράξη ενός κράτους να επιτρέπει το έδαφός του, το οποίο έχει τεθεί στη διάθεση άλλου κράτους, να χρησιμοποιείται από το εν λόγω άλλο κράτος για την τέλεση πράξης επίθεσης κατά τρίτου κράτους*». Είναι προφανές ότι εάν η Κούβα είχε επιτρέψει στη Σοβιετική Ένωση να επιτεθεί στις ΗΠΑ με ρωσικούς πυραύλους από κουβανικό έδαφος το 1962, θα είχε στοιχειοθετηθεί η διεθνής ευθύνη της Κούβας για πράξεις επίθεσης κατά των Ηνωμένων Πολιτειών. Κατά συνέπεια, το διεθνές δίκαιο αναγνωρίζει τη δυνατότητα καταλογισμού των πράξεων προσκεκλημένου κράτους στο κράτος υποδοχής, ακόμη και επιβολής σχετικών κυρώσεων στο κράτος υποδοχής, εάν η πράξη του προσκεκλημένου κράτους βλάπτει τρίτο κράτος.

([38]) Η «κοινοποίηση οριστικών πορισμάτων» είναι το ίδιο με την «κοινοποίηση τελικών πορισμάτων» που αναφέρεται στο τμήμα 1.4 ανωτέρω.

(98) Δεύτερον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκαν ότι δεν υπάρχει περιθώριο καταλογισμού της συμπεριφοράς της κινεζικής κυβέρνησης στην Αίγυπτο βάσει του βασικού κανονισμού της ΕΕ. Ο ορισμός του «Δημοσίου» βάσει του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού συνδεόταν ρητά με την επικράτεια της αρχής που παρέχει την επιδότηση. Η φράση «στην επικράτεια» στην εν λόγω διάταξη αποσκοπούσε στην παροχή ασφάλειας δικαίου και δεν μπορούσε να παρερμηνευτεί υπό το πρίσμα του δικαίου του ΠΟΕ ή του διεθνούς δικαίου.

(99) Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή επισήμανε ότι το άρθρο 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει τα εξής: «Ως "Δημόσιο" νοείται κάθε δημόσιος ή κυβερνητικός οργανισμός στην επικράτεια της χώρας καταγωγής ή εξαγωγής». Η Επιτροπή συμφώνησε ότι η διάταξη αυτή καλύπτει τις πράξεις του Δημοσίου από την επικράτεια του οποίου τα επιδοτούμενα προϊόντα εξάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό συμβαίνει στην προκειμένη υπόθεση. Το υπό εξέταση προϊόν κατασκευάζεται στην Αίγυπτο και εξάγεται από την Αίγυπτο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η κυβέρνηση της Αιγύπτου, ως αρχή που παρέχει την επιδότηση, βρίσκεται στην επικράτεια της Αιγύπτου.

(100) Ωστόσο, το άρθρο 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν απαντά στο χωριστό ερώτημα σχετικά τις πράξεις τις οποίες το Δημόσιο μπορεί να επιτρέψει στην επικράτειά του και να αναγνωρίσει ως δικές του. Όπως και στην περίπτωση της έννοιας του «δημόσιου οργανισμού», η έννοια του «Δημοσίου» επιδέχεται διαφόρων ερμηνειών, λαμβανομένων υπόψη του πλαισίου, του αντικειμένου και του σκοπού της. Ως εκ τούτου, οι πράξεις που μπορούν να αποδοθούν στο Δημόσιο της χώρας προέλευσης ή εξαγωγής ενδέχεται να μην είναι μόνο πράξεις που προέρχονται απευθείας από το εν λόγω Δημόσιο, αλλά και πράξεις που μπορούν να καταλογιστούν στο εν λόγω Δημόσιο. Αυτό επιβεβαιώνεται περαιτέρω από τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού όταν γίνεται αναφορά σε χρηματοδοτική συνεισφορά «του» Δημοσίου. Για τους ίδιους λόγους, τα επιχειρήματα της κυβέρνησης της Αιγύπτου, η οποία επικαλείται διάφορες διατάξεις της συμφωνίας ΕΑΜ (π.χ. άρθρο 1.1 στοιχείο α) σημείο 1), άρθρο 13, άρθρο 18.1 στοιχείο α) και υποσημείωση 63) δεν ευσταθούν. Παρότι είναι αλήθεια ότι ο βασικός κανονισμός «πρέπει να ερμηνεύ[εται], στο μέτρο του δυνατού, υπό το πρίσμα των αντίστοιχων διατάξεων της Συμφωνίας ΕΑΜ» ([39]), οι διατάξεις αυτές δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση ότι μπορεί να παρασχεθεί από άλλο κράτος χρηματοδοτική συνεισφορά, την οποία η τοπική κυβέρνηση αναγνωρίζει και υιοθετεί ως δική της.

(101) Κατά συνέπεια, ο δεύτερος ισχυρισμός, ο οποίος βασιζόταν στην επικαλούμενη αυστηρή έννοια της εδαφικότητας βάσει του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και του άρθρου 1.1 στοιχείο α) σημείο 1) της συμφωνίας ΕΑΜ, απορρίφθηκε.

(102) Η τρίτη αντίρρηση αφορούσε τη σημασία των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου σχετικά με την ευθύνη των κρατών εν προκειμένω. Κατά την άποψη της κυβέρνησης της Αιγύπτου και του παραγωγού-εξαγωγέα, δεν υφίσταται εξουσία επίκλησης του άρθρου 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου διότι το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση ΗΠΑ – Δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί (Κίνα) ([40]) είχε αναφερθεί μόνο στα άρθρα 4, 5 και 8.

(103) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να υποστηριχθεί ότι μόνο ορισμένες, και όχι άλλες, αρχές του εθιμικού διεθνούς δικαίου, όπως κατοχυρώνονται στα άρθρα 4, 5 ή 8 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου σχετικά με την ευθύνη των κρατών, είναι συναφείς για την ερμηνεία των κανόνων του ΠΟΕ. Το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ εφαρμόζει πάντα τις έννοιες του γενικού εθιμικού δικαίου που είναι συναφείς για την αξιολόγηση των επίμαχων πραγματικών περιστατικών. Πέραν των κανόνων σχετικά με τον καταλογισμό, μέρος της έννομης τάξης του ΠΟΕ αποτελούν, για παράδειγμα, οι αρχές του «estoppel» ή της καλής πίστης. Στην παρούσα υπόθεση, η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν αμφισβήτησε τις πραγματικές περιστάσεις, βάσει των οποίων ζήτησε, αναγνώρισε και διευκόλυνε την εφαρμογή κινεζικής προτιμησιακής χρηματοδότησης σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Αίγυπτο. Για το συγκεκριμένο σύνολο περιστάσεων μπορεί να αντληθεί ερμηνευτική καθοδήγηση από το άρθρο 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου, στο οποίο έχει γίνει επίσης αναφορά στη διεθνή επενδυτική νομολογία ([41]). Το άρθρο 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου αποτελεί, ως εκ τούτου, σχετικό κανόνα του διεθνούς δικαίου κατά την έννοια του άρθρου 31 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της σύμβασης της Βιέννης περί του δικαίου των συνθηκών για την ερμηνεία της έννοιας «του Δημοσίου» στη συμφωνία ΕΑΜ.

(104) Σύμφωνα με την τέταρτη αντίρρηση, το άρθρο 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου δεν έχει εφαρμογή στα επίμαχα πραγματικά περιστατικά. Βάσει του εν λόγω άρθρου, ένα κράτος μπορεί να αναλάβει την ευθύνη συμπεριφοράς ως διάδοχο κράτος κατόπιν απόκτησης γης. Μια κυβέρνηση μπορεί επίσης να αναγνωρίσει την ιδιωτική συμπεριφορά των πολιτών της ως δική της. Ωστόσο, το άρθρο δεν προβλέπει ότι ένα κράτος υιοθετεί πράξεις αλλοδαπού κυρίαρχου κράτους ως δικές της.

([39]) Υπόθεση T-300/16, απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα. Διευρυμένη σύνθεση) της 10ης Απριλίου 2019, Jindal Saw Ltd και Jindal Saw Italia SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2019:235, σκέψη 101· και T 67/14 Viraj Profiles κατά Συμβουλίου, απόφαση της 11ης Ιουλίου 2017, μη δημοσιευθείσα, EU:T:2017:481, σκέψη 88.

([40]) WT/DS379/AB/R, έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, ΗΠΑ – AD και CVD (Κίνα), παράγραφος 309.

([41]) Mondev International Ltd. κατά Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ICSID για την πρόσθετη διευκόλυνση, υπόθεση αριθ. ARB(AF)/99/2), απόφαση της 11ης Οκτωβρίου 2002, παράγραφος 115 και υποσημείωση 47.

(105) Η Επιτροπή αντέκρουσε και αυτή την αντίρρηση. Ο τίτλος του άρθρου 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου είναι «συμπεριφορά που αναγνωρίζεται και υιοθετείται από ένα κράτος ως δική του», χωρίς όρο ως προς τον συντάκτη της αρχικής πράξης. Ο κανόνας αυτός απορρέει απευθείας από την απόφαση 3314 (XXIX) της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ του 1974 σχετικά με τον ορισμό της επίθεσης, απόφαση η οποία θεωρείται ευρέως κωδικοποίηση του εθιμικού διεθνούς δικαίου. Βάσει του άρθρου 3 στοιχείο στ) της εν λόγω απόφασης, η επίθεση ενός κράτους κατά άλλου ορίζεται όχι μόνο ως άμεση επίθεση μέσω των κρατικών του οργάνων, αλλά και ως «*η πράξη ενός κράτους να επιτρέπει το έδαφός του, το οποίο έχει τεθεί στη διάθεση άλλου κράτους, να χρησιμοποιείται από το εν λόγω άλλο κράτος για την τέλεση πράξης επίθεσης κατά τρίτου κράτους*».

(106) Πέραν της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ στην απόφασή της 3314 (XXIX) του 1974 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 97 ανωτέρω), και το Διεθνές Δικαστήριο έχει επιβεβαιώσει την ελευθερία των κρατών να υιοθετούν αλλοδαπές πράξεις ως δικές τους ([42]). Ως εκ τούτου, η διεθνής πρακτική δεν υποστηρίζει την άποψη της Αιγύπτου ότι ο καταλογισμός βάσει του άρθρου 11 των άρθρων της Επιτροπής Διεθνούς Δικαίου περιορίζεται σε περιπτώσεις εδαφικής διαδοχής ή αναγνώρισης και υιοθέτησης εκ μέρους του Δημοσίου ιδιωτικών παράνομων πράξεων στο έδαφος του κράτους.

(107) Στην πέμπτη αντίρρησή τους, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξαν ότι οι χρηματοδοτικές συνεισφορές της κινεζικής κυβέρνησης σε οντότητες στην Αίγυπτο δεν είχαν ατομικό χαρακτήρα. Αναφέρθηκαν στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο ο αποδέκτης της χρηματοδοτικής συνεισφοράς πρέπει να υπάγεται «στην αρμοδιότητα της αρχής που παρέχει την επιδότηση». Κατά την άποψή τους, η διατύπωση «αρχή που παρέχει την επιδότηση» δεν σημαίνει «αναγνωρίζουσα και υιοθετούσα αρχή». Επιπλέον, στο πλαίσιο προηγούμενων ερευνών, η αρχή που παρέχει την επιδότηση για κινεζικές οντότητες ήταν πάντα η κινεζική κυβέρνηση. Η κυβέρνηση της Αιγύπτου κατέληξε ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά της κινεζικής κυβέρνησης δεν μπορεί να έχει ατομικό χαρακτήρα «διότι οι επιχειρήσεις που βρίσκονται στην Αίγυπτο δεν υπάγονται στην αρμοδιότητα της Κίνας».

(108) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι θεωρούσε την κυβέρνηση της Αιγύπτου ως την αρχή που παρέχει την επιδότηση δυνάμει της εκ μέρους της υιοθέτησης και αναγνώρισης της κινεζικής προτιμησιακής δανειοδότησης. Δεδομένου ότι η Jushi Egypt δραστηριοποιείται στην ειδική οικονομική ζώνη, υπαγόταν επίσης στη δικαιοδοσία της κυβέρνησης της Αιγύπτου. Επιπλέον, η είσπραξη αυτής της χρηματοδοτικής στήριξης περιοριζόταν ειδικά στις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην εν λόγω ζώνη και, επομένως, είχε ατομικό χαρακτήρα.

(109) Ακόμη και αν έπρεπε να καταδειχθεί ότι η κινεζική κυβέρνηση ασκούσε αρμοδιότητα επί αυτών των εταιρειών προτού η κυβέρνηση της Αιγύπτου υιοθετήσει την κινεζική συμπεριφορά ως δική της, κάτι που δεν ισχύει, το αποτέλεσμα δεν θα άλλαζε. Υπογράφοντας το άρθρο 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας συνεργασίας, η κυβέρνηση της Αιγύπτου είχε συμφωνήσει ότι οι εταιρείες που δραστηριοποιούνται στη ζώνη θα λάμβαναν «σχετική στήριξη και διευκόλυνση σε επίπεδο πολιτικής που παρέχεται από την κινεζική κυβέρνηση σε υπερπόντιες ζώνες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας» και ότι η ανάπτυξη της ζώνης θα πραγματοποιούνταν σύμφωνα με τη νομοθεσία «και των δύο χωρών». Ως εκ τούτου, επιπλέον της άσκησης της δικής της εδαφικής αρμοδιότητας, η κυβέρνηση της Αιγύπτου επέτρεψε επίσης στην Κίνα να παράσχει ενίσχυση με ατομικό χαρακτήρα μόνο σε εταιρείες που βρίσκονταν σε «υπερπόντιες ζώνες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας». Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

(110) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το πόρισμά της ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου αναγνώρισε και υιοθέτησε ως δική της τη στήριξη για επενδύσεις κεφαλαίου, τα δάνεια για την Jushi Egypt και την παροχή γης από την TEDA Egypt και, επομένως, παρείχε επιδοτήσεις με ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια των άρθρων 2-4 του βασικού κανονισμού.

3.3. **Προτιμησιακή χρηματοδότηση**

3.3.1. *Δάνεια από τράπεζες πολιτικής προς την Jushi Egypt*

3.3.1.1. Μερική άρνηση συνεργασίας και χρήση των διαθέσιμων στοιχείων

Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού σε σχέση με την κυβέρνηση της Αιγύπτου

(111) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8 ανωτέρω, η Επιτροπή απέστειλε αίτημα παροχής πληροφοριών στην κυβέρνηση της Αιγύπτου προκειμένου να διερευνήσει πλήρως τη συνεργασία μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης προς όφελος του παραγωγού-εξαγωγέα.

([42]) Διεθνές Δικαστήριο, *Εφαρμογή της σύμβασης για την Πρόληψη και Καταστολή του Εγκλήματος της Γενοκτονίας (Βοσνία-Ερζεγοβίνη κατά Σερβίας-Μαυροβουνίου)*, απόφαση της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σκέψη 414. Στην εν λόγω υπόθεση, το Διεθνές Δικαστήριο θεώρησε δεδομένο ότι ήταν νομικά εφικτό για το ομοσπονδιακό κράτος Σερβίας-Μαυροβουνίου να αναγνωρίσει και να υιοθετήσει πράξεις γενοκτονίας που διαπράχθηκαν από τις οργανωμένες στρατιωτικές δυνάμεις της «Republik Srpska», του de facto σερβικού κράτους στο έδαφος της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης κατά τη διάρκεια του εμφυλίου πολέμου που μαινόταν στην εν λόγω χώρα από το 1991 έως το 1995. Ωστόσο, έκρινε ότι αυτή η αναγνώριση και υιοθέτηση δεν είχε συμβεί στην πράξη.

(112) Ειδικότερα, μέρος του αιτήματος παροχής πληροφοριών αφορούσε τη συμπεριφορά των κινεζικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας και, συγκεκριμένα, τη συμπεριφορά τους ως δημόσιων οργανισμών κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με τη σχετική νομολογία του ΠΟΕ κατά τη χορήγηση δανείων στον παραγωγό-εξαγωγέα στο πλαίσιο της συνεργασίας μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και της κυβέρνησης της Αιγύπτου.

(113) Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή ζήτησε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου πληροφορίες σχετικά με τη συνολική εικόνα του χρηματοπιστωτικού τομέα της Κίνας και τον ρόλο των τραπεζών πολιτικής όπως η CDB και η EXIM στην παροχή δανείων ή εξαγωγικών πιστώσεων στον όμιλο Jushi. Η Επιτροπή ζήτησε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου να διαβιβάσει η ίδια ή μέσω της κινεζικής κυβέρνησης το προσάρτημα Α του αιτήματος παροχής πληροφοριών στις προαναφερόμενες τράπεζες.

(114) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν υπέβαλε καμία από τις ζητούμενες πληροφορίες και υποστήριξε ότι δεν είχε στην κατοχή της πληροφορίες σχετικά με οντότητες που ήταν εγκατεστημένες στην Κίνα και σχετικά με τους ισχύοντες κανόνες στην Κίνα, ούτε είχε αρμοδιότητα να ζητήσει τις πληροφορίες αυτές. Κατά την άποψη της κυβέρνησης της Αιγύπτου, ζητώντας τις πληροφορίες αυτές από την κυβέρνηση της Αιγύπτου, η Επιτροπή παραβίασε τα δικαιώματα υπεράσπισης της κυβέρνησης της Αιγύπτου, καθώς και την αρχή της κυριαρχίας των κρατών.

(115) Η Επιτροπή διαφώνησε με την άποψη αυτή. Όπως προαναφέρθηκε, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και η κινεζική κυβέρνηση αποφάσισαν να συνεργαστούν για την από κοινού δημιουργία της ζώνης STEC· επομένως, οι επιδοτήσεις της κινεζικής κυβέρνησης θα μπορούσαν να αποδοθούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου από κοινού με την κινεζική κυβέρνηση ανέπτυξαν έναν μηχανισμό διαχείρισης τριών διοικητικών επιπέδων βάσει του άρθρου 8 της συμφωνίας του 2016 για τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας Κίνας-Αιγύπτου στο Σουέζ, η οποία συνήφθη μεταξύ του υπουργείου Εμπορίου της ΛΔΚ και της Γενικής Αρχής για την οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ. Η διάταξη αυτή αφορά το καθήκον συνεργασίας όσον αφορά ζητήματα που επηρεάζουν τη λειτουργία της ζώνης (στα ζητήματα αυτά περιλαμβάνονται περιπτώσεις στις οποίες οι εξαγωγές από τη συγκεκριμένη ζώνη ενδέχεται να υπόκεινται σε αντισταθμιστικούς δασμούς από τρίτες χώρες). Ο ανωτέρω μηχανισμός παρείχε στην κυβέρνηση της Αιγύπτου τη δυνατότητα να συγκεντρώσει τις ζητούμενες πληροφορίες από την κινεζική κυβέρνηση. Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο (άρθρο 27 της σύμβασης της Βιέννης του 1969 περί του δικαίου των συνθηκών), η κινεζική κυβέρνηση θα τηρούσε καλόπιστα τις δεσμεύσεις της έναντι της κυβέρνησης της Αιγύπτου αν απαντούσε στο αίτημα παροχής πληροφοριών που θα διαβιβαζόταν από την κυβέρνηση της Αιγύπτου.

(116) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου ήταν σε θέση να αντλήσει τις ζητούμενες πληροφορίες από την κινεζική κυβέρνηση αλλά δεν το έπραξε. Ακόμη και αν ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες μπορούσαν να παρασχεθούν μόνο από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή θεώρησε ότι η έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης εν προκειμένω σήμαιναν ότι η Επιτροπή μπορούσε να βασίσει τα συμπεράσματά της σχετικά με αυτή την πτυχή της έρευνας μόνο στις διαθέσιμες πληροφορίες. Ούτε η κυβέρνηση της Αιγύπτου ούτε οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο μέρος (συμπεριλαμβανομένης της κινεζικής κυβέρνησης) αμφισβήτησαν τα στοιχεία στα οποία βασίστηκε η Επιτροπή για την αξιολόγησή της (αλλά μόνο τον νομικό χαρακτηρισμό αυτών των στοιχείων).

(117) Ελλείψει των πληροφοριών αυτών, η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν είχε λάβει κρίσιμες πληροφορίες όσον αφορά τη συγκεκριμένη πτυχή της έρευνας.

3.3.1.2. Τράπεζες EXIM και CDB

(118) Λόγω της άρνησης συνεργασίας εκ μέρους της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης, όπως εξηγείται στο τμήμα 3.2.1, η Επιτροπή κατέφυγε στις διατάξεις του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού προκειμένου να αξιολογήσει τη συμπεριφορά των EXIM και CDB ως δημόσιων οργανισμών.

(119) Ως προς αυτό, το κριτήριο που εφαρμόζεται προκειμένου να εξακριβωθεί αν μια επιχείρηση κρατικής ιδιοκτησίας είναι δημόσιος οργανισμός έχει ως εξής ([43]): «*Αυτό που έχει σημασία είναι κατά πόσο μια οντότητα διαθέτει εξουσία να ασκεί κυβερνητικές λειτουργίες, παρά ο τρόπος με τον οποίον το πράττει. Υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τρόποι με τους οποίους μια κυβέρνηση με τη στενή έννοια του όρου μπορεί να εκχωρήσει εξουσία σε οντότητες. Αντίστοιχα, υπάρχουν διαφορετικοί τύποι αποδεικτικών στοιχείων με τους οποίους μπορεί να καταδειχθεί η εκχώρηση εξουσίας σε συγκεκριμένη οντότητα. Τυχόν αποδεικτικά στοιχεία ότι μια οντότητα ασκεί πράγματι κυβερνητικές λειτουργίες μπορεί να χρησιμεύσουν ως απόδειξη ότι διαθέτει ή ότι της είχε εκχωρηθεί κυβερνητική εξουσία, ιδίως δε όταν τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία υποδηλώνουν διαρκή και συστηματική πρακτική. Συναφώς, κατά την άποψή μας, τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η κυβέρνηση ασκεί ουσιαστικό έλεγχο σε μια οντότητα και στη συμπεριφορά της μπορούν να λειτουργήσουν, σε ορισμένες περιπτώσεις, ως στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η εν λόγω οντότητα κατέχει κυβερνητική εξουσία και ασκεί την εν λόγω εξουσία κατά την εκτέλεση των κυβερνητικών λειτουργιών. Επισημαίνουμε, ωστόσο, ότι,*

([43]) WT/DS379/AB/R (ΗΠΑ – Δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί για ορισμένα προϊόντα από την Κίνα), έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου της 11ης Μαρτίου 2011, DS 379, παράγραφος 318. Βλέπε επίσης WT/DS436/AB/R [ΗΠΑ — Ανθρακοχάλυβας (Ινδία)], έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου της 8ης Δεκεμβρίου 2014, παράγραφοι 4.9 - 4.10, 4.17 – 4.20 και WT/DS437/AB/R (ΗΠΑ – Αντισταθμιστικά μέτρα επί ορισμένων προϊόντων από την Κίνα) έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου της 18ης Δεκεμβρίου 2014, παράγραφος 4.92.

εκτός από τη ρητή εκχώρηση εξουσίας με νομική πράξη, η ύπαρξη επίσημων δεσμών μεταξύ μιας οντότητας και της κυβέρνησης με τη στενή έννοια του όρου δεν αρκεί ενδεχομένως από μόνη της για να τεκμηριώσει την αναγκαία κατοχή κυβερνητικής εξουσίας. Έτσι, για παράδειγμα, αυτό καθαυτό το γεγονός ότι μια κυβέρνηση είναι ο πλειοψηφικός μέτοχος μιας οντότητας δεν αποδεικνύει ότι η κυβέρνηση ασκεί ουσιαστικό έλεγχο στη συμπεριφορά της εν λόγω οντότητας, πολύ λιγότερο δε ότι η κυβέρνηση έχει εκχωρήσει στην εν λόγω οντότητα κυβερνητική εξουσία. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις, εάν από τα στοιχεία προκύπτει ότι οι επίσημες ενδείξεις κρατικού ελέγχου είναι πολλαπλές και υπάρχουν επίσης αποδεικτικά στοιχεία για το ότι ο έλεγχος αυτός ασκείται με ουσιαστικό τρόπο, τότε τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω οντότητα ασκεί κρατική εξουσία».

(120) Η Επιτροπή αναζήτησε πληροφορίες σχετικά με την κρατική ιδιοκτησία καθώς και επίσημες ενδείξεις κρατικού ελέγχου στις τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας. Ανέλυσε επίσης κατά πόσον ο έλεγχος έχει ασκηθεί με ουσιαστικό τρόπο. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρειάστηκε να βασιστεί πλήρως στα διαθέσιμα στοιχεία, λόγω της άρνησης της κυβέρνησης της Αιγύπτου και των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία.

Ιδιοκτησία και επίσημες ενδείξεις ελέγχου

(121) Όσον αφορά την ιδιοκτησία και επίσημες ενδείξεις ελέγχου από την κινεζική κυβέρνηση, σε προηγούμενες έρευνες κατά των επιδοτήσεων ([44]) η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η EXIM συστάθηκε και λειτουργεί σύμφωνα με την «Ανακοίνωση για τη δημιουργία της Export-Import Bank of China» που εκδόθηκε από το Κρατικό Συμβούλιο, καθώς και σύμφωνα με το καταστατικό της EXIM. Σύμφωνα με το καταστατικό της, η διοίκηση της EXIM διορίζεται απευθείας από το κράτος. Το συμβούλιο εποπτών διορίζεται από το Κρατικό Συμβούλιο, σύμφωνα με τους «Μεταβατικούς κανονισμούς για το συμβούλιο εποπτών σε νευραλγικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κρατικής ιδιοκτησίας» (διάταγμα αριθ. 282 του Κρατικού Συμβουλίου) και άλλους νόμους και κανονισμούς, και είναι υπόλογο έναντι του Κρατικού Συμβουλίου.

(122) Το καταστατικό αναφέρει επίσης ότι η επιτροπή του Κομμουνιστικού Κόμματος της EXIM διαδραματίζει κεντρικό ηγετικό και πολιτικό ρόλο, ώστε να διασφαλίζει ότι η EXIM υλοποιεί τις πολιτικές και ενεργεί για τη σημαντική ανάπτυξη του Κομμουνιστικού Κόμματος και του κράτους. Η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος εντάσσεται σε όλες τις πτυχές της εταιρικής διακυβέρνησης. Το καταστατικό αναφέρει περαιτέρω ότι η EXIM δεσμεύεται να στηρίξει την ανάπτυξη του εξωτερικού εμπορίου της Κίνας και της οικονομικής συνεργασίας, τις διασυνοριακές επενδύσεις, την πρωτοβουλία «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος», τη συνεργασία όσον αφορά τη διεθνή παραγωγική ικανότητα και την κατασκευή εξοπλισμού. Το πεδίο των δραστηριοτήτων της περιλαμβάνει τη χορήγηση βραχυπρόθεσμων, μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων δανείων, κατόπιν έγκρισης και σύμφωνα με τις πολιτικές εξωτερικού εμπορίου και «εξωστρέφειας» του κράτους, όπως εξαγωγικές πιστώσεις, εισαγωγικές πιστώσεις, δάνεια για ανάληψη συμβάσεων κατασκευής στο εξωτερικό, δάνεια για υπερπόντιες επενδύσεις, δάνεια της κινεζικής κυβέρνησης για παροχή βοήθειας στο εξωτερικό και εξαγωγικά δάνεια στον αγοραστή.

(123) Επιπλέον, σύμφωνα με τον ιστότοπό της ([45]), η EXIM είναι «κρατικά χρηματοδοτούμενη τράπεζα πολιτικής κρατικής ιδιοκτησίας με καθεστώς ανεξάρτητης νομικής οντότητας. Η τράπεζα τελεί υπό την άμεση ηγεσία του Κρατικού Συμβουλίου και σκοπός της είναι η στήριξη του εξωτερικού εμπορίου, των επενδύσεων και της διεθνούς οικονομικής συνεργασίας της Κίνας».

(124) Όσον αφορά τη CDB, σε προηγούμενες έρευνες κατά των επιδοτήσεων η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η εν λόγω τράπεζα ανήκει εξολοκλήρου στο ίδιο το Δημόσιο ([46]). Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες που να υποδηλώνουν το αντίθετο σχετικά με τη CDB, η Επιτροπή διατήρησε το ίδιο συμπέρασμα και στην παρούσα έρευνα.

([44]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 183 έως 185 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 16 της 18.1.2019, σ. 5) («ηλεκτρικά ποδήλατα από την Κίνα»), αιτιολογική σκέψη 91 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17) («πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από την Κίνα»), και αιτιολογικές σκέψεις 175 έως 177 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1690 («επίσωτρα από την Κίνα»).

([45]) http://english.eximbank.gov.cn/Profile/AboutTB/Introduction/ προσπελάστηκε στις 14 Απριλίου 2020.

([46]) Βλέπε πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από την Κίνα, αιτιολογική σκέψη 132, επίσωτρα από την Κίνα, αιτιολογική σκέψη 210.

Άσκηση ουσιαστικού ελέγχου

(125) Η Επιτροπή αναζήτησε επίσης πληροφορίες σχετικά με το αν η κινεζική κυβέρνηση ασκούσε ουσιαστικό έλεγχο επί της συμπεριφοράς της τράπεζας κρατικής ιδιοκτησίας όσον αφορά τις πολιτικές δανειοδότησής της και την εκτίμηση κινδύνων στο πλαίσιο χορήγησης δανείων στον κλάδο παραγωγής GFR. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους της κυβέρνησης της Αιγύπτου, η Επιτροπή κατέφυγε στα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία και ειδικότερα σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες και στα πορίσματα προηγούμενων ερευνών κατά των επιδοτήσεων ([47]).

(126) Στο πλαίσιο αυτό, ελήφθησαν υπόψη τα ακόλουθα κανονιστικά έγγραφα:

— το άρθρο 34 του νόμου της ΛΔΚ για τις εμπορικές τράπεζες (στο εξής: νόμος για τις τράπεζες)·

— το άρθρο 15 των γενικών κανόνων σχετικά με τα δάνεια [που εφαρμόζει η People's Bank of China (στο εξής: PBOC)]·

— οι προσωρινές διατάξεις για την προώθηση της προσαρμογής των βιομηχανικών δομών (απόφαση αριθ. 40 2005 του Κρατικού Συμβουλίου) (στο εξής: απόφαση αριθ. 40)·

— τα μέτρα εφαρμογής της Τραπεζικής Ρυθμιστικής Αρχής της Κίνας (στο εξής: CBIRC) σχετικά με ζητήματα χορήγησης διοικητικών αδειών σε χρηματοδοτούμενες από την Κίνα εμπορικές τράπεζες [διάταγμα της CBIRC (2017) αριθ. 1]·

— τα μέτρα εφαρμογής της CBIRC σχετικά με ζητήματα χορήγησης διοικητικών αδειών σε χρηματοδοτούμενες από το εξωτερικό τράπεζες [διάταγμα της CBIRC (2015) αριθ. 4]·

— τα διοικητικά μέτρα σχετικά με τα προσόντα των διευθυντικών στελεχών και των ανώτερων υπαλλήλων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων του τραπεζικού τομέα [CBIRC (2013) αριθ. 3].

(127) Εξετάζοντας τα ανωτέρω κανονιστικά έγγραφα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα της ΛΔΚ λειτουργούν μέσα σε ένα γενικότερο νομικό περιβάλλον που τα κατευθύνει να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους βιομηχανικής πολιτικής της κινεζικής κυβέρνησης κατά τη λήψη χρηματοδοτικών αποφάσεων, για τους ακόλουθους λόγους.

(128) Όσον αφορά την EXIM, η εντολή της δημόσιας πολιτικής καθορίζεται στην ανακοίνωση για την ίδρυση της Import Export Bank of China, καθώς και στο καταστατικό της.

(129) Σε γενικό επίπεδο, το άρθρο 34 του νόμου για τις τράπεζες, ο οποίος ισχύει για όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που δραστηριοποιούνται στην Κίνα, προβλέπει τα εξής: «*Οι εμπορικές τράπεζες διεξάγουν τις δανειοδοτικές δραστηριότητές τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους*». Παρότι το άρθρο 4 του νόμου για τις τράπεζες αναφέρει ότι: «*οι εμπορικές τράπεζες, δυνάμει της νομοθεσίας, διεξάγουν επιχειρηματικές δραστηριότητες χωρίς καμία παρέμβαση από οποιαδήποτε οντότητα ή οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο. Οι εμπορικές τράπεζες αναλαμβάνουν ανεξάρτητα την αστική ευθύνη με το σύνολο της περιουσίας του νομικού τους προσώπου*», από την έρευνα προέκυψε ότι το άρθρο 4 του νόμου για τις τράπεζες εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 34 του νόμου για τις τράπεζες, που προβλέπει ότι όταν το κράτος θεσπίζει μια δημόσια πολιτική οι τράπεζες την εφαρμόζουν και ακολουθούν κρατικές εντολές.

(130) Επιπλέον, το άρθρο 15 των γενικών κανόνων σχετικά με τα δάνεια προβλέπει ότι: «σύμφωνα με την πολιτική του κράτους, οι αρμόδιες υπηρεσίες μπορούν να προβαίνουν σε επιδότηση επιτοκίου δανείων, με σκοπό την προώθηση της ανάπτυξης ορισμένων κλάδων παραγωγής και της οικονομικής ανάπτυξης ορισμένων περιοχών».

(131) Ομοίως, η απόφαση αριθ. 40 υπαγορεύει σε όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν πιστωτική στήριξη σε «προωθούμενα» έργα. Το κεφάλαιο III της απόφασης αριθ. 40 αναφέρεται στον «Κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση», ο οποίος αποτελείται από τρία είδη περιεχομένου, και συγκεκριμένα έργα που προωθούνται, περιορίζονται και καταργούνται. Σύμφωνα με το άρθρο XVII της απόφασης, εάν «*το επενδυτικό έργο υπάγεται στο περιεχόμενο της προώθησης, εξετάζεται, εγκρίνεται και καταγράφεται σύμφωνα με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς για τις επενδύσεις· όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα παρέχουν πιστωτική στήριξη σύμφωνα με τις πιστωτικές αρχές· ο εισαγόμενος εξοπλισμός για ιδιόχρηση επί του συνολικού ποσού των επενδύσεων, με εξαίρεση εμπορεύματα που*

([47]) Βλέπε ηλεκτρικά ποδήλατα από την Κίνα, αιτιολογικές σκέψεις 195 έως 202, πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από την Κίνα, αιτιολογικές σκέψεις 100 και 101, επίσωτρα από την Κίνα, αιτιολογικές σκέψεις 188 έως 192.

υπάγονται στα μη απαλλασσόμενα εισαγόμενα εμπορεύματα των εγχώριων επενδυτικών έργων (τροποποιήθηκαν το 2000) που έχουν εκδοθεί από το υπουργείο Οικονομικών, μπορεί να απαλλάσσεται από εισαγωγικό δασμό και φόρο προστιθέμενης αξίας επί της εισαγωγής, εκτός εάν υπάρχουν νέοι κανονισμοί σχετικά με τα μη απαλλασσόμενα επενδυτικά έργα. Άλλες ευνοϊκές πολιτικές για τα προωθούμενα βιομηχανικά έργα εφαρμόζονται σύμφωνα με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς».

(132) Στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013), στην «Κατηγορία Ι Προώθηση» ([48]) παρατίθενται τα εξής: «*XII. Οικοδομικά υλικά: […] 6. Τεχνολογική ανάπτυξη και παραγωγή συρμάτων κλιβάνων από ίνες γυαλιού χωρίς αλκάλια και ινών γυαλιού και προϊόντων υψηλών επιδόσεων με ετήσια παραγωγή 50 000 τόνους*».

(133) Τα έργα που σχετίζονται με την παραγωγή GFR εντάσσονται, επομένως, στην κατηγορία «προωθούμενα».

(134) Ως εκ τούτου, η απόφαση αριθ. 40 επιβεβαιώνει το προηγούμενο πόρισμα σχετικά με τον νόμο για τις τράπεζες, ότι οι τράπεζες ασκούν κρατική εξουσία με τη μορφή προτιμησιακών δανειοδοτήσεων. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η Τραπεζική Ρυθμιστική Αρχή της Κίνας (στο εξής: CBIRC) διαθέτει εκτεταμένη εξουσία έγκρισης επί όλων των πτυχών της διοίκησης του συνόλου των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που είναι εγκατεστημένα στη ΛΔΚ (συμπεριλαμβανομένων των ιδιωτικών και των ξένων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων), όπως ([49]):

— έγκριση του διορισμού όλων των διευθυντικών στελεχών των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, τόσο στην έδρα όσο και στα κατά τόπους υποκαταστήματα.

— έγκριση της CBIRC απαιτείται για την πρόσληψη σε όλα τα επίπεδα της διοίκησης, από τις ανώτερες θέσεις έως τα διευθυντικά στελέχη υποκαταστημάτων, ακόμα και τα διευθυντικά στελέχη που διορίζονται σε υποκαταστήματα της αλλοδαπής, καθώς και τα διευθυντικά στελέχη που είναι υπεύθυνα για υποστηρικτικές λειτουργίες (π.χ. διευθυντές ΤΠ)· και

— έγκριση για έναν μακροσκελή κατάλογο διοικητικών αδειών, όπως οι εγκρίσεις για την ίδρυση υποκαταστημάτων, την έναρξη νέων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ή την πώληση νέων προϊόντων, την τροποποίηση του καταστατικού της τράπεζας, την πώληση ποσοστού άνω του 5 % των μετοχών, για αυξήσεις κεφαλαίου, για αλλαγή της έδρας, για μεταβολές στη μορφή οργάνωσης κ.λπ.

(135) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κινεζική κυβέρνηση δημιούργησε ένα κανονιστικό πλαίσιο το οποίο έπρεπε να τηρούν τα διοικητικά στελέχη και οι επόπτες που διόριζε η κινεζική κυβέρνηση και λογοδοτούσαν σε αυτήν. Ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση βασίστηκε στο κανονιστικό πλαίσιο προκειμένου να ασκεί ουσιαστικό έλεγχο επί της συμπεριφοράς της συνεργαζόμενης τράπεζας κρατικής ιδιοκτησίας όταν αυτή χορηγούσε δάνεια στον κλάδο παραγωγής GFR.

(136) Πέραν του γενικού νομικού πλαισίου, στα δάνεια που χορηγούσαν οι EXIM και CDB στην Jushi Egypt εφαρμοζόταν το ακόλουθο νομικό πλαίσιο.

(137) Η China-Africa TEDA και η EXIM υπέγραψαν μνημόνιο συμφωνίας στρατηγικής συνεργασίας στις 6 Νοεμβρίου 2009, προωθώντας μια δέσμη έργων συνολικού ποσού 6 δισεκατ. CNY για την εφαρμογή συνολικής στρατηγικής συνεργασίας σε υπερπόντιες ζώνες εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας.

(138) Στις 7 Νοεμβρίου 2009 έξι αφρικανικές ζώνες συνεργασίας στους τομείς της οικονομίας και του εμπορίου, μεταξύ των οποίων η ζώνη SETC, υπέγραψαν το κοινό σύμφωνο μεταξύ των κινεζικών υπερπόντιων (αφρικανικών) ζωνών οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας και του Ταμείου Ανάπτυξης Κίνας-Αφρικής (στο εξής: CADF), θυγατρικής της CDB.

(139) Επιπλέον, το 2013, το MOFCOM εξέδωσε «Ανακοίνωση σχετικά με πτυχές της στήριξης που παρέχεται από την China Development Bank για τη δημιουργία και την ανάπτυξη υπερπόντιων ζωνών οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας». Σύμφωνα με την εν λόγω ανακοίνωση, το MOFCOM και η CDB θα «*υποστηρίζουν τις επενδύσεις σε επίπεδο πολιτικής και θα παρέχουν χρηματοδότηση σε επιχειρήσεις και επιχειρήσεις που εισέρχονται στη ζώνη σε επιλέξιμες ζώνες συνεργασίας*». Η CDB θα «*διευκρινίσει τους βασικούς όρους για τη χρηματοδότηση προτεραιότητας στη ζώνη συνεργασίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις του υπουργείου Εμπορίου και του υπουργείου Οικονομικών*», και θα «*υποστηρίζει επιλεκτικά τα υπό κατασκευή έργα και τα έργα συνεργασίας στα οποία έχει εστιάσει το MOFCOM από κοινού με τις κυβερνήσεις στη χώρα υποδοχής όπου βρίσκεται η ζώνη συνεργασίας*».

([48]) Κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013), που εκδόθηκε με την αριθ. 9 απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 27 Μαρτίου 2011 και τροποποιήθηκε σύμφωνα με την απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων για την τροποποίηση των σχετικών ρητρών του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011), που εκδόθηκε με την απόφαση αριθ. 21 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 16 Φεβρουαρίου 2013.

([49]) Σύμφωνα με τα μέτρα εφαρμογής της CBIRC σχετικά με ζητήματα χορήγησης διοικητικών αδειών σε χρηματοδοτούμενες από την Κίνα εμπορικές τράπεζες [διάταγμα της CBIRC (2017) αριθ. 1], τα μέτρα εφαρμογής της CBIRC σχετικά με ζητήματα χορήγησης διοικητικών αδειών σε χρηματοδοτούμενες από το εξωτερικό τράπεζες [απόφαση της CBIRC (2015) αριθ. 4] και τα διοικητικά μέτρα σχετικά με τα προσόντα των διευθυντικών στελεχών και των ανώτερων υπαλλήλων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων του τραπεζικού τομέα [CBIRC (2013) αριθ. 3].

(140) Στο άρθρο 4 της συμφωνίας συνεργασίας του 2016 μεταξύ Κίνας και Αιγύπτου αναφέρεται ότι «*η κινεζική κυβέρνηση προσδιορίζει τη ζώνη συνεργασίας ως υπερπόντια ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας της Κίνας. Η ζώνη συνεργασίας ... δικαιούται της σχετικής στήριξης και διευκόλυνσης σε επίπεδο πολιτικής που παρέχεται από την κινεζική κυβέρνηση σε υπερπόντιες ζώνες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας*». Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 5, η κινεζική κυβέρνηση στηρίζει επίσης τη ζώνη συνεργασίας «*ενθαρρύνοντας τα σχετικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να διαθέτουν χρηματοδοτική διευκόλυνση για ... επενδυτικά έργα που βρίσκονται εντός της ζώνης συνεργασίας, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις δανειοδότησης και οι απαιτήσεις χρήσης των δανείων*».

(141) Το άρθρο 2(IV) της «συμφωνίας συνεργασίας σχετικά με τη συγκρότηση της επιτροπής διαχείρισης για τη ζώνη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας Κίνας-Αιγύπτου στο Σουέζ», η οποία εφαρμόζει την προαναφερόμενη συμφωνία, ορίζει επίσης ότι η επιτροπή διαχείρισης που έχει συγκροτηθεί μεταξύ των αρμόδιων λειτουργικών υπηρεσιών του δήμου της Tianjin και της Γενικής Αρχής για την οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ «*καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την ομαλή εφαρμογή όλων των πολιτικών παροχής κινήτρων που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Κίνας και της Αιγύπτου*», ενώ το άρθρο 2(V) προσθέτει ότι «*συντονίζει και διευκολύνει τα σχετικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, μεταξύ των οποίων τραπεζικά ιδρύματα, ασφαλιστικοί φορείς και διάφορα ταμεία που παρέχουν πιστωτική στήριξη για τη ζώνη συνεργασίας και τις εκεί εγκατεστημένες επιχειρήσεις, καθώς και να παρέχει συνδρομή στη ζώνη συνεργασίας και στις εκεί εγκατεστημένες επιχειρήσεις για τη διερεύνηση περισσότερων διαύλων χρηματοδότησης*».

(142) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όλα τα κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κρατικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των EXIM και CDB, εφάρμοζαν το νομικό πλαίσιο που περιγράφεται ανωτέρω στο πλαίσιο της άσκησης κυβερνητικών λειτουργιών σε σχέση με τον κλάδο παραγωγής GFR. Ως εκ τούτου, ήταν δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με τη σχετική νομολογία του ΠΟΕ.

3.3.1.3. Τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας που ενεργούν ως δημόσιοι οργανισμοί

(143) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα που συνάγονται στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία για να εξακριβώσει αν οι συγκεκριμένες τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας μπορούν να χαρακτηριστούν δημόσιοι οργανισμοί.

(144) Σε προηγούμενες έρευνες κατά των επιδοτήσεων ([50]), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι ακόλουθες τράπεζες, οι οποίες είχαν χορηγήσει δάνεια στους ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στο πλαίσιο των επίμαχων ερευνών, ανήκαν εν μέρει ή εξολοκλήρου στο ίδιο το κράτος ή σε κρατικά νομικά πρόσωπα: China Development Bank, China Construction Bank, Industrial and Commercial Bank of China, Bank of Communications, China Everbright Bank, Postal Savings Bank, China Merchants Bank, Shanghai Pudong Development Bank, China Industrial Bank, Shenyang Rural Commercial Bank, Bank of Shanghai, Ningbo Bank, China CITIC Bank, China Guangfa Bank, China Bohai Bank, Huaxia Bank. Hankou Bank, Hubei Bank, Huishang Bank, Dongying Bank, Bank of Tianjin, Bank of Kunlun, Shanghai Rural Commercial Bank, China Industrial International Trust Limited, Daye Trust Co., Ltd., Sinotruk Finance Co., Ltd. Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες που να υποδηλώνουν το αντίθετο, η Επιτροπή διατήρησε το ίδιο συμπέρασμα και στην παρούσα έρευνα.

(145) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης, ελλείψει συγκεκριμένων πληροφοριών από τα επίμαχα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που να υποδηλώνουν το αντίθετο, την ύπαρξη ιδιοκτησίας και ελέγχου από την κινεζική κυβέρνηση με βάση επίσημες ενδείξεις για τους ίδιους λόγους με αυτούς που αναφέρονται στο τμήμα 3.3.1.2 ανωτέρω. Ειδικότερα, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, τα διοικητικά στελέχη και οι επόπτες στις τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας εικάζεται ότι διορίζονται από την κινεζική κυβέρνηση και λογοδοτούν σε αυτήν κατά τον ίδιο τρόπο όπως η EXIM.

(146) Όσον αφορά την άσκηση ουσιαστικού ελέγχου, η Επιτροπή θεώρησε ότι το κανονιστικό πλαίσιο που αναλύεται στο τμήμα 3.3.1.2 ανωτέρω εφαρμόζεται σε αυτές με τον ίδιο τρόπο. Ελλείψει ένδειξης περί του αντιθέτου, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, η απουσία απτών αποδεικτικών στοιχείων αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας ισχύει με τον ίδιο τρόπο για τις εν λόγω τράπεζες· ως εκ τούτου, η ανάλυση σχετικά με τη συγκεκριμένη εφαρμογή του κανονιστικού πλαισίου που πραγματοποιείται στο τμήμα 3.3.1.2. ανωτέρω εφαρμόζεται με τον ίδιο τρόπο σε αυτές.

(147) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι άλλες τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας που χορηγούν δάνεια στις εταιρείες του δείγματος είναι δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού.

3.3.1.4. Συμπέρασμα σχετικά με τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κρατικής ιδιοκτησίας

(148) Βάσει των ανωτέρω συλλογισμών, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όλα τα κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κρατικής ιδιοκτησίας τα οποία χορήγησαν δάνεια ή χρηματοδοτική μίσθωση στον παραγωγό-εξαγωγέα ή στον όμιλό του συνιστούν δημόσιους οργανισμούς κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού.

([50]) Βλέπε υπόθεση πλατέων προϊόντων θερμής έλασης και υπόθεση επισώτρων, αιτιολογικές σκέψεις 132 και 211 αντίστοιχα.

(149) Επιπλέον, ακόμη και αν θεωρηθεί ότι τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κρατικής ιδιοκτησίας δεν είναι δημόσιοι οργανισμοί, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μπορεί να θεωρηθεί ότι η κινεζική κυβέρνηση τους έχει αναθέσει ή τους έχει δώσει εντολή να διενεργούν πράξεις οι οποίες κανονικά υπάγονται στην αρμοδιότητα του Δημοσίου, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού, για τους ίδιους λόγους με αυτούς που αναλύονται στις αιτιολογικές σκέψεις 131 έως 133 κατωτέρω. Ως εκ τούτου, η συμπεριφορά τους καταλογίζεται σε κάθε περίπτωση στην κινεζική κυβέρνηση.

3.3.1.5. Ανάθεση ή χορήγηση εντολής σε ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα

(150) Η Επιτροπή ασχολήθηκε ακολούθως με τα υπόλοιπα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Τα ακόλουθα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα θεωρήθηκαν ιδιωτικά, βάσει των πορισμάτων που εξήχθησαν στο πλαίσιο προηγούμενων ερευνών κατά των επιδοτήσεων ([51]) και συμπληρώθηκαν από δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία: China Minsheng Bank, Sumitomo Mitsui Banking (China) Co., Ltd, Standard Chartered Bank, Ping An Bank. Η Επιτροπή εξέτασε αν στα εν λόγω χρηματοπιστωτικά ιδρύματα είχαν ανατεθεί ή δοθεί εντολή από την κινεζική κυβέρνηση να χορηγούν επιδοτήσεις στον κλάδο παραγωγής GFR κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού.

(151) Σύμφωνα με το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ, συντρέχει «ανάθεση» όταν μια κυβέρνηση παρέχει αρμοδιότητα σε έναν ιδιωτικό φορέα, και «εντολή» στις καταστάσεις στις οποίες μια κυβέρνηση ασκεί την εξουσία της έναντι ενός ιδιωτικού φορέα ([52]). Και στις δύο περιπτώσεις το Δημόσιο χρησιμοποιεί έναν ιδιωτικό φορέα ως εντεταλμένο για την καταβολή της χρηματοδοτικής συνεισφοράς και «*στις περισσότερες περιπτώσεις θα μπορούσε κάποιος να αναμένει η ανάθεση ή η εντολή προς έναν ιδιωτικό φορέα να περιλαμβάνει κάποια μορφή απειλής ή καταναγκασμού*» ([53]). Παράλληλα, το σημείο iv) δεν επιτρέπει στα μέλη να επιβάλλουν αντισταθμιστικούς δασμούς σε προϊόντα «*όταν μια κυβέρνηση ασκεί απλώς τις κανονιστικές της εξουσίες*» ([54]) ή όταν η παρέμβαση της κυβέρνησης «*μπορεί να παραγάγει ή μπορεί να μην παραγάγει ένα συγκεκριμένο αποτέλεσμα με βάση τα συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά και την άσκηση της ελευθερίας επιλογής από τους φορείς στην αγορά αυτή*» ([55]). Αντιθέτως, η ανάθεση ή η εντολή συνεπάγεται «*έναν πιο ενεργό ρόλο του Δημοσίου από απλές πράξεις παρότρυνσης*» ([56]).

(152) Η Επιτροπή σημείωσε ότι το κανονιστικό πλαίσιο σχετικά με τον κλάδο παραγωγής που αναφέρεται στο τμήμα 3.3.1.2 ανωτέρω ισχύει για όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα της ΛΔΚ, περιλαμβανομένων των ιδιωτικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Προς επίρρωση αυτού, ο νόμος για τις τράπεζες και διάφορες αποφάσεις της CBIRC καλύπτουν όλες τις χρηματοδοτούμενες από την Κίνα τράπεζες και τις τράπεζες με συμμετοχή ξένων κεφαλαίων υπό τη διοίκηση της CBIRC.

(153) Καθώς δεν έλαβε διαφορετικές πληροφορίες από τα ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, όσον αφορά τον κλάδο παραγωγής GFR, σε όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (περιλαμβανομένων των ιδιωτικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων) που λειτουργούν στην Κίνα υπό την εποπτεία της CRIBC έχει ανατεθεί ή δοθεί εντολή από το Δημόσιο κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού να εφαρμόζουν τις κυβερνητικές πολιτικές και να χορηγούν δάνεια με προτιμησιακά επιτόκια στον κλάδο παραγωγής GFR.

(154) Επιπλέον, το κανονιστικό πλαίσιο που εφαρμόζεται σε όλες τις τράπεζες στην Κίνα είναι πολύ ευρύτερο από τους δύο μόνο κανονισμούς που διέπουν τη CBIRC, όπως καταδεικνύεται στην αιτιολογική σκέψη 106 ανωτέρω.

(155) Όσον αφορά την άσκηση ουσιαστικού ελέγχου, η Επιτροπή θεώρησε ότι το κανονιστικό πλαίσιο που αναλύεται στην ενότητα 3.3.1.2 ανωτέρω εφαρμόζεται σε αυτές με τον ίδιο τρόπο. Ελλείψει ένδειξης περί του αντιθέτου, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, η απουσία απτών αποδεικτικών στοιχείων αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας ισχύει με τον ίδιο τρόπο για τις εν λόγω τράπεζες όπως και για τη συνεργαζόμενη τράπεζα κρατικής ιδιοκτησίας· ως εκ τούτου, η ανάλυση σχετικά με τη συγκεκριμένη εφαρμογή του κανονιστικού πλαισίου που πραγματοποιείται στο σημείο 3.3.1.2. ανωτέρω εφαρμόζεται με τον ίδιο τρόπο σε αυτές.

(156) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι άλλες τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας, που χορηγούν δάνεια στη Jushi Egypt, είναι δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού.

([51]) Βλέπε υποθέσεις πλατέων προϊόντων θερμής έλασης και επισώτρων.

([52]) WT/DS/296 (DS296 ΗΠΑ – Έρευνα αντισταθμιστικών δασμών επί δυναμικών μνημών τυχαίας προσπέλασης (DRAMS) από την Κορέα), έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου της 21ης Φεβρουαρίου 2005, παράγραφος 116.

([53]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, DS 296, παράγραφος 116.

([54]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, DS 296, παράγραφος 115.

([55]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, DS 296, παράγραφος 114, η οποία συμφωνεί με την έκθεση της ειδικής ομάδας, DS 194, παράγραφος 8.31 σχετικά με το θέμα αυτό.

([56]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, DS 296, παράγραφος 115.

3.3.1.6. Αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας

(157) Σε προηγούμενες έρευνες κατά των επιδοτήσεων ([57]), Επιτροπή διαπίστωσε ήδη ότι οι εγχώριες αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας των κινεζικών εταιρειών δεν ήταν αξιόπιστες, βάσει μελέτης που δημοσιεύθηκε από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο ([58]), από την οποία προέκυψαν αποκλίσεις μεταξύ των αξιολογήσεων πιστοληπτικής ικανότητας των κινεζικών οργανισμών και των διεθνών οργανισμών, σε συνδυασμό με τα πορίσματα της έρευνας σχετικά με τις εταιρείες του δείγματος. Πράγματι, σύμφωνα με το ΔΝΤ, πάνω από το 90 % των κινεζικών ομολόγων αξιολογούνται με ΑΑ έως ΑΑΑ από τους τοπικούς οργανισμούς αξιολόγησης. Τα στοιχεία αυτά δεν είναι ανάλογα με άλλες αγορές, όπως αυτές της ΕΕ ή των ΗΠΑ. Για παράδειγμα, σε λιγότερο από το 2 % των επιχειρήσεων αποδίδονται αξιολογήσεις τόσο υψηλής βαθμίδας στην αγορά των ΗΠΑ. Συνεπώς, οι κινεζικοί οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας έτειναν υπερβολικά προς το υψηλότερο άκρο της κλίμακας αξιολόγησης. Οι οργανισμοί αυτοί χρησιμοποιούν ιδιαίτερα ευρείες κλίμακες αξιολόγησης και συνηθίζουν να συγκεντρώνουν ομόλογα με σημαντικά διαφορετικό κίνδυνο αθέτησης σε μια ενιαία, ευρεία κατηγορία αξιολόγησης ([59]).

(158) Επιπλέον, οι ξένοι οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, όπως οι Standard & Poor's και Moody's, εφαρμόζουν κατά κανόνα μια προσαύξηση επί της πιστοληπτικής ικανότητας αναφοράς του εκδότη, βάσει εκτίμησης της στρατηγικής σπουδαιότητας της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και της ισχύος τυχόν έμμεσης εγγύησης όταν αξιολογούν κινεζικά ομόλογα που έχουν εκδοθεί στο εξωτερικό ([60]). Ο Fitch, για παράδειγμα, αναφέρει σαφώς ότι, εφόσον συντρέχει περίπτωση, οι εν λόγω εγγυήσεις συνιστούν σημαντικό παράγοντα στον οποίο στηρίζονται οι αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας των κινεζικών εταιρειών από μέρους του ([61]).

(159) Βάσει δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή διαπίστωσε καταρχάς ότι το κράτος δύναται να ασκεί έλεγχο στην αγορά αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας. Σύμφωνα με δύο μελέτες που δημοσιεύθηκαν το 2016, υπήρχαν περίπου 12 οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας που δραστηριοποιούνταν στην κινεζική αγορά, η πλειονότητα των οποίων ήταν κρατικής ιδιοκτησίας. Συνολικά, το 60 % του συνόλου των αξιολογηθέντων εταιρικών ομολόγων στην Κίνα είχαν αξιολογηθεί από οργανισμό αξιολόγησης κρατικής ιδιοκτησίας ([62]).

(160) Σε προηγούμενες έρευνες ([63]), η κινεζική κυβέρνηση επιβεβαίωσε ότι υπήρχαν 12 οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας στην αγορά ομολόγων της Κίνας, μεταξύ των οποίων 10 εγχώριοι οργανισμοί αξιολόγησης, συμπεριλαμβανομένων των Global Credit Rating Co. Ltd, Shanghai Brilliance Credit Rating & Investors Service Co. Ltd, Golden Credit Rating International Co. Ltd, China Chengxin Securities Rating Co. Ltd, Pengyuan Credit Rating Co. Ltd, Shanghai Fareast Credit Rating Co., Ltd, China Bond Rating Co. Ltd, China Securities Index Co. Ltd, Shanghai Credit Information Services Co. Ltd. Υπήρχαν επίσης 2 οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας που αποτελούσαν κοινοπραξία κινεζικών και αλλοδαπών συμφερόντων, οι China Lianhe Credit Rating Co. Ltd και China Chengxin International Credit Rating Co. Ltd. Ελλείψει πληροφοριών περί του αντιθέτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η κατάσταση αυτή δεν έχει αλλάξει.

(161) Δεύτερον, δεν υφίσταται ελεύθερη πρόσβαση στην κινεζική αγορά αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας. Πρόκειται ουσιαστικά για κλειστή αγορά, καθώς οι οργανισμοί αξιολόγησης πρέπει να εγκρίνονται από τη Ρυθμιστική Αρχή Κεφαλαιαγοράς της Κίνας (στο εξής: CSRC) ή από την PBOC πριν από την έναρξη των δραστηριοτήτων τους ([64]). Στα μέσα του 2017 η PBOC ανακοίνωσε ότι επρόκειτο να επιτραπεί στους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας του εξωτερικού να διενεργούν αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας σε τμήμα της εγχώριας αγοράς ομολόγων, υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, κανένας ξένος οργανισμός αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας δεν είχε γίνει ακόμη δεκτός ([65]). Παρ' όλα αυτά, ξένοι οργανισμοί συνέστησαν εν τω μεταξύ κοινοπραξίες με ορισμένους τοπικούς οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, οι οποίοι παρέχουν αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας για εκδόσεις εγχώριων ομολόγων. Εντούτοις, οι εν λόγω αξιολογήσεις ακολουθούν τις κινεζικές κλίμακες αξιολόγησης και συνεπώς δεν είναι ανάλογες με τις αξιολογήσεις διεθνών οργανισμών, όπως εξηγείται ανωτέρω.

([57]) Υπόθεση ηλεκτρικών ποδηλάτων, αιτιολογικές σκέψεις 238 έως 244, υπόθεση επισώτρων, αιτιολογικές σκέψεις 237 έως 242.

([58]) Έγγραφο εργασίας του ΔΝΤ «Resolving China's Corporate Debt Problem», των Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphaël Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Οκτώβριος 2016, WP/16/203.

([59]) Livingston, M. Poon, W.P.H. και Zhou, L. (2017). *Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry*, στην επιθεώρηση Journal of Banking & Finance, σ. 24.

([60]) Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claeys, S.J., Teslik, A. και Neelakantan, U. (2017). *China's broken promises: why it is not a market-economy*, Wiley Rein LLP, σ. 68.

([61]) Για παράδειγμα, βλέπε Reuters. (2016). *Fitch Rates Shougang's USD Senior Notes Final 'A-'* https://www.reuters.com/article/idUSFit982112, (προσπελάστηκε στις 21 Οκτωβρίου 2017).

([62]) Lin, L.W. και Milhaupt, C.J. (2016). *Bonded to the State: A Network Perspective on China's Corporate Debt Market*. Έγγραφο εργασίας Columbia Law and Economics αριθ. 543, σ. 20· Livingstone, M. Poon, W.P.H. και Zhou, L. (2017). *Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry*, στην επιθεώρηση Journal of Banking & Finance, σ. 9.

([63]) Υπόθεση ηλεκτρικών ποδηλάτων, αιτιολογική σκέψη 241, υπόθεση επισώτρων, αιτιολογική σκέψη 240.

([64]) Βλέπε προσωρινά μέτρα για τη διοίκηση του τομέα αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας όσον αφορά την αγορά κινητών αξιών, που δημοσιεύτηκαν από τη Ρυθμιστική Αρχή Κεφαλαιαγοράς της Κίνας, διάταγμα αριθ. 50 [2007] της Ρυθμιστικής Αρχής Κεφαλαιαγοράς της Κίνας, της 24ης Αυγούστου 2007· ανακοίνωση της People's Bank of China για τα προσόντα του China Cheng Xin Securities Rating Co., Ltd. και άλλων ιδρυμάτων που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πιστοληπτικής αξιολόγησης εταιρικών ομολόγων, Yinfa [1997] αριθ. 547, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, και ανακοίνωση αριθ. 14 [2018] της People's Bank of China και της Ρυθμιστικής Αρχής Κεφαλαιαγοράς της Κίνας σχετικά με ζητήματα που αφορούν την παροχή υπηρεσιών αξιολόγησης ομολόγων από οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας στη διατραπεζική αγορά ομολόγων και στη χρηματιστηριακή αγορά ομολόγων.

([65]) Βλέπε «Ανακοίνωση της PBOC σχετικά με ζητήματα που αφορούν δραστηριότητες αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας οι οποίες διεξάγονται από οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας στη διατραπεζική αγορά ομολόγων», σε ισχύ από την 1η Ιουλίου 2017.

(162) Τέλος, πρόσφατη μελέτη που εκπόνησε η ίδια η PBOC επιβεβαιώνει τα πορίσματα της Επιτροπής, αναφέροντάς στα συμπεράσματά της ότι «*εάν η διεθνής διαβάθμιση επένδυσης ξένων ομολόγων είναι BBB και άνω, η διαβάθμιση επένδυσης των εγχώριων ομολόγων μπορεί να είναι AA και άνω, λαμβανομένης υπόψη της διαφοράς –6 βαθμίδες και άνω– μεταξύ της μέσης εγχώριας διαβάθμισης και της διεθνούς διαβάθμισης*» ([66]).

(163) Στο πλαίσιο της κατάστασης που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 137 έως 142 ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κινεζικές αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας δεν παρέχουν αξιόπιστη εκτίμηση του πιστωτικού κινδύνου του υποκείμενου στοιχείου ενεργητικού. Στο πλαίσιο αυτό, ακόμη και αν η εταιρεία του παραγωγού εξαγωγέα ή ο όμιλος αξιολογήθηκαν θετικά από κινεζικό οργανισμό αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αξιολογήσεις αυτές δεν είναι αξιόπιστες. Οι αξιολογήσεις αυτές χαρακτηρίζονταν επίσης από στρέβλωση λόγω των στόχων πολιτικής για προώθηση βασικών στρατηγικών κλάδων παραγωγής, όπως ο κλάδος GFR.

3.3.1.7. Όφελος και υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(164) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 85, η Επιτροπή θεώρησε καταρχάς ότι, για τον δικαιούχο που είναι εγκατεστημένος στην Αίγυπτο, θα ήταν σκόπιμο να διερευνηθεί αν αυτός ο αποδέκτης των δανείων έτυχε καλύτερων όρων από τους όρους των οποίων θα είχε τύχει στην αιγυπτιακή χρηματοπιστωτική αγορά. Η Επιτροπή επαλήθευσε το σημείο αυτό και επιβεβαίωσε ότι το ύψος της επιδότησης θα ήταν υψηλότερο εάν χρησιμοποιούνταν συγκρίσιμα επιτόκια δανεισμού στην Αίγυπτο (17,8 %) ([67]). Ωστόσο, λόγω των εξαιρετικών περιστάσεων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 86 ανωτέρω, η Επιτροπή υπολόγισε το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι οι αποδέκτες έλαβαν την προτιμησιακή χρηματοδότηση στην Κίνα. Για τον υπολογισμό αυτόν, η Επιτροπή εκτίμησε το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες είναι η διαφορά μεταξύ του ποσού των τόκων που καταβάλλει η εταιρεία για το προτιμησιακό δάνειο και του ποσού το οποίο θα ήταν υποχρεωμένη να καταβάλει η ίδια εταιρεία για ένα ανάλογο εμπορικό δάνειο το οποίο θα ήταν πράγματι σε θέση να εξασφαλίσει στην αγορά.

(165) Η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει τα επιτόκια της αγοράς για τα προτιμησιακά δάνεια της EXIM και της CDB σε σχέση με υποθετικούς δείκτες αναφοράς για Κινέζους επενδυτές της αγοράς σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Λόγω άρνησης συνεργασίας, δεν παρασχέθηκαν περαιτέρω στοιχεία από αυτή την τράπεζα(-ες). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει την ίδια μεθοδολογία υπολογισμού με εκείνη για άλλα δάνεια σε ξένα νομίσματα, τα οποία είχαν εκδοθεί από κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στη ΛΔΚ, και πρόσθεσε το ασφάλιστρο κινδύνου που συνδεόταν με την επένδυση στην Αίγυπτο ως εξής.

(166) Η Επιτροπή τεκμηρίωσε πρώτα την αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας της Jushi Egypt, η οποία αντικατοπτρίζει την οικονομική κατάσταση της εταιρείας. Η Επιτροπή επισήμανε ότι στις διάφορες εταιρείες του ομίλου CNBM είχαν δοθεί αξιολογήσεις μεταξύ AA- και AA+ από κινεζικό οργανισμό αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας. Υπό το πρίσμα των συνολικών στρεβλώσεων των αξιολογήσεων από κινεζικούς οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 137 έως 143, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω αξιολόγηση δεν είναι αξιόπιστη.

(167) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η συνολική οικονομική κατάσταση του ομίλου Jushi αντιστοιχεί σε αξιολόγηση BB, η οποία είναι η υψηλότερη αξιολόγηση που δεν εντάσσεται πλέον στην κατηγορία «επενδυτικός βαθμός» (investment grade). Λόγω της ύπαρξης ανακυκλούμενων δανείων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η χρήση εταιρικών ομολόγων US B (αντί BB) θα ήταν πιο ενδεδειγμένη για τον καθορισμό του αγορακεντρικού δείκτη αναφοράς.

(168) Σύμφωνα με άλλα δάνεια σε ξένα νομίσματα, τα οποία είχαν εκδοθεί από κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στη ΛΔΚ, για τον καθορισμό κατάλληλου δείκτη αναφοράς χρησιμοποιήθηκαν, επομένως, εταιρικά ομόλογα με αξιολόγηση B τα οποία εκδόθηκαν σε USD. Η Jushi Egypt βρίσκεται σε μια χώρα στην οποία σημειώνονταν κοινωνικές και πολιτικές αναταραχές καθώς και διάφορες τρομοκρατικές επιθέσεις κατά τον χρόνο χορήγησης των δανείων, με αποτέλεσμα να αντιμετωπίζει διαφορετικό πιστωτικό κίνδυνο απ' ό,τι οι κινεζικές εταιρείες, ο οποίος συνδέεται με τις εξωτερικές συνθήκες που επικρατούν στην ίδια τη χώρα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εφάρμοσε προσαύξηση στο επιτόκιο αναφοράς ώστε να ενσωματωθεί ο κίνδυνος χώρας στο επιτόκιο της αγοράς.

(169) Το ασφάλιστρο που συνδεόταν με τον κίνδυνο χώρας καθορίστηκε βάσει της κατάταξης του ΟΟΣΑ όσον αφορά τον κίνδυνο χώρας για τις εξαγωγικές πιστώσεις, καθώς και βάσει του αντίστοιχου ελάχιστου ασφαλίστρου που έχει καθορίσει ο ΟΟΣΑ ([68]). Ο κίνδυνος χώρας για δάνεια που χορήγησε η EXIM καθορίστηκε σε 2,37 % και σε 2,44 % για δάνεια που χορήγησε η CDB.

([66]) Έγγραφο εργασίας PBOC αριθ. 2017/5, 25 Μαΐου 2017, σ. 28.

([67]) Στατιστικές της Κεντρικής Τράπεζας της Αιγύπτου: Μέσα επιτόκια δανείων σε EGP για την περίοδο έρευνας, βάσει των σταθμισμένων μέσων επιτοκίων για ένα δείγμα τραπεζών των οποίων οι καταθέσεις αντιπροσωπεύουν περίπου το 80 % των συνολικών καταθέσεων του τραπεζικού συστήματος και υπολογίζονται σε μηνιαία βάση, βλέπε https://www.cbe.org.eg/en/EconomicResearch/Statistics/Pages/MonthlyInterestRatesHistorical.aspx.

([68]) Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε Διακανονισμό για τις εξαγωγικές πιστώσεις οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, Ιανουάριος 2019, TAD/PG(2019)1 και Κατατάξεις κινδύνου χώρας των Συμμετεχόντων στον Διακανονισμό για τις εξαγωγικές πιστώσεις οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης.

(170) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Jushi Egypt ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έπρεπε να έχει χρησιμοποιήσει δύο προσφορές, τις οποίες παρείχε αιγυπτιακή τράπεζα στην εταιρεία το 2013 και το 2016, ως δείκτη αναφοράς για τον υπολογισμό του οφέλους στο πλαίσιο δανείων. Η Επιτροπή εξέτασε τις προσφορές αυτές, αλλά αποφάσισε ότι δεν ήταν αντιπροσωπευτικές συγκρίσιμου εμπορικού δανείου, το οποίο η εταιρεία θα μπορούσε πράγματι να εξασφαλίσει στην αγορά.

(171) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι στις προσφορές δεν παρέχεται περιγραφή του χρηματοπιστωτικού προϊόντος που προσφέρθηκε στην εταιρεία, αλλά γίνεται αναφορά σε ένα επιτόκιο για την παροχή «πιστωτικών διευκολύνσεων» εν γένει. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν μπορεί να καθορίσει αν η προσφορά αφορά πράγματι δάνειο ή άλλα χρηματοπιστωτικά προϊόντα, όπως για παράδειγμα το άνοιγμα πιστωτικής γραμμής, εμπορική χρηματοδότηση (πιστωτικές επιστολές, συναλλαγματικές, πρακτόρευση κ.λπ.). Ακόμη και αν θεωρηθεί ότι η προσφορά αφορούσε δάνειο, λείπουν άλλες κρίσιμες πληροφορίες, όπως η διάρκεια του εικαζόμενου δανείου που παρείχε η τράπεζα και η έκταση των παρεχόμενων πιστωτικών διευκολύνσεων (δηλαδή το μέγιστο ποσό το οποίο η τράπεζα ήταν διατεθειμένη να χορηγήσει στην εταιρεία). Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα δάνεια που χορηγήθηκαν από τη CDB και την EXIM ήταν μακροπρόθεσμα δάνεια για σημαντικά έργα παγίων στοιχείων ενεργητικού ύψους αρκετών εκατοντάδων εκατομμυρίων USD. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν μπορούσε να χρησιμοποιήσει την προσεγγιστική τιμή που παρείχε η Jushi Egypt.

(172) Τέλος, η Επιτροπή παρατήρησε ότι ακόμη και αν λάμβανε υπόψη τον δείκτη αναφοράς που παρείχε η εταιρεία, αυτό δεν θα οδηγούσε σε σημαντική μεταβολή του υπολογισμού του οφέλους, καθώς το επιτόκιο που πρότεινε η αιγυπτιακή τράπεζα ήταν σύμφωνο με το βασικό επιτόκιο που προσδιόρισε η Επιτροπή για τον δείκτη αναφοράς, ο οποίος αντιστοιχεί σε δάνειο σε USD χορηγούμενο από κινεζική τράπεζα σε εγχώριο (Κινέζο) πελάτη με αξιολόγηση BB. Ως εκ τούτου, τα δάνεια αυτά επιβεβαίωσαν, αν μη τι άλλο, ότι η Jushi Egypt πράγματι επωφελήθηκε από χαμηλότερα επιτόκια σε σύγκριση με τους δείκτες αναφοράς της αγοράς. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της εταιρείας απορρίφθηκε.

3.3.2. *Δάνεια από τράπεζες πολιτικής προς την Jushi Egypt μέσω της μητρικής εταιρείας Jushi στην Κίνα*

(173) Κατά την περίοδο από το 2014 έως το τέλος της περιόδου έρευνας, η Jushi (China) χορήγησε σειρά διεταιρικών δανείων στην Jushi Egypt συνολικού ποσού περίπου 281,5 εκατ. USD.

(174) Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Jushi (China) είχε χρηματοδοτήσει η ίδια αυτά τα διεταιρικά δάνεια μέσω εξωτερικής χρηματοδότησης από κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Με άλλα λόγια, αντί η Jushi Egypt να λάβει τα δάνεια απευθείας από τις κινεζικές τράπεζες, η Jushi (China) εξασφάλισε προτιμησιακή χρηματοδότηση από αυτά τα ιδρύματα και στη συνέχεια διέθεσε το όφελος αυτών των δανείων στις κατασκευαστικές δραστηριότητές της στην Αίγυπτο (Jushi Egypt). Τα δάνεια που χορηγήθηκαν απευθείας από την EXIM και τη CDB δεν ήταν από μόνα τους επαρκή για την εξασφάλιση του συνολικού ποσού εξωτερικής χρηματοδότησης που απαιτούνταν για την ανάπτυξη των κατασκευαστικών δραστηριοτήτων στη ζώνη SETC. Ως εκ τούτου, απαιτούνταν πρόσθετη έμμεση χρηματοδότηση μέσω διεταιρικών δανείων. Η Επιτροπή δεν μπόρεσε να εντοπίσει κάποιο συγκεκριμένο τραπεζικό δάνειο που να συνδέεται άμεσα με το έργο στην Αίγυπτο. Ωστόσο, το 2014 η Jushi (China) εξέδωσε ομόλογο για την αντικατάσταση διαφόρων τραπεζικών δανείων, προκειμένου να βελτιώσει τη διάρθρωση του χρέους της. Το ομόλογο αυτό, που κάνει διάφορες αναφορές στις κεφαλαιακές ανάγκες του έργου στην Αίγυπτο, επιβεβαιώνει ότι η Jushi (China) χρειαζόταν εξωτερική χρηματοδοτική βοήθεια για τις κατασκευαστικές δραστηριότητές της στην Αίγυπτο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα υποκείμενα προτιμησιακά δάνεια που διοχετεύθηκαν μέσω της Jushi (China) μπορούν επίσης να καταλογιστούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου κατά τον ίδιο τρόπο με τα άμεσα δάνεια που χορηγήθηκαν στην Jushi Egypt από τα κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

(175) Δεδομένου ότι όλα αυτά τα δάνεια μπορούν ουσιαστικά να εξομοιωθούν με δάνεια που χορηγούνται από την κυβέρνηση της Αιγύπτου σε κινεζική εταιρεία, η οποία στη συνέχεια διαθέτει τα οφέλη στις κατασκευαστικές της δραστηριότητες αλλού, η Επιτροπή αποφάσισε να αντιμετωπίσει τα δάνεια αυτά όπως κάθε άλλο εγχώριο κινεζικό δάνειο σε Κινέζο παραγωγό GFR. Στο πλαίσιο αυτό, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 128 ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όλα τα κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κρατικής ιδιοκτησίας που χορήγησαν δάνεια στην Jushi (China) και στην Jushi Egypt ήταν δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με τη σχετική νομολογία του ΠΟΕ.

(176) Κατόπιν, η Επιτροπή υπολόγισε το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης. Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισήμανε ότι το ονομαστικό επιτόκιο το οποίο επέβαλε η Jushi (China) στην Jushi Egypt ήταν 7,5 %. Ωστόσο, καμία χρηματοδότηση που χορηγήθηκε στην Jushi (China) δεν είχε τόσο υψηλό επιτόκιο. Στην πραγματικότητα, το μέσο επιτόκιο που επιβλήθηκε στην Jushi (China) κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ανήλθε σε περίπου 4 %. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συνέκρινε το μέσο επιτόπιο το οποίο καταβάλλει η Jushi (China) επί του ανεξόφλητου ποσού του διεταιρικού δανείου κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας με το ποσό το οποίο η εταιρεία θα έπρεπε να καταβάλει για συγκρίσιμο εμπορικό δάνειο που μπορεί να εξασφαλιστεί στην αγορά.

(177) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη ο αυξημένος κίνδυνος έκθεσης των τραπεζών λόγω της ύπαρξης ανακυκλούμενων δανείων, η Επιτροπή αποφάσισε να προβεί σε υποβάθμιση κατά μία βαθμίδα στην κλίμακα διαβάθμισης κινδύνου και να χρησιμοποιήσει τα εταιρικά ομόλογα με αξιολόγηση US B (αντί BB) για τον καθορισμό του αγορακεντρικού δείκτη αναφοράς.

(178) Όλα τα στοιχεία σχετικά με αυτή τη χρηματοδότηση τα οποία περιγράφονται ανωτέρω στο παρόν τμήμα καταδεικνύουν σαφώς ότι η Jushi (China) διέθεσε στην Jushi Egypt όλα τα οφέλη από την προτιμησιακή χρηματοδότηση που έλαβε από τα κινεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Για όλους τους ανωτέρω λόγους, το όφελος που υπολογίστηκε με αυτό τον τρόπο καταλογίστηκε στην Jushi Egypt.

(179) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Jushi Egypt υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να έχει υποβαθμίσει την αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας της Jushi Egypt από AA σε B βάσει του γεγονότος ότι η Jushi Egypt δεν τήρησε το χρονοδιάγραμμα εξόφλησης προς τη μητρική εταιρεία ή ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, η μητρική της Jushi Egypt εξόφλησε δάνεια για λογαριασμό της. Το γεγονός ότι ο εταιρικός όμιλος της Jushi Egypt αποφάσισε ότι ήταν καλύτερο να αναλάβει το κόστος μια άλλη εταιρεία του ομίλου ώστε να διατηρηθούν οι ταμειακές ροές σε μια άλλη οντότητα δεν σημαίνει ότι η άλλη οντότητα δεν εκπλήρωσε την υποχρέωσή της εάν η υποχρέωση αυτή ήταν έναντι τραπεζικού ιδρύματος.

(180) Πρώτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν εντόπισε αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας η οποία να έχει χορηγηθεί από εξωτερικό μέρος στην Jushi Egypt και ότι η Jushi Egypt δεν παρείχε σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Ως εκ τούτου, η αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας ουδέποτε ήταν «AA». Η Επιτροπή έπρεπε, επομένως, να προσδιορίσει την αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας της Jushi Egypt χρησιμοποιώντας τα διαθέσιμα στοιχεία στην υπόθεση. Λαμβανομένου υπόψη του σημαντικού ποσού των διεταιρικών δανείων από τη μητρική εταιρεία, καθώς και του γεγονός ότι ο όμιλος Jushi είχε ρόλο εγγυητή για τα δάνεια από τη CDB και την EXIM, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας της Jushi Egypt συνδεόταν στενά με την αξιολόγηση της μητρικής της, η οποία είχε οριστεί σε «BB», όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 168 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, αυτή η αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας BB αποτέλεσε το σημείο αφετηρίας για την Επιτροπή.

(181) Δεύτερον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 178 ανωτέρω, η Επιτροπή αποφάσισε να προβεί σε υποβάθμιση κατά μία βαθμίδα στην κλίμακα αξιολόγησης, δηλαδή από BB σε B, λόγω της μη εξόφλησης των υποχρεώσεών της με την πάροδο των ετών. Πράγματι, η Επιτροπή επισήμανε ότι παρότι τα δάνεια στη CDB και στην EXIM εξοφλήθηκαν σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα, οι συνολικές υποχρεώσεις της εταιρείας αυξήθηκαν στην πραγματικότητα με την πάροδο των ετών. Κατά συνέπεια, η Jushi Egypt αντικατέστησε το εξωτερικό χρέος με ενδοομιλικό χρέος, αλλά στην πραγματικότητα δεν εκπλήρωσε η ίδια τις υποχρεώσεις της έναντι των τραπεζικών ιδρυμάτων. Αντίθετα με τις δηλώσεις της Jushi Egypt, υπάρχουν επίσης ενδείξεις ότι η εταιρεία δεν θα ήταν σε θέση να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της αν όλοι οι οφειλέτες της ήταν εξωτερικά τραπεζικά ιδρύματα. Για παράδειγμα, παρότι η εταιρεία κατέγραφε ζημίες τα έτη 2015 και 2016, και είχε αρνητικό μετοχικό κεφάλαιο το 2016, προέβη σε σημαντικές εξοφλήσεις κεφαλαίου προς τη CDB, συνολικού ύψους 54 εκατ. USD (περίπου 546 εκατ. EGP) κατά τα έτη αυτά. Ως εκ τούτου, η εταιρεία δεν θα ήταν σε θέση να εκπληρώσει τις εξωτερικές υποχρεώσεις της χωρίς χρηματοδοτική στήριξη από τη μητρική εταιρεία.

(182) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.

(183) Όλες οι διαπιστωθείσες επιδοτήσεις τεκμηριώθηκαν για τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας. Στη συνέχεια, το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε στην Ένωση.

(184) Τα ποσά των επιδοτήσεων που διαπιστώθηκε ότι χορηγήθηκαν υπό τη μορφή προτιμησιακής χρηματοδότησης μέσω δανείων από κινεζικές τράπεζες πολιτικής, απευθείας ή μέσω της μητρικής εταιρείας Jushi (China), ανήλθαν σε 6,46 % για την Jushi Egypt.

3.3.3. *Στήριξη για επενδύσεις κεφαλαίου*

(185) Πέραν των άμεσων δανείων και των διεταιρικών δανείων, η Jushi Egypt έπρεπε να καλύψει τις χρηματοδοτικές ανάγκες της και με αύξηση του κεφαλαίου της.

(186) Στο πλαίσιο προηγούμενων ερευνών διαπιστώθηκε ότι λήφθηκαν σημαντικές επιδοτήσεις σε επίπεδο μητρικών εταιρειών κινεζικών ομίλων για τη στήριξη των ξένων επενδύσεων στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Ζώνη & Δρόμος, υπό τη μορφή επιχορηγήσεων, προτιμησιακής χρηματοδότησης και εισφοράς μετοχικού κεφαλαίου. Αυτό ίσχυε ιδίως στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων σχετικά με επίσωτρα, η οποία ολοκληρώθηκε πρόσφατα (υπόθεση επισώτρων) ([69]).

([69]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690, τμήμα 3.7.

3.3.3.1. Νομική βάση

— 13ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του εξωτερικού εμπορίου, που εκδόθηκε από το MOFCOM στις 26 Δεκεμβρίου 2016·

— κατευθυντήριες γνώμες του Κρατικού Συμβουλίου για την προώθηση της διεθνούς παραγωγικής ικανότητας και της συνεργασίας στην κατασκευή εξοπλισμού, που εκδόθηκαν το 2015 («κατευθυντήριες γνώμες»)·

— πρόγραμμα ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής οικοδομικών υλικών 2016-2020, υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών, GXBG [2016], αριθ. 315·

— 13ο πενταετές πρόγραμμα για τον κλάδο παραγωγής ινών και σύνθετων υλικών·

— Made in China 2025, Κρατικό Συμβούλιο, 7 Ιουλίου 2015.

3.3.3.2. Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού σε σχέση με τον όμιλο Jushi

(187) Στο αίτημα παροχής πληροφοριών που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες από τον όμιλο Jushi, μεταξύ άλλων όσον αφορά τυχόν αλλαγές στην κεφαλαιακή διάρθρωση, συμπεριλαμβανομένων αυξήσεων κεφαλαίου και αλλαγών στα δικαιώματα των μετόχων, την Jushi Egypt και διάφορες άμεσες και έμμεσες μητρικές εταιρείες του ομίλου Jushi, ο οποίος ανήκει με τη σειρά του στον όμιλο China National Building Materials (στο εξής: όμιλος CNBM).

(188) Η έρευνα αποκάλυψε ότι η China National Building Material Co. Ltd. (στο εξής: CNBM) είναι κινεζική επιχείρηση κρατικής ιδιοκτησίας η οποία ανήκει άμεσα και έμμεσα κατά 41,27 % στον όμιλο National Building Material Group Co., Ltd, ο οποίος ανήκει με τη σειρά του εξολοκλήρου στη SASAC. Η CNBM είναι ο μεγαλύτερος μέτοχος με μερίδιο 26,97 % στην China Jushi Co., Ltd. (στο εξής: China Jushi), η οποία είναι ο μοναδικός μέτοχος της Jushi Egypt ([70]).

(189) Αρχικά, η Jushi Egypt παρείχε πολύ περιορισμένες πληροφορίες όσον αφορά τις άμεσες και έμμεσες μητρικές εταιρείες.

(190) Εξαιτίας αυτού, στις 18 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε επιστολή στην Jushi Egypt στην οποία προσδιόριζε τις ελλείψεις και ενημέρωνε την Jushi Egypt σχετικά με την πιθανή εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού. Μεταξύ άλλων, ο όμιλος Jushi δεν παρείχε τις ζητούμενες πληροφορίες σχετικά με το σκεπτικό για τις αλλαγές στην κεφαλαιακή διάρθρωση και πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο χρηματοδοτήθηκαν οι αυξήσεις κεφαλαίου για την Jushi Egypt, τον όμιλο Jushi, την China Jushi Co. Ltd. και τη CNBM.

(191) Σε απάντηση στην επιστολή αυτή, η Jushi Egypt υπέβαλε παρατηρήσεις που διελάμβαναν ορισμένες ελλείψεις, ειδικότερα τον τρόπο με τον οποίο οι αλλαγές στην κεφαλαιακή διάρθρωση αντικατοπτρίζονταν στις οικονομικές καταστάσεις των διαφόρων εταιρειών του ομίλου. Ωστόσο, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν όσον αφορά τη συμμετοχή κρατικών και μη κρατικών οντοτήτων (π.χ. εμπορικές τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας) ήταν απλές δηλώσεις χωρίς αποδεικτικά στοιχεία, ενώ οι πληροφορίες σχετικά με τους λόγους για τις αλλαγές και οι οικονομικές πληροφορίες ήταν πολύ περιορισμένες.

(192) Ωστόσο, όπως αναφέρεται ανωτέρω, η κρατική ιδιοκτησία στη CNBM είναι σημαντική. Επιπλέον, σύμφωνα με δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες στον ιστότοπο της CNBM ([71]), ολόκληρη η ομάδα διαχείρισης της CNBM κατέχει ρόλους στο κόμμα, όπως γραμματέας της επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος, αναπληρωτής γραμματέας της επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος ή μόνιμο μέλος της επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος. Επιπλέον, ο κ. Cao Jianglin, εκτελεστικός διευθυντής της CNMB και μόνιμο μέλος της επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος, εκτελεί επίσης χρέη προέδρου της China Jushi από το 2002 ([72]). Ως εκ τούτου, η δήλωση ότι όλες οι αποφάσεις σχετικά με τις αυξήσεις κεφαλαίου των σχετικών εταιρειών λήφθηκαν ανεξάρτητα από το αρμόδιο διοικητικό συμβούλιο χωρίς τη συμμετοχή κρατικών ή άλλων μη κρατικών οντοτήτων στη διαδικασία δεν είναι αξιόπιστη δεδομένης της κρατικής ιδιοκτησίας και της συμμετοχής των διευθυντών στο Κομμουνιστικό Κόμμα.

(193) Ελλείψει των πληροφοριών αυτών, η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν είχε λάβει κρίσιμες πληροφορίες όσον αφορά τη συγκεκριμένη πτυχή της έρευνας.

(194) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι έπρεπε να βασιστεί εν μέρει στα διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά τα πορίσματά της σχετικά με τον όμιλο Jushi, την China Jushi Co. Ltd. και τη CNBM.

3.3.3.3. Πορίσματα της έρευνας

(195) Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η Jushi Egypt επωφελήθηκε από τις επιχορηγήσεις που διοχετεύθηκαν από τη CNBM, μια οντότητα υπό κρατικό έλεγχο, μέσω εισφορών μετοχικού κεφαλαίου, και συγκεκριμένα μέσω κεφαλαίου άμεσης εξόφλησης.

([70]) http://cnbm.wsfg.hk/index.php?SectionID=FinancialReports&PageID=2019&Language=eng (προσπελάστηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2019).

([71]) http://www.cnbm.com.cn/EN/0000001600070008002/, προσπελάστηκε στις 24 Απριλίου 2020.

([72]) Ετήσια έκθεση 2019, CNBM.

(196) Το 2012 οι μέτοχοι συνεισέφεραν το σημαντικό ποσό των 42,6 εκατ. USD για την ίδρυση της Jushi Egypt. Έκτοτε, το κεφάλαιο της Jushi Egypt αυξήθηκε σημαντικά στα 162 εκατ. USD μέχρι την περίοδο έρευνας. Στο τέλος της περιόδου έρευνας, το κεφάλαιο της Jushi Egypt ήταν περίπου τετραπλάσιο απ' ό,τι το 2012.

(197) Η Jushi Egypt ανήκει εξολοκλήρου στον όμιλο Jushi, ο οποίος ανήκει εξολοκλήρου στην China Jushi. Ο κύριος μέτοχος της China Jushi είναι η CNBM, η οποία κατείχε σε διαρκή βάση περισσότερο από το 25 % των μετοχών της από το 2010.

(198) Παράλληλα με την αύξηση του κεφαλαίου της Jushi Egypt, η συμμετοχή της CNBM στην κεφαλαιακή διάρθρωση της China Jushi αυξήθηκε κατά παρόμοιο μέγεθος. Συγκεκριμένα, η CNBM εξαπλασίασε τη συνεισφορά κεφαλαίου άμεσης εξόφλησης στην China Jushi από το 2011 έως το τέλος του 2018, από 190 εκατ. CNY (30,2 εκατ. USD) το 2011 σε 944 εκατ. CNY (140,9 εκατ. USD) το 2018.

(199) Αυτή η παρόμοια τάση και το παρόμοιο μέγεθος στην αύξηση κεφαλαίου τόσο στην Jushi Egypt όσο και στην China Jushi αποτελούν ισχυρή ένδειξη ότι η CNBM άντλησε κεφάλαια με σκοπό την αύξηση του κεφαλαίου της Jushi Egypt μέσω της China Jushi έως την περίοδο έρευνας.

(200) Επιπλέον των αυξήσεων κεφαλαίου άμεσης εξόφλησης, μεταφέρθηκαν σημαντικά ποσά κεφαλαίων από την CNBM προς την China Jushi και τον όμιλο Jushi μέσω άλλων τύπων λογαριασμών κεφαλαίου.

(201) Προκειμένου να καθοριστεί η φύση των μεταφορών και οι περιστάσεις υπό τις οποίες εξελίχθηκε το κεφάλαιο ιδιοκτησίας εντός των σχετικών εταιρειών, η Επιτροπή προσπάθησε να αποκτήσει πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες που προέρχονταν από τη CNBM. Ωστόσο, όπως εξηγείται στο τμήμα 3.3.3.2, η Jushi Egypt δεν συνεργάστηκε πλήρως στο πλαίσιο της έρευνας και δεν παρείχε τις αναγκαίες πληροφορίες. Ελλείψει των πληροφοριών αυτών και κατόπιν εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί εν μέρει στα διαθέσιμα στοιχεία για τα πορίσματά της. Ειδικότερα, η Επιτροπή έπρεπε να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία για να προσδιορίσει την πηγή χρηματοδότησης του κεφαλαίου που παρασχέθηκε από τη CNBM στην Jushi Egypt, μεταξύ άλλων, μέσω της China Jushi.

(202) Για να καταλήξει στο συμπέρασμα αυτό, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη σαφούς δέσμευσης της CNBM για την πραγματοποίηση επενδύσεων στο εξωτερικό, σε προωθούμενους κλάδους παραγωγής. Εν προκειμένω, η CNBM αυτοπροβάλλεται ως «*ενεργός φορέας εφαρμογής της πρωτοβουλίας Ζώνη & Δρόμος*» στην ετήσια έκθεσή της, στον ιστότοπό της και επιτόπου στις εγκαταστάσεις. Για παράδειγμα, «*ανέλαβε 312 έργα τσιμέντου σε 75 χώρες και περιφέρειες σε ολόκληρο τον κόσμο, περισσότερα από 60 έργα γυάλινων ινών, την εφαρμογή 33 επενδυτικών έργων και την κατασκευή 5 αποθηκών στο εξωτερικό, ενώ παράλληλα διαχειριζόταν 14 αλυσίδες σουπερμάρκετ δομικών υλικών και περισσότερα από 30 εργοστάσια σε ολόκληρο τον κόσμο*» ([73]).

(203) Ειδικότερα, στο πλαίσιο του κλάδου GFR, η CNBM δημιούργησε το 2012 την Jushi Egypt, παραγωγό GFR στην Αίγυπτο και θυγατρική του Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα Jushi. Τα επόμενα έτη, αναλήφθηκαν διάφορα σημαντικά επενδυτικά έργα για την επέκταση της παραγωγικής ικανότητας της Jushi Egypt.

(204) Επιπλέον, ο όμιλος Jushi δημιούργησε διάφορες θυγατρικές εταιρείες στους τομείς της παραγωγής και της εμπορίας στο εξωτερικό, και συγκεκριμένα στη Νότια Αφρική, τη Νότια Κορέα, την Ιταλία, την Ισπανία, τη Γαλλία, τον Καναδά, την Ινδία, τη Σινγκαπούρη, την Ιαπωνία, τις ΗΠΑ και το Χονγκ Κονγκ. Το 2016 ο όμιλος CNBM άντλησε περισσότερα από 5 δισεκατ. CNY (747,38 εκατ. USD) για την οικεία στρατηγική παγκοσμιοποίησης στο πλαίσιο του 13ου πενταετούς προγράμματος (2016 έως 2020), συμπεριλαμβανομένων των προαναφερόμενων έργων στην Αίγυπτο, καθώς και μιας επένδυσης ύψους 300 εκατ. USD σε εργοστάσιο στις ΗΠΑ, με έναρξη παραγωγής το 2018 ([74]). Στην Ινδία, προβλέπεται η δημιουργία μονάδας κατασκευής με παραγωγική ικανότητα 100 000 τόνους έως τα μέσα του 2020.

(205) Όλα αυτά τα έργα στο εξωτερικό εντάσσονται στο ευρύτερο πλαίσιο της πολιτικής «εξωστρέφειας» της Κίνας. Εν προκειμένω, ο Song Zhiping, πρόεδρος της CNBM, ανέφερε τα εξής: «*Η υπογραφή του έργου της Jushi στις ΗΠΑ αποτελεί ορόσημο στη στρατηγική ανάπτυξη της παγκοσμιοποίησης της China Jushi και, εν τω μεταξύ, σημαντικό βήμα προόδου όσον αφορά την επίτευξη υψηλότερων στόχων. Αποτελεί επίσης σημαντικό σημείο αναφοράς για την παγκοσμιοποίηση όχι μόνο της CNBM αλλά και του κλάδου παραγωγής οικοδομικών υλικών της Κίνας συνολικά*».

([73]) Ενημερωτική πινακίδα στην είσοδο της εγκατάστασης της Jushi Egypt.

([74]) Διαδικτυακό Κέντρο Ειδήσεων της China Jushi, καθώς και το άρθρο «Jushi plans to establish a factory in India», JEC Composites News, 4 Αυγούστου 2016, http://www.jeccomposites.com/knowledge/international-composites-news/jushi-plans-establish-factory-india (προσπελάστηκε τελευταία στις 3 Φεβρουαρίου 2020).

(206) Επιπλέον, ο κλάδος παραγωγής GFR αποτελεί επίσης προωθούμενο κλάδο στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Made in China 2025 ([75]) και, συνεπώς, είναι επιλέξιμος να λάβει σημαντική κρατική χρηματοδότηση. Δημιουργήθηκαν διάφορα ταμεία για τη στήριξη της πρωτοβουλίας Made in China 2025 και, συνακόλουθα, του κλάδου παραγωγής GFR, όπως το εθνικό ταμείο ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, το ταμείο προηγμένης κατασκευής και το ταμείο επενδύσεων σε αναδυόμενους κλάδους παραγωγής ([76]).

(207) Τα προϊόντα GFR συχνά αναφέρονται ως «νέα υλικά». Ο χάρτης πορείας «Made in China 2025» ([77]) απαριθμεί 10 στρατηγικούς τομείς οι οποίοι αποτελούν νευραλγικούς κλάδους παραγωγής για την κινεζική κυβέρνηση. Περιγράφει τον τομέα 9 «νέα υλικά» και τις υποκατηγορίες του, συμπεριλαμβανομένων των προηγμένων θεμελιωδών υλικών (σημείο 9.1), των βασικών στρατηγικών υλικών (σημείο 9.2), μεταξύ των οποίων οι ίνες και τα σύνθετα υλικά υψηλών επιδόσεων, και τα νέα ενεργειακά υλικά ([78]). Ως εκ τούτου, τα νέα υλικά επωφελούνται από τα πλεονεκτήματα που απορρέουν από τους μηχανισμούς στήριξης που παρατίθενται στο έγγραφο, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται οι πολιτικές χρηματοδοτικής στήριξης, η δημοσιονομική και φορολογική πολιτική, η εποπτεία και η παροχή στήριξης από το κρατικό συμβούλιο ([79]).

(208) Για αυτούς τους νευραλγικούς κλάδους παραγωγής, το σχέδιο «Made in China 2025» αναφέρει ρητά στο κεφάλαιο 3.9 ότι η Κίνα:

— «*Θα παρέχει στήριξη σε επιχειρήσεις για την πραγματοποίηση συγχωνεύσεων, επενδύσεων μετοχικού κεφαλαίου και επενδύσεων επιχειρηματικού κεφαλαίου στο εξωτερικό.*

— *Θα συμμετέχει ενεργά και θα προωθήσει τη διεθνή βιομηχανική συνεργασία και θα υλοποιήσει μείζονα στρατηγικά σχέδια όπως η οικονομική ζώνη του δρόμου του μεταξιού και ο θαλάσσιος δρόμος του μεταξιού του 21ου αιώνα με σκοπό την επιτάχυνση της δημιουργίας διασυνδεδεμένων υποδομών με τις γειτονικές χώρες και την εμβάθυνση της βιομηχανικής συνεργασίας.*

— Θα αξιοποιήσει τη διασυνοριακή «εξωστρέφεια» και θα δημιουργήσει διάφορα υπερπόντια πάρκα συνεργασίας στον τομέα της κατασκευής σε επιλέξιμες χώρες.

— *Θα ενθαρρύνει τη μεταφορά εξοπλισμού υψηλών προδιαγραφών, προηγμένης τεχνολογίας και ισχυρής βιομηχανίας στο εξωτερικό*».

(209) Στο πλαίσιο άλλης συνέντευξης, ο Song Zhiping ανέφερε ότι, από πλευράς επιχείρησης, η CNBM έδινε ιδιαίτερη προσοχή στις εθνικές πολιτικές που σχετίζονταν με την πρωτοβουλία «Ζώνη και Δρόμος» και ότι η εν λόγω πρωτοβουλία «*αποτελεί στην πραγματικότητα μοναδική ευκαιρία για την ομάδα οικοδομικών υλικών της Κίνας*». Επισήμανε επίσης ότι η «εξωστρέφεια» συνδέεται με την οικονομική συνεργασία και ότι απαιτεί «*να συνδυάσουμε τη συνεργασία σε επίπεδο χρηματοδοτικών και κρατικών επενδυτικών ταμείων, την πίστωση αγοραστή, τη χρηματοδοτική μίσθωση και άλλους τρόπους, ώστε να επιτευχθεί «εξωστρέφεια» σε πλαίσιο αμοιβαίας συνεργασίας*». Στο ίδιο πνεύμα, ο Song Zhiping ανέφερε επίσης ότι «*η συνεργασία στον τομέα της διεθνούς παραγωγικής ικανότητας πρέπει να συνδυαστεί με την εθνική πολιτική «Ζώνη και Δρόμος», ιδίως τη χρηματοδοτική πολιτική της χώρας. Προβαίναμε σε απλές επενδύσεις, με δανεισμό χρημάτων και δανειοδοτήσεις σε επενδύσεις, και αυτό δεν θα γίνεται στο εξής σε μεγάλη κλίμακα. Θα ήθελα να υιοθετήσω ένα μοντέλο παρόμοιο με αυτό της κινεζικής Guoxin Holdings, όπου οι εταιρείες συνεισφέρουν το 10 % και το υπόλοιπο 90 % προέρχεται από κρατικό συνάλλαγμα. Πρέπει να αλλάξουμε την παλαιά εξάρτησή μας από δάνεια και να αναζητήσουμε νέα επιχειρηματικά και οργανωτικά μοντέλα χρηματοδότησης. Νομίζω ότι θα πρέπει να αξιοποιήσουμε πλήρως τα σημερινά ισχυρά οικονομικά πλεονεκτήματα της χώρας, να προαγάγουμε τη δημιουργία επενδυτικών ταμείων για τα οικοδομικά υλικά και να κινητοποιήσουμε περισσότερο κεφάλαιο για τη συμμετοχή σε επενδύσεις, ώστε να στηριχθεί η «εξωστρέφεια» των επιχειρήσεων οικοδομικών υλικών*».

(210) Το όραμα αυτό υποστηρίζεται από την κινεζική κυβέρνηση, όπως προκύπτει από ομιλία του Xiao Yaqing, διευθυντή της SASAC του Κρατικού Συμβουλίου, στο πλαίσιο συνεδρίου που διοργανώθηκε από τη CNBM: «*οι επιχειρήσεις της κεντρικής κυβέρνησης αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της εθνικής οικονομίας και θα πρέπει να συνδέονται στενά με την εθνική στρατηγική «Ζώνη και Δρόμος», με αξιοποίηση της επωφελούς παραγωγικής ικανότητας, ανάδειξη των βασικών τομέων και προώθηση της διεθνούς παραγωγικής ικανότητας και της συνεργασίας στην κατασκευή εξοπλισμού. Οι εν λόγω επιχειρήσεις μπορούν να ηγηθούν της δημιουργίας ενός νέου επιχειρηματικού μοντέλου για την «εξωστρέφεια» της χώρας ... Τα τελευταία χρόνια, η China Building Materials και ο όμιλος China Materials έχουν επιταχύνει τον ρυθμό της «εξωστρέφειας» και έχουν επιτύχει εξαιρετικά αποτελέσματα, η δε αναδιάρθρωση του ομίλου είναι υψίστης σημασίας ώστε να ηγηθεί της διεθνοποίησης του κλάδου παραγωγής οικοδομικών υλικών της Κίνας ... Μετά την αναδιοργάνωση, τα αρχικά προγραμματισμένα επενδυτικά έργα της νέας εταιρείας σε χώρες κατά μήκος της Ζώνης και του Δρόμου θα αντιστοιχούν σε επενδύσεις άνω των 90 δισεκατομμυρίων γιουάν*» ([80]).

([75]) http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm.

([76]) Βλέπε Επιτροπή Αναθεώρησης ΗΠΑ-Κίνας στους τομείς της οικονομίας και της ασφάλειας: 13ο πενταετές πρόγραμμα, σ. 12.

([77]) https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf.

([78]) Βλέπε Χάρτη πορείας «Made in China 2025», σ. 142, 152.

([79]) Βλέπε Made in China 2025, κεφάλαιο 4: Στρατηγική υποστήριξη και εφοδιασμός.

([80]) «Xiao Yaqing: δημιουργία ενός «εξωστρεφούς» εθνικού νέου επιχειρηματικού μοντέλου μετά την αναδιοργάνωση της επιχείρησης», πηγή: Sina Finance, συντάκτης: Sina Finance, δημοσιεύτηκε: 29.8.2016.

(211) Η έρευνα αποκάλυψε ότι η China National Building Material (στο εξής: CNBM) είναι κινεζική επιχείρηση κρατικής ιδιοκτησίας η οποία ανήκει άμεσα και έμμεσα κατά 41,27 % στη CNBM Parent, η οποία ανήκει με τη σειρά της εξολοκλήρου στη SASAC. Η CNBM κατέχει μερίδιο 26,97 % στην China Jushi Co., Ltd., η οποία είναι ο μοναδικός μέτοχος της Jushi ([81]).

(212) Ως εκ τούτου, η CNBM Building είναι κινεζική επιχείρηση κρατικής ιδιοκτησίας η οποία ανήκει άμεσα και έμμεσα στη CNBM Parent, η οποία ανήκει με τη σειρά της εξολοκλήρου στη SASAC. Η SASAC αποτελεί το βασικό όχημα μέσω του οποίου η κινεζική κυβέρνηση ελέγχει ποικιλοτρόπως επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας ως τρόπο εφαρμογής των κυβερνητικών πολιτικών και σχεδίων της αντί να ακολουθεί τη λογική της αγοράς στις επιχειρηματικές δραστηριότητές της ([82]). Με την επιφύλαξη του συμπεράσματος σχετικά με τον χαρακτήρα δημόσιου οργανισμού της CNBM κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού, βάσει όλων των ανωτέρω αποδεικτικών στοιχείων μπορεί να συναχθεί ότι στο πλαίσιο της παραγωγής και εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος η CNBM και ο ευρύτερος όμιλος Jushi επιδιώκουν την εφαρμογή των βιομηχανικών και κυβερνητικών πολιτικών που αφορούν, μεταξύ άλλων, την πρωτοβουλία «Ζώνη και Δρόμος», καθώς και των πολιτικών «εξωστρέφειας».

(213) Σε αυτό ακριβώς το πλαίσιο η CNBM έλαβε χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση προκειμένου να εφαρμόσει τις εν λόγω πολιτικές, μεταξύ άλλων προκειμένου να χρηματοδοτήσει την επένδυσή της στην Αίγυπτο για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος. Λόγω της έλλειψης πλήρους συνεργασίας εκ μέρους της Jushi Egypt επ' αυτού, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να προσδιορίσει την πραγματική πηγή χρηματοδότησης και να τεκμηριώσει λεπτομερώς αν αυτή η χρηματοδοτική συνεισφορά προήλθε από τη SASAC ή από το ταμείο Silk Road (στο εξής: SRF), που αποτελεί το όχημα για την εφαρμογή της στρατηγικής «Ζώνη και Δρόμος». Ωστόσο, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων δυνάμει του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τόσο η SASAC ([83]) όσο και το SRF ([84]) θεωρούνται δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 3 και του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού στο πλαίσιο της χορήγησης της χρηματοδοτικής συνεισφοράς στη CNBM. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν δεν αποτελούσαν δημόσιους οργανισμούς, θα θεωρείτο ότι το Δημόσιο έχει αναθέσει ή δώσει εντολή τόσο στη SASAC όσο και στο SRF να εφαρμόσουν κυβερνητικές πολιτικές και πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο iv) του βασικού κανονισμού ([85]).

(214) Ομοίως, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, βάσει όλων των ανωτέρω αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με τη χρηματοδότηση – στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Ζώνη και Δρόμος»– έργων εκτός της Κίνας, περιλαμβανομένης της Αιγύπτου, καθώς και βάσει των πορισμάτων στην υπόθεση των επισώτρων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η CNBM έλαβε χρηματοδοτική συνεισφορά υπό τη μορφή επιχορηγήσεων οι οποίες στη συνέχεια χρησιμοποιήθηκαν για διαδοχικές εισφορές κεφαλαίου με σκοπό την αύξηση του διαθέσιμου κεφαλαίου της Jushi Egypt για τις δραστηριότητές της στην Αίγυπτο.

(215) Ελλείψει παροχής περαιτέρω στοιχείων από τη CNBM και βάσει των δημόσια διαθέσιμων στοιχείων, η Επιτροπή αποφάσισε να υποβάλει σε αντισταθμιστικά μέτρα τις διαδοχικές αυξήσεις κεφαλαίου της Jushi Egypt ως εισφορές μετοχικού κεφαλαίου που έλαβαν στήριξη από το Δημόσιο, με στόχο τη δημιουργία και την επέκταση των εγκαταστάσεων παραγωγής της CNBM στην Αίγυπτο. Επιπλέον, η στήριξη αυτή εμπίπτει στα συμφωνηθέντα μεταξύ Κίνας και Αιγύπτου στη συμφωνία συνεργασίας για τη δημιουργία της ζώνης SETC, αποδίδεται στην Αίγυπτο για τους ίδιους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 91 ανωτέρω και, συνεπώς, μπορεί να κατανεμηθεί στα προϊόντα που εξάγονται από την Αίγυπτο.

3.3.3.4. Όφελος

(216) Η Επιτροπή ανέλυσε στη συνέχεια αν η χρηματοδοτική συνεισφορά που παρασχέθηκε από την κινεζική κυβέρνηση μέσω της SASAC και/ή του SRF προσπόρισε όφελος στην Jushi Egypt. Και πάλι, λόγω της άρνησης συνεργασίας εκ μέρους της Jushi Egypt, η Επιτροπή έπρεπε να βασίσει τα πορίσματά της στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

(217) Από το σύνολο των αποδεικτικών στοιχείων που παρατίθενται στην υποενότητα ανωτέρω προκύπτει ότι η εντολή και ο σκοπός τόσο της SASAC όσο και του SRF είναι η εφαρμογή κυβερνητικών πολιτικών και σχεδίων, μεταξύ άλλων με την παροχή χρηματοδοτικής στήριξης για τους προωθούμενους κλάδους, όπως ο κλάδος παραγωγής GFR, για την υλοποίηση της στρατηγικής «εξωστρέφειας». Η SASAC και το SRF δεν ακολουθούν τις αρχές και τη συμπεριφορά της αγοράς κατά την παροχή χρηματοδότησης, αλλά λειτουργούν με γνώμονα την εφαρμογή των αντίστοιχων κυβερνητικών πολιτικών. Ένα αξιοσημείωτο παράδειγμα των δραστηριοτήτων τους, οι οποίες είναι αποσυνδεδεμένες από τη σκοπιά της αγοράς, εντοπίστηκε στην υπόθεση των επισώτρων, όπου το SRF είχε χορηγήσει στη μητρική εταιρεία του ομίλου επιχορήγηση για

([81]) http://cnbm.wsfg.hk/index.php?SectionID=FinancialReports&PageID=2019&Language=eng (προσπελάστηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2019).

([82]) Βλέπε, μεταξύ άλλων, το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Commission Staff Working Document On Significant Distortions in the Economy of the PRC for the purposes of the trade defence investigations» [SWD(2017) 483 final/2 της 20.12.2017]· διατίθεται στη διεύθυνση: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

([83]) Τα αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν το συμπέρασμα σχετικά με τον χαρακτήρα δημόσιου οργανισμού της SASAC παρέχονται μεταξύ άλλων στην ενότητα 5 του εγγράφου εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής SWD(2017) 483, βλέπε προηγούμενη υποσημείωση.

([84]) Τα αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν το συμπέρασμα σχετικά με τον χαρακτήρα δημόσιου οργανισμού του SRF παρέχονται μεταξύ άλλων στην υπόθεση των επισώτρων, εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 και ειδικότερα στο τμήμα 3.7, αιτιολογικές σκέψεις 341 έως 360 του εν λόγω κανονισμού.

([85]) Βλέπε επίσης αιτιολογική σκέψη 358 του κανονισμού σχετικά με τα επίσωτρα.

την απόκτηση θυγατρικής στην ΕΕ. Επιπλέον, στην υπόθεση των επισώτρων, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα επίμαχα έργα ακολουθούσαν παρόμοιο μοτίβο ([86]). Ως εκ τούτου, μπορεί εύλογα να υποτεθεί ότι η CNBM, ως σημαντική επιχείρηση κρατικής ιδιοκτησίας της κεντρικής κυβέρνησης, θα ακολουθούσε το ίδιο μοτίβο και θα επωφελούνταν από παρόμοιες επιδοτήσεις.

(218) Η Επιτροπή επισήμανε επιπλέον ότι το ποσό των διαδοχικών παράλληλων αυξήσεων κεφαλαίου της Jushi Egypt που λήφθηκαν μέσω της China Jushi αντιστοιχούσε περίπου στο ποσό του κενού χρηματοδότησης για το επενδυτικό έργο στην Αίγυπτο, το οποίο εξακολουθούσε να υφίσταται μετά τη χρηματοδότηση μέσω της προτιμησιακής χρηματοδότησης. Όπως εξηγείται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 171 έως 174, το μέγεθος και η κλίμακα των διαδοχικών αυξήσεων κεφαλαίου από τη CNBM στον όμιλο Jushi και στην China Jushi αντικατόπτριζαν σε μεγάλο βαθμό τις αυξήσεις κεφαλαίου στην Jushi Egypt ακριβώς για την κάλυψη αυτού του κενού χρηματοδότησης. Αυτό ήταν πλήρως σύμφωνο με τον σκοπό της λειτουργίας και της χρηματοδότησης της SASAC και του SRF.

(219) Βάσει των στοιχείων του φακέλου και σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά που παρασχέθηκε από τη SASAC και/ή το SRF προσπόρισε όφελος κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

3.3.3.5. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(220) Όπως εξηγείται ανωτέρω στο τμήμα 3.3.3.2, η Jushi Egypt δεν παρείχε πλήρη απάντηση στο αίτημα παροχής πληροφοριών. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατό να επαληθευτούν οι επιδοτήσεις που λήφθηκαν σε επίπεδο μητρικής εταιρείας σε σχέση με τις ξένες επενδύσεις του ομίλου που αφορούν το υπό εξέταση προϊόν, ούτε να καθοριστεί το ακριβές ποσό του οφέλους.

(221) Συνεπώς, η Επιτροπή κατέφυγε στα διαθέσιμα στοιχεία κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού για να καθορίσει το ύψος της επιδότησης που χορηγήθηκε με τη χρηματοδοτική συνεισφορά της SASAC ή του SRF υπό τη μορφή επιχορηγήσεων. Όπως εξηγείται ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε παράλληλες αυξήσεις κεφαλαίου στις διάφορες εταιρείες του ομίλου στην Κίνα, οι οποίες εντέλει διοχετεύθηκαν στην Jushi Egypt την ίδια περίοδο και είχαν το ίδιο μέγεθος. Δεδομένου ότι η CNBM έλαβε από τη SASAC και/ή το SFR κεφάλαια τα οποία προορίζονταν για την επένδυση στην Αίγυπτο στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Ζώνη και Δρόμος και της πολιτικής εξωστρέφειας, η εν λόγω εταιρεία χρησιμοποιήθηκε απλώς και μόνο για τη διοχέτευση αυτών των κεφαλαίων στην Jushi Egypt και δεν προσπορίστηκε κανένα όφελος διότι κάτι τέτοιο θα αντέβαινε στον ειδικό σκοπό της διάθεσης των κεφαλαίων. Το γεγονός ότι το ποσό του κενού χρηματοδότησης στην επένδυση της Jushi Egypt στην Αίγυπτο αντιστοιχούσε σε μεγάλο βαθμό στο ποσό των αυξήσεων κεφαλαίου επιβεβαιώνει περαιτέρω τον ανωτέρω συλλογισμό.

(222) Προκειμένου να καθορίσει το ποσό των κεφαλαίων που διοχετεύθηκαν από τη CNBM στην Jushi Egypt υπό τη μορφή εισφορών μετοχικού κεφαλαίου, η Επιτροπή ανέλυσε και ιχνηλάτησε τις διαδοχικές αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου στις σχετικές εταιρείες, δηλαδή στην Juhi Egypt, στον όμιλο Jushi και στην China Jushi της οποίας η CNBM είναι ο κύριος μέτοχος.

(223) Κατά την ιχνηλάτηση των κεφαλαίων, η Επιτροπή εξέτασε όχι μόνο τις αυξήσεις σε κεφάλαιο άμεσης εξόφλησης, αλλά και τις αυξήσεις σε άλλα μέσα μετοχικού κεφαλαίου. Συγκεκριμένα, ανακαλύφθηκαν σημαντικά ποσά κεφαλαίων υπό τη μορφή πλεονασμάτων κεφαλαίου στις ενδιάμεσες εταιρείες China Jushi και όμιλος Jushi. Όσον αφορά ειδικά τις εν λόγω ενδιάμεσες εταιρείες, η Επιτροπή παρατήρησε ότι σε ορισμένες αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου το ποσό των κεφαλαίων που μεταφέρθηκαν σε αυτές τις εταιρείες ήταν μεγαλύτερα από τα ποσά που καταχώρισε αργότερα η εταιρεία ως κεφάλαιο άμεσης εξόφλησης. Ως εκ τούτου, η εταιρεία είχε πρόσβαση σε αυτά τα κεφάλαια χωρίς την αναμενόμενη μεταβολή στο μερίδιο ιδιοκτησίας της εταιρείας. Λαμβάνοντας υπόψη τις εισφορές μετοχικού κεφαλαίου μέσω κεφαλαίου άμεσης εξόφλησης και τα ποσά που εντοπίστηκαν σε άλλου τύπου λογαριασμούς κεφαλαίου, όπως πλεόνασμα κεφαλαίου, η Επιτροπή μπόρεσε να διαπιστώσει ότι πάνω από το 87 % του μετοχικού κεφαλαίου της Jushi Egypt μπορούσε να καταλογιστεί στη CNBM. Το συνολικό ποσό του οφέλους που προσπορίζεται στον αποδέκτη βάσει της προσέγγισης αυτής είναι επομένως (142,8 εκατ. USD).

(224) Ωστόσο, λόγω της περιορισμένης πρόσβασης σε λεπτομερέστερες πληροφορίες, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να προσδιορίσει την ακριβή προέλευση όλων αυτών των κεφαλαίων και, ως εκ τούτου, δεν μπόρεσε να διαπιστώσει με επαρκή βαθμό πιθανότητας ότι όλα τα ποσά που περιέχονταν σε άλλους λογαριασμούς κεφαλαίου της Jushi Egypt διοχετεύθηκαν και μεταφέρθηκαν από τη CNBM.

(225) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υιοθέτησε πιο συνετή προσέγγιση, εστιάζοντας αποκλειστικά στην εξέλιξη των ποσών κεφαλαίου άμεσης εξόφλησης που ανταποκρίνονταν στο μέτρο πιθανότητας όσον αφορά την προέλευσή τους από τη CNBM. Ειδικότερα, η Επιτροπή έλαβε απλώς υπόψη την αύξηση του κεφαλαίου άμεσης εξόφλησης της CNBM στην China Jushi από το 2011 και την παράλληλη εξέλιξη των αυξήσεων κεφαλαίου στην Jushi Egypt από το 2012. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή έκρινε ότι το 51 % του μετοχικού κεφαλαίου στην Jushi Egypt (ή 81,8 εκατ. USD) παρασχέθηκε από τη CNBM μέσω της χρηματοδοτικής συνεισφοράς που έλαβε από τη SASAC ή το SRF.

([86]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1690.

(226) Αφού εξακρίβωσε το συνολικό ποσό των επιχορηγήσεων, η Επιτροπή προχώρησε σε υπολογισμό του οφέλους που προσποριστηκε η Jushi Egypt κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 7 του βασικού κανονισμού. Το όφελος από τις επιχορηγήσεις μέσω αυξήσεων μετοχικού κεφαλαίου θα πρέπει να κατανεμηθεί στην ΠΕ λαμβανομένης υπόψη της περιόδου απόσβεσης του μετοχικού κεφαλαίου, που δεν αποτελεί πάγιο στοιχείο ενεργητικού και, συνεπώς, υπόκειται κανονικά στις διατάξεις περί κατανομής του άρθρου 7 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(227) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους της Jushi Egypt στο πλαίσιο της παροχής απάντησης στο αίτημα παροχής πληροφοριών, η Επιτροπή δεν διέθετε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τυχόν ειδική συμφωνία με τη SASAC ή το SRF, η οποία να αφορά τη χρήση της επιχορήγησης που συνδέεται με τις επενδύσεις μετοχικού κεφαλαίου. Στην υπόθεση των επισώτρων, η Επιτροπή υπολόγισε την απόσβεση του ποσού της επιχορήγησης σε διάστημα επτά ετών διότι αυτό ήταν σύμφωνο με τη μέση επενδυτική διάρκεια της επένδυσης του SRF και με ένα άλλο σχετικό δάνειο που λήφθηκε για τη συγκεκριμένη πράξη ([87]). Ωστόσο, ελλείψει συνεργασίας και ειδικής συμφωνίας των μετόχων στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή αποφάσισε να ακολουθήσει συντηρητική προσέγγιση και να χρησιμοποιήσει τον μέσο ωφέλιμο κύκλο ζωής των στοιχείων ενεργητικού της Jushi Egypt βάσει της παραδοχής ότι η χρηματοδότηση χρησιμοποιήθηκε για την κάλυψη του κενού του επενδυτικού έργου σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 σε συνδυασμό με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, το οποίο ορίζει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί διαφορετική περίοδος απόσβεσης εάν το δικαιολογούν οι περιστάσεις. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή χρησιμοποίησε περίοδο απόσβεσης δώδεκα ετών.

(228) Όλες οι διαπιστωθείσες επιδοτήσεις τεκμηριώθηκαν για τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας. Στη συνέχεια, το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(229) Το προκύπτον ύψος της επιδότησης ανήλθε σε 2,01 %.

3.3.3.6. Παρατηρήσεις σχετικά με τη στήριξη για επενδύσεις κεφαλαίου

(230) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι το μετοχικό κεφάλαιο μπορεί να καταλογιστεί στη CNBM και, ειδικότερα, ότι δεν προήλθε από κέρδη της China Jushi ή του ομίλου Jushi. Στο ίδιο πνεύμα, η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τον λόγο για τον οποίο, ενώ η CNBM χορηγούσε κάθε έτος κεφάλαια στην China Jushi από το 2010, τα κεφάλαια αυτά μεταφέρθηκαν στον όμιλο Jushi και στην Jushi Egypt σε ορισμένα από τα έτη αυτά. Ομοίως, υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι η στήριξη για επενδύσεις κεφαλαίου μπορεί να καταλογιστεί σε οποιονδήποτε δημόσιο οργανισμό και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να συνιστά επιδότηση. Τέλος, ο παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε, σε περίπτωση που η Επιτροπή εμμείνει στην προσέγγισή της, να γνωστοποιήσει για ποιον λόγο θεωρεί ότι υπάρχει κάποιο μοτίβο μεταξύ της στήριξης κεφαλαίου από τη CNBM στην China Jushi και εκείνης μεταξύ του ομίλου Jushi και της Jushi Egypt.

(231) Πρώτον, όσον αφορά την προέλευση των κεφαλαίων, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εταιρεία δεν παρείχε πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία προς τεκμηρίωση του ισχυρισμού. Ωστόσο, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω τους λογαριασμούς των σχετικών εταιρειών ώστε να διαπιστώσει αν τα κεφάλαια για τις αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου προέρχονταν από τα κέρδη τους. Η Επιτροπή παρατήρησε ότι κανένα κεφάλαιο για τις αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου δεν προερχόταν από τους λογαριασμούς κερδών ή παρακρατηθέντων κερδών. Παρ' όλα αυτά, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ορισμένες αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου της China Jushi, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν τα έτη 2012 και 2016, μπορούσαν να αποδοθούν σε αποθεματικά κεφάλαια. Ωστόσο, η εταιρεία δεν παρείχε πληροφορίες σχετικά με την προέλευση των κεφαλαίων των λογαριασμών αποθεματικού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πηγή των κεφαλαίων που χρησιμοποιήθηκαν για τις αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου στην Jushi Egypt από το 2012 δεν ήταν μη διανεμηθέντα κέρδη ή παρακρατηθέντα κέρδη.

(232) Δεύτερον, όσον αφορά τη χρονική στιγμή μεταφοράς των κεφαλαίων στον όμιλο Jushi και στην Jushi Egypt, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν παρείχε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία προς τεκμηρίωση ή διευκρίνιση του προγραμματισμού των αυξήσεων μετοχικού κεφαλαίου της CNBM. Ομοίως, η Επιτροπή επισήμανε ότι πέραν των χρονικών καθυστερήσεων στις μεταφορές μετοχικού κεφαλαίου από εταιρεία σε εταιρεία, οι αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου ανταποκρίθηκαν επίσης σε διαφορετικές κεφαλαιακές απαιτήσεις της Jushi Egypt οι οποίες συνδέονται με τις επενδύσεις κατά την υπό ανάλυση περίοδο.

(233) Τρίτον, όσον αφορά το κατά πόσον η προέλευση των κεφαλαίων για την αύξηση μετοχικού κεφαλαίου μπορεί να αποδοθεί σε δημόσιο οργανισμό, η Επιτροπή επισήμανε στην αιτιολογική σκέψη 215 ότι, ακόμη και αν δεν συνιστούσαν δημόσιους οργανισμούς, θα θεωρείτο ότι τόσο στη SASAC όσο και στο SRF έχει ανατεθεί ή δοθεί εντολή από το Δημόσιο να εφαρμόζουν κυβερνητικές πολιτικές και πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο iv) του βασικού κανονισμού.

([87]) Βλέπε υπόθεση επισώτρων, αιτιολογική σκέψη 418.

(234) Τέλος, όσον αφορά τη γνωστοποίηση της απόδειξης ύπαρξης μοτίβου μεταξύ της στήριξης κεφαλαίου από τη CNBM στην China Jushi και μεταξύ του ομίλου Jushi και της Jushi Egypt, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι πληροφορίες αυτές παρασχέθηκαν. Στις αιτιολογικές σκέψεις 186 έως 231 ανωτέρω επεξηγήθηκαν λεπτομερώς οι διαπιστώσεις και η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του ύψους της επιδότησης. Ομοίως, στη συγκεκριμένη κοινοποίηση, παρασχέθηκαν στον παραγωγό-εξαγωγέα πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία που βρίσκονται στη διάθεση της Επιτροπής και την ανάλυσή της όσον αφορά την κεφαλαιακή στήριξη από τη CNBM στην China Jushi και για τον όμιλο Jushi στην Jushi Egypt.

(235) Βάσει όλων των προαναφερόμενων επιχειρημάτων, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.

(236) Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν προσδιόρισε το ύψος του οφέλους και πρέπει να αποδείξει τον λόγο για τον οποίο κάθε παροχή μετοχικού κεφαλαίου δεν συνάδει με τη συνήθη επενδυτική πρακτική.

(237) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι κατά τη διάρκεια της έρευνας η αρμόδια για την υπόθεση ομάδα προσπάθησε να αποκτήσει πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες στη CNBM. Ωστόσο, όπως εξηγείται στο τμήμα 3.3.3.2, ούτε η CNBM ούτε ο όμιλος Jushi δεν συνεργάστηκε πλήρως στο πλαίσιο της έρευνας και η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία για τα πορίσματά της. Επιπλέον, στις αιτιολογικές σκέψεις 218 έως 221 περιγράφηκε ο τρόπος προσδιορισμού του οφέλους. Στην ουσία, εξηγείται ότι η SASAC και το SRF δεν ακολούθησαν τις αρχές της αγοράς κατά την παροχή χρηματοδότησης, αλλά ενήργησαν με σκοπό την εφαρμογή των σχετικών κυβερνητικών πολιτικών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(238) Ο παραγωγός εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι όλα τα κεφάλαια που παρασχέθηκαν από τη CNBM προέρχονταν από δημόσιους οργανισμούς, καθώς η CNBM είναι εισηγμένη στο χρηματιστήριο με διάφορα άλλα μέσα άντλησης κεφαλαίων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ολόκληρη η κεφαλαιακή στήριξη από τη CNBM στην China Jushi συνιστά επιδότηση. Ως εκ τούτου, η εταιρεία υποστήριξε ότι το όφελος δεν μπορεί να είναι υψηλότερο από το ποσοστό επιδότησης που διαπιστώθηκε για τη CNBM στην Κίνα κατά την έρευνα στο πλαίσιο του κανονισμού για τα υφάσματα από υαλοΐνες ([88]), πολλαπλασιαζόμενο επί το ποσό της κεφαλαιακής στήριξης. Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν υπολόγισε το όφελος διότι δεν έλαβε υπόψη ότι η στήριξη για επενδύσεις κεφαλαίου από τη CNBM παρασχέθηκε με αντάλλαγμα μετοχές και, επομένως, μερίσματα.

(239) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η εταιρεία δεν παρείχε πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία προς τεκμηρίωση του ισχυρισμού. Ομοίως, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ούτε η CNBM ούτε ο όμιλος Jushi δεν συνεργάστηκε πλήρως στο πλαίσιο της έρευνας και ότι η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία για τα πορίσματά της. Εν προκειμένω, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το ποσοστό επιδότησης που διαπιστώθηκε για τη CNBM στα τμήματα 3.4 και 3.8 του κανονισμού για τα υφάσματα από υαλοΐνες βασίστηκε σε δάνεια και επιχορηγήσεις που ήταν ορατά στη δημοσίως διαθέσιμη έκθεση ελέγχου της CNBM και, επομένως, περιόρισε τα πορίσματά της, ενεργώντας με ιδιαίτερη σύνεση, σε ορισμένες μόνο επιδοτήσεις στο πλαίσιο ειδικών καθεστώτων επιδοτήσεων, οι οποίες μπορούσαν να εντοπιστούν εύκολα και δεν συνδέονται με το επίμαχο καθεστώς επιδοτήσεων στην παρούσα έρευνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, αν μη τι άλλο, επέδειξε ιδιαίτερη προσοχή.

(240) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν ανέλυσε αν τα κεφάλαια μεταφέρθηκαν από τη CNMB έναντι μετοχών. Πράγματι, δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η CNMB έλαβε σε αντάλλαγμα μετοχές. Αντιθέτως, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η CNBM έλαβε χρηματοδοτικές συνεισφορές από το Δημόσιο προκειμένου να εφαρμόσει τις πολιτικές του και ότι αυτές οι συνεισφορές λήφθηκαν υπό τη μορφή επιχορηγήσεων οι οποίες στη συνέχεια χρησιμοποιήθηκαν για εισφορές κεφαλαίου με σκοπό τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων της Jushi Egypt.

(241) Βάσει όλων των προαναφερόμενων επιχειρημάτων, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

([88]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/776 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2020, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2020/492 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (ΕΕ L 189 της 15.6.2020, σ. 1).

3.4. **Παροχή αγαθών έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού**

3.4.1. *Παροχή ενέργειας έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού*

(242) Δεν διαπιστώθηκε όφελος για την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού, καθώς οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας καθορίζονται σε εθνικό επίπεδο στην Αίγυπτο και ο παραγωγός-εξαγωγέας καταβάλλει τη συνήθη τιμή για τους βιομηχανικούς χρήστες εντός ενός ορισμένου εύρους τάσης.

(243) Δεν διαπιστώθηκε όφελος για την παροχή φυσικού αερίου έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού. Οι τιμές του φυσικού αερίου είναι καθορισμένες για ορισμένους βιομηχανικούς τομείς, αλλά ο παραγωγός-εξαγωγέας εμπίπτει στην υπολειπόμενη κατηγορία των βιομηχανικών χρηστών που δεν επωφελούνται από τη χαμηλότερη τιμή. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει ατομικός χαρακτήρας ούτε όφελος.

3.4.2. *Παροχή γης έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού*

3.4.2.1. Αγορά γης από την Jushi Egypt

α) Νομική βάση

(244) Οι νομικές βάσεις αυτού του προγράμματος είναι οι εξής:

— ο νόμος 83/2002 για τις οικονομικές ζώνες ειδικής φύσης (στο εξής: νόμος 83/2002),

— το προεδρικό διάταγμα της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου αριθ. 27/2015 για την τροποποίηση ορισμένων διατάξεων του νόμου αριθ. 83/2002 για την οικονομική ζώνη ειδικής φύσης (στο εξής: νόμος 27/2015),

— νόμος αριθ. 8 του 1997 σχετικά με εγγυήσεις και κίνητρα για επενδύσεις (στο εξής: νόμος αριθ. 8/1997),

— ο επενδυτικός νόμος που τέθηκε σε ισχύ με τον νόμο αριθ. 72/2017,

— το σχέδιο πρωθυπουργικού ψηφίσματος αριθ. 2310 του 2017 σχετικά με την έκδοση εκτελεστικών κανονισμών για τον επενδυτικό νόμο που θεσπίστηκε δυνάμει του νόμου αριθ. 72 του 2017.

β) Μερική άρνηση συνεργασίας και χρήση των διαθέσιμων στοιχείων σε σχέση με την TEDA Investment Co. Ltd. - εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού σε σχέση με την κυβέρνηση της Αιγύπτου

(245) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Αιγύπτου αίτημα παροχής πληροφοριών που προοριζόταν για την Tianjin TEDA και ζήτησε πληροφορίες που ήταν αναγκαίες για την αξιολόγηση της συμμετοχής της κυβέρνησης της Αιγύπτου ή της κινεζικής κυβέρνησης στον έλεγχο της εταιρείας. Η Επιτροπή έκρινε αναγκαίο το αίτημα παροχής πληροφοριών δεδομένου του ρόλου που διαδραμάτισε η εταιρεία στην ανάπτυξη και την κατασκευή της ζώνης SETC, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 34 ανωτέρω.

(246) Σε απάντηση στο αίτημα παροχής πληροφοριών, η TEDA παρείχε μόνο στοιχεία που αφορούσαν την Egypt TEDA Investment Co., Ltd και τα οποία είχαν ήδη υποβληθεί ως απάντηση στο αρχικό ερωτηματολόγιο.

(247) Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι παρασχέθηκαν πολύ περιορισμένες πληροφορίες όσον αφορά την Tianjin TEDA.

(248) Ελλείψει των πληροφοριών αυτών, η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν είχε λάβει κρίσιμες πληροφορίες όσον αφορά τη συγκεκριμένη πτυχή της έρευνας.

(249) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Αιγύπτου ότι ενδέχεται να χρειαστεί να καταφύγει στη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, κατά την εξέταση της ύπαρξης και της έκτασης των εικαζόμενων επιδοτήσεων που χορηγήθηκαν σε εταιρείες εγκατεστημένες στη ζώνη SETC. Η κυβέρνηση της Αιγύπτου διατύπωσε αντιρρήσεις και τόνισε ότι είχε συνεργαστεί πλήρως με την Επιτροπή και ότι δεν μπορούσε να παράσχει πληροφορίες για εταιρεία που δεν υπαγόταν στην αρμοδιότητά της.

(250) Ωστόσο, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν σχετικά με την Tianjin TEDA δεν ήταν επαρκείς και ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου, όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 16 ανωτέρω, ήταν σε θέση να παράσχει τις πληροφορίες.

(251) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή εφάρμοσε το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού και βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με αυτό το σημείο.

γ) Πορίσματα της έρευνας

(252) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του νόμου 83/2002, όπως τροποποιήθηκε το 2015, στη SCZone «*η κυριότητα της γης εκχωρείται στην Αρχή εντός της ζώνης*». Από το 2015 δεν είναι πλέον δυνατή η αγορά της πλήρους κυριότητας της γης από τη Γενική Αρχή. Επί του παρόντος, η Γενική Αρχή χορηγεί μόνο δικαιώματα επικαρπίας της γης στη Main Development Company (στο εξής: MDC), έναν Αιγύπτιο εργολάβο κατασκευών. Η MDC θέτει στη συνέχεια την επικαρπία της γης σε διαδικασία υποβολής προσφορών από υπεργολάβους κατασκευών όπως η TEDA. Οι εν λόγω υπεργολάβοι εκμισθώνουν στη συνέχεια τη γη στις εταιρείες που βρίσκονται στη ζώνη.

(253) Ωστόσο, όταν η Jushi Egypt ξεκίνησε την κατασκευή της μονάδας της το 2011, ήταν ακόμη δυνατή η απόκτηση της πλήρους κυριότητας της γης από τις αιγυπτιακές αρχές. Την περίοδο εκείνη, η Jushi Egypt αγόρασε ένα γεωτεμάχιο από την Egypt TEDA. Η TEDA είχε αγοράσει το γεωτεμάχιο αυτό το 1998 μέσω της προκατόχου της, της Egypt China Joint Venture Company, από το κυβερνείο του Σουέζ έναντι πολύ χαμηλού τιμήματος (λιγότερο από 1 USD/m^2) και χωρίς διαδικασία υποβολής προσφορών. Κατόπιν της αρχικής αγοράς το 1998, η TEDA επένδυσε σε βασικές υποδομές ώστε η μη δομημένη έρημη έκταση να καταστεί βιώσιμη για βιομηχανικά έργα.

(254) Εν προκειμένω, η Επιτροπή εξακρίβωσε αν η ECJV και η TEDA ήταν δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 3 και του άρθρου 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους της κυβέρνησης της Αιγύπτου, η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία. Η Επιτροπή αναζήτησε ως εκ τούτου πληροφορίες σχετικά με την κρατική ιδιοκτησία καθώς και επίσημες ενδείξεις για τον έλεγχο που ασκεί το Δημόσιο σε αυτές τις οντότητες. Ανέλυσε επίσης κατά πόσον ο έλεγχος έχει ασκηθεί με ουσιαστικό τρόπο.

(255) Πρώτον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η ECJV και η TEDA ήταν συνδεδεμένες εταιρείες και ότι ήταν και οι δύο εξολοκλήρου κρατικής ιδιοκτησίας. Πράγματι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33 ανωτέρω, η Tianjin TEDA είναι επιχείρηση υπό την ιδιοκτησία του δήμου της Tianjin, η οποία συγκρότησε κοινοπραξία με την αιγυπτιακή διοίκηση της διώρυγας του Σουέζ, την Εθνική Τράπεζα της Αιγύπτου και άλλες τέσσερις αιγυπτιακές κρατικές επιχειρήσεις για τη σύσταση της ECJV, με σκοπό την ανάπτυξη και την κατασκευή της οικονομικής ζώνης. Η κινεζική πλευρά κατείχε το 10 % των μετοχών της ECJV και η αιγυπτιακή πλευρά το 90 % ([89]). Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 36 ανωτέρω, τον Οκτώβριο του 2008 η Tianjin TEDA συγκρότησε κοινοπραξία με το Ταμείο Ανάπτυξης Κίνας-Αφρικής, θυγατρικής της China Development Bank, για τη σύσταση της China-Africa TEDA Investment Co., Ltd. (στο εξής: China-Africa TEDA), ως κύριας κινεζικής εταιρείας επενδύσεων στη ζώνη συνεργασίας. Η China-Africa TEDA συνενώθηκε με την ECJV για τη δημιουργία μιας νέας εταιρείας, της TEDA, προκειμένου να δοθεί ώθηση στην ανάπτυξη της ζώνης SETC στην Αίγυπτο. Αυτή τη φορά, η κινεζική πλευρά κατείχε το 80 % των μετοχών και η αιγυπτιακή πλευρά (εκπροσωπούμενη από την ECJV) το 20 %.

(256) Η Επιτροπή εξακρίβωσε επίσης την ύπαρξη επίσημων ενδείξεων ελέγχου αυτών των επενδυτών από το Δημόσιο. Δεδομένου ότι και οι δύο οντότητες ανήκουν εξολοκλήρου στο κράτος, η κινεζική και η αιγυπτιακή κυβέρνηση ασκούν επισήμως πλήρη έλεγχο επί αυτών. Ειδικότερα, ελλείψει συγκεκριμένων πληροφοριών περί του αντιθέτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα διοικητικά στελέχη και οι επόπτες στις επίμαχες οντότητες εικάζεται ότι διορίζονται από το κράτος και λογοδοτούν σε αυτό όπως στην περίπτωση των εταιρειών κρατικής ιδιοκτησίας στις χώρες αυτές.

(257) Είναι επομένως βέβαιο ότι η αρχική διάθεση της γης στην ECJV έναντι τιμήματος αγοράς κάτω του 1 USD/m^2 σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο περιλάμβανε χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση της Αιγύπτου ([90]). Η επακόλουθη μεταβίβαση της γης μεταξύ της ECJV και της TEDA ήταν στην πραγματικότητα πράξη μεταξύ συνδεδεμένων εταιρειών, βάσει τιμής μεταβίβασης με τη συμμετοχή των ίδιων φορέων και στις δύο πλευρές της πράξης.

(258) Τέλος, όσον αφορά την πώληση της γης από την Egypt TEDA στην Jushi Egypt, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο πλειοψηφικός μέτοχος της Egypt TEDA, με το 75 % των μετοχών στην κατοχή του, είναι η China Africa TEDA Investment Company, η οποία κατέχει επίσης την πλειοψηφία των θέσεων στο διοικητικό συμβούλιο της TEDA. Ο τελικός ελεγκτής της China Africa TEDA Investment Company είναι η China Development Bank, που έχει ήδη χαρακτηριστεί ως δημόσιος οργανισμός. Επιπλέον, η ίδια η TEDA περιγράφει το όραμα και την αποστολή της ως εξής: «*Όραμα: ανάδειξη σε επενδυτικό και επιχειρησιακό παράγοντα ενός διεθνούς βιομηχανικού πάρκου προς στήριξη της Κίνας, με αφετηρία την Αίγυπτο και επέκταση στην Αφρική και σε ολόκληρο τον κόσμο. Αποστολή: προώθηση της εξωστρέφειας των κινεζικών επιχειρήσεων και, στη συνέχεια, προώθηση της διαδικασίας διεθνοποίησης των κινεζικών επιχειρήσεων*» ([91]). Στις δημοσιεύσεις της η TEDA κάνει επίσης εκτενή αναφορά στην προσοχή, στα κίνητρα και στη στήριξη που παρέχονται από το MOFCOM και τον δήμο της Tianjin όσον αφορά την εκτέλεση των δραστηριοτήτων της.

([89]) Έκθεση του Κέντρου Ανάπτυξης και Έρευνας του Κρατικού Συμβουλίου, «The sustainable development experience in the China-Egypt Suez Economic and Trade Cooperation Zone», 6 Αυγούστου 2019 (στο εξής: έκθεση του Κρατικού Συμβουλίου).

([90]) Άρθρο 38α Α του νόμου 83/2002, όπως τροποποιήθηκε το 2015· άρθρο 20α και άρθρο 28 του νόμου 8/1997.

([91]) Συγκεφαλαιωτική έκθεση δεκαετίας της TEDA (2008-2018), σ. 4.

(259) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι οντότητες υπό κρατικό έλεγχο οι οποίες παρείχαν γη στην Jushi Egypt είναι δημόσιοι οργανισμοί κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού. Πράγματι, οι ενέργειες στις οποίες προέβη η TEDA υπό τον άμεσο έλεγχο της κινεζικής κυβέρνησης και στο πλαίσιο της στενής συνεργασίας μεταξύ της κυβέρνησης της Αιγύπτου και της κινεζικής κυβέρνησης μπορούν να αποδοθούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου όπως εξηγείται ανωτέρω στο τμήμα 3.2.3 στο πλαίσιο της παροχής προτιμησιακής στήριξης στον παραγωγό GFR στην Αίγυπτο.

(260) Επιπλέον, ακόμη και αν θεωρηθεί ότι οι οντότητες υπό κρατικό έλεγχο δεν είναι δημόσιοι οργανισμοί, βάσει των αποδεικτικών στοιχείων που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 219 έως 224, καθώς και των αποδεικτικών στοιχείων που αφορούν τη στενή συνεργασία μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και της κυβέρνησης της Αιγύπτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μπορεί να θεωρηθεί ότι η κινεζική κυβέρνηση και η κυβέρνηση της Αιγύπτου τους είχαν αναθέσει ή τους είχαν δώσει εντολή να διενεργούν πράξεις οι οποίες κανονικά υπάγονται στην αρμοδιότητα του Δημοσίου κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η συμπεριφορά τους καταλογίζεται σε κάθε περίπτωση στην κυβέρνηση της Αιγύπτου.

(261) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, τόσο η κυβέρνηση της Αιγύπτου όσο και ο παραγωγός-εξαγωγέας ανέφεραν ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρήσει ότι οι συμπεριφορές κινεζικών δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων στους οποίους έχει γίνει ανάθεση ή έχει δοθεί εντολή από την κινεζική κυβέρνηση συνιστούν επιδοτήσεις βάσει του βασικού κανονισμού, διότι οι συμπεριφορές αυτές δεν μπορούν να καταλογιστούν στο Δημόσιο της χώρας καταγωγής ή εξαγωγής.

(262) Ωστόσο, όπως ήδη αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 258 έως 262 ανωτέρω, η Επιτροπή θεώρησε ότι η TEDA δεν είναι αποκλειστικά κινεζικός δημόσιος οργανισμός, αλλά δημόσιος οργανισμός που ελέγχεται από κοινού από την κινεζική κυβέρνηση και την κυβέρνηση της Αιγύπτου, και ότι οι πράξεις υπό τον άμεσο έλεγχο της κινεζικής κυβέρνησης μπορούν να καταλογιστούν στην κυβέρνηση της Αιγύπτου, λαμβανομένης υπόψη και της στενής συνεργασίας μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και της κυβέρνησης της Αιγύπτου. Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισήμανε ότι στους μετόχους της TEDA περιλαμβάνονται επίσης αιγυπτιακοί δημόσιοι οργανισμοί κρατικής ιδιοκτησίας, όπως η αιγυπτιακή διοίκηση της διώρυγας του Σουέζ και η Εθνική Τράπεζα της Αιγύπτου, οι οποίες εκπροσωπούνται στο διοικητικό συμβούλιο της TEDA. Αυτό δείχνει ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου ήταν σε θέση να αναγνωρίσει και να υιοθετήσει τις πράξεις της TEDA. Τέλος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 263 ανωτέρω, ακόμη και αν η TEDA δεν θεωρείτο δημόσιος οργανισμός, η Επιτροπή έκρινε ότι της είχε γίνει ανάθεση ή είχε λάβει εντολή από την κινεζική κυβέρνηση και την κυβέρνηση της Αιγύπτου.

(263) Πέραν της παροχής γης το 2011, το 2016 η Jushi Egypt αγόρασε όμορο γεωτεμάχιο από αιγυπτιακή κατασκευαστική εταιρεία. Η εν λόγω αιγυπτιακή κατασκευαστική εταιρεία είχε με τη σειρά της αγοράσει αυτό το γεωτεμάχιο από την ίδια έκταση γης που είχε δοθεί στην Egypt China Joint Venture Company το 1998. Η Επιτροπή εξέτασε αν στην αιγυπτιακή κατασκευαστική εταιρεία είχε ανατεθεί ή δοθεί εντολή από την κυβέρνηση της Αιγύπτου να χορηγήσει γη στην Jushi Egypt με προτιμησιακούς όρους κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού.

(264) Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισήμανε ότι υπήρχε σαφής συμμετοχή των αρχών της SCZone στην πράξη πώλησης προς την Jushi Egypt. Πράγματι, η αιγυπτιακή κατασκευαστική εταιρεία αναγκάστηκε να πωλήσει αυτό το γεωτεμάχιο διότι δεν διέθετε επαρκή μέσα για την αξιοποίησή της σύμφωνα με τις ρήτρες βιομηχανικής ανάπτυξης της αρχικής σύμβασης αγοράς με την κυβέρνηση της Αιγύπτου. Στο πλαίσιο αυτό, το άρθρο 3 της σύμβασης αγοράς ορίζει ότι εάν η σύμβαση *«δεν εγκριθεί από τη Γενική Αρχή για την ειδική οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ εντός έξι μηνών, το συμβαλλόμενο μέρος Β (η Jushi Egypt) έχει το δικαίωμα να θεωρήσει ότι το συμβαλλόμενο μέρος Α (ο εργολάβος) βρίσκεται σε αθέτηση και η παρούσα σύμβαση ακυρώνεται αυτόματα»*. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 7 *«το συμβαλλόμενο μέρος Β υποβάλλει γραπτή αίτηση στη Γενική Αρχή για την ειδική οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ σχετικά με την εκπόνηση βιομηχανικού σχεδίου από το συμβαλλόμενο μέρος Β για λογαριασμό του συμβαλλόμενου μέρους Α και εξασφαλίζει εγκρίσεις... Η Γενική Αρχή για την ειδική οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ συμφωνεί να προβεί σε εγγραφή της έκτασης στο κτηματολόγιο στο όνομα του συμβαλλόμενου μέρους Β, να εξετάσει και να εγκρίνει την τελική σύμβαση πώλησης γης και να υποβάλει στο συμβολαιογραφείο αίτηση πιστοποιητικού κτηματολογίου στο όνομα του συμβαλλόμενου μέρους Β»*.

(265) Ως εκ τούτου, η κυβέρνηση της Αιγύπτου χρησιμοποίησε έναν ιδιωτικό φορέα για την πραγματοποίηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς, ενώ ο ιδιωτικός φορέας δεν είχε άλλη επιλογή από το να πωλήσει τη γη στην Jushi Egypt και, μάλιστα, στην τιμή και υπό άλλους όρους που επέβαλε η κυβέρνηση της Αιγύπτου. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην αιγυπτιακή κατασκευαστική εταιρεία είχε ανατεθεί ή είχε δοθεί εντολή από το Δημόσιο, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv), πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, να εφαρμόσει κυβερνητικές πολιτικές οι οποίες κατοχυρώνονται επίσης στη συμφωνία συνεργασίας, καθώς και να παράσχει γη έναντι προτιμησιακής τιμής στην Jushi Egypt.

(266) Η Επιτροπή ζήτησε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου να παράσχει στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις τιμές γης που ίσχυαν στη SCZone, καθώς και τις διαδικασίες διαγωνισμού που αφορούν τις πράξεις αγοράς από τις κατασκευαστικές εταιρείες. Ωστόσο, η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν μπόρεσε να παράσχει στατιστικά στοιχεία ή στοιχεία σχετικά με τις διαδικασίες διαγωνισμού για την εξεταζόμενη περίοδο ή τις εξεταζόμενες πράξεις. Η κυβέρνηση της Αιγύπτου μπόρεσε να παράσχει μόνο πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες διαγωνισμού για την παραχώρηση της επικαρπίας ενός άλλου γεωτεμαχίου στην TEDA το 2016.

(267) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή βασίστηκε σε εσφαλμένα στοιχεία προκειμένου να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι στη Wadi Degla είχε γίνει ανάθεση ή είχε λάβει εντολή από την κυβέρνηση της Αιγύπτου. Ειδικότερα, ισχυρίστηκαν τα εξής:

(1) Η Wadi Degla δεν είναι κατασκευαστική εταιρεία, αλλά παραγωγός αγωγών και εξαρτημάτων από πολυαιθυλένιο και

(2) η Γενική Αρχή της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ δεν συμμετείχε στις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Jushi Egypt και της Wadi Degla αλλά, απλώς, ενέκρινε την πώληση της γης και έθεσε τη σφραγίδα της.

(268) Επί του πρώτου σημείου, σύμφωνα με τις διαθέσιμες για την Επιτροπή πληροφορίες στον ιστότοπο της εταιρείας ([92]), η Wadi Degla είναι εταιρεία αξιοποίησης ακινήτων με έργα σε διάφορες τοποθεσίες, μεταξύ των οποίων η Ain Sokhna, και όχι παραγωγός αγωγών και εξαρτημάτων.

(269) Επί του δεύτερου σημείου, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η Wadi Degla επιθυμούσε να πωλήσει τη γη της μεταξύ άλλων διότι δεν είχε προβεί σε αξιοποίησή της σύμφωνα με τις νομικές υποχρεώσεις της. Ωστόσο, η εταιρεία θα μπορούσε επίσης να έχει πωλήσει τη γη της στην ελεύθερη αγορά έναντι καλύτερης τιμής. Από την έρευνα προέκυψε ότι η διοίκηση της Jushi όχι μόνο εξηγεί τον λόγο για τον οποίο η Wadi Degla επιθυμούσε να πωλήσει τη γη της, αλλά αναφέρει επίσης με σαφήνεια ότι η Γενική Αρχή της SCZone συμμετείχε στις διαπραγματεύσεις για τις πράξεις πώλησης, καθώς η σύμβαση εγκρίθηκε από τον πρόεδρο της SCZone.

α) Συμπέρασμα

(270) Τα πορίσματα της παρούσας έρευνας δείχνουν ότι οι τιμές για την παροχή και την απόκτηση γης στη SCZone καθορίζονται από τις αιγυπτιακές αρχές και ότι η τιμολόγηση που εφαρμόζεται στη SCZone δεν είναι διαφανής. Εκτάσεις γης χορηγούνται με προτιμησιακούς όρους από δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί σχετικά ή τους έχει δοθεί σχετική εντολή από το Δημόσιο.

(271) Συνεπώς, η παροχή γης έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού από την κυβέρνηση της Αιγύπτου θα πρέπει να θεωρηθεί επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού με τη μορφή παροχής αγαθών που προσπορίζει όφελος στις αποδέκτριες εταιρείες.

(272) Το πρόγραμμα έχει ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι η παροχή γης σε εταιρείες στη ζώνη SETC έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού αφορά μόνο ορισμένες εταιρείες σε συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή.

β) Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(273) Το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίστηκε ως όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες υπολογίζεται με τη συνεκτίμηση της διαφοράς μεταξύ του ποσού που πράγματι καταβλήθηκε από τον παραγωγό-εξαγωγέα για γη και του ποσού που θα έπρεπε κανονικά να καταβληθεί βάσει ενός αγορακεντρικού δείκτη αναφοράς. Το όφελος για την αγορά γης από την Jushi Egypt υπολογίστηκε ως εξής.

(274) Η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν μπόρεσε να παράσχει οποιαδήποτε πληροφορία ή στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις τιμές αγοράς γης. Η κυβέρνηση της Αιγύπτου παρείχε μόνο πληροφορίες σχετικά με πράξεις που αφορούσαν την επικαρπία γης. Πράγματι, το 2016 διενεργήθηκε αποτίμηση ακίνητης περιουσίας από επιτροπή εμπειρογνωμόνων προκειμένου να καταρτιστεί χάρτης τιμολόγησης για την επικαρπία γης στη SCZone. Βάσει της μελέτης αυτής, καθορίστηκε η μέση ετήσια αξία της επικαρπίας στην ευρύτερη οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ. Από την άλλη πλευρά, η TEDA υπέγραψε σύμβαση επικαρπίας με τη MDC το 2016 για την περαιτέρω επέκταση της υφιστάμενης ζώνης SETC κατά 6 km². Η

([92]) http://www.wadidegla.com/Wadi-Degla-Holding/en/spage/page/223 (προσπελάστηκε τελευταία στις 15/05/2020).

Επιτροπή πολλαπλασίασε τη μέση ετήσια αξία της επικαρπίας στη SCZone με τη διάρκεια της σύμβασης επικαρπίας που υπογράφηκε με την TEDA για τη ζώνη επέκτασης των 6 km^2. Η Επιτροπή θεώρησε ότι η αξία αυτή αντιπροσώπευε τη συνολική αξία αγοράς της μη δομημένης γης για την κατασκευάστρια εταιρεία.

(275) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το κόστος δόμησης της γης για την κατασκευάστρια εταιρεία, το επενδυτικό κόστος της TEDA ανά m^2 υπολογίστηκε στη συνέχεια βάσει των δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών. Σύμφωνα με αυτές τις πληροφορίες ([93]), προβλεπόταν επένδυση ύψους 230 εκατ. USD για τη ζώνη επέκτασης των 6 km^2. Προστέθηκε επίσης ένα κέρδος για την κατασκευάστρια εταιρεία.

(276) Η προκύπτουσα τιμή ανά m^2 δομημένης γης εφαρμόστηκε στην έκταση που αγόρασε η Jushi Egypt και συγκρίθηκε με την τιμή αγοράς που πράγματι κατέβαλε η Jushi Egypt. Για το γεωτεμάχιο που αγοράστηκε το 2011, η τιμή αγοράς του 2016 διορθώθηκε με βάση τον πληθωρισμό και την εξέλιξη του ΑΕΠ. Η εξέλιξη αυτή υπολογίστηκε βάσει των ποσοστών πληθωρισμού για την Αίγυπτο και της εξέλιξης του κατά κεφαλή ΑΕΠ της σε τρέχουσες τιμές σε δολάρια ΗΠΑ, όπως δημοσιεύτηκαν από το ΔΝΤ για το 2016. Για το γεωτεμάχιο που αγοράστηκε το 2016, εφαρμόστηκε προσαύξηση ώστε να συνεκτιμηθεί η βολική γεωγραφική τοποθεσία του γεωτεμαχίου για τον αγοραστή (δίπλα στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις της Jushi Egypt).

(277) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού σχετικά με την κατανομή των ποσών επιδότησης για στοιχεία ενεργητικού που δεν αποσβένουνται, το ύψος της επιδότησης κατανεμήθηκε στην περίοδο έρευνας με εφαρμογή διαθέσιμου κατάλληλου επιτοκίου δανεισμού της Αιγύπτου κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, όπως δημοσιεύτηκε από την Παγκόσμια Τράπεζα ([94]), επί άτοκου δανείου.

(278) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Jushi Egypt ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε αρκετά σφάλματα κατά τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για την πώληση της γης, ειδικότερα:

(1) Η αξία της επικαρπίας κατά τη διάρκεια της επικαρπίας δεν είναι συγκρίσιμη με την πλήρη κυριότητα της γης, διότι η επικαρπία διαφέρει εκ φύσεως από την πλήρη κυριότητα.

(2) Η υποθετική αποτίμηση της γης, την οποία ανέθεσε η Γενική Αρχή της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ, δεν αποτελεί συγκρίσιμο δείκτη αναφοράς, διότι πρόκειται για υποθετική τιμή στην οποία η Γενική Αρχή της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ δεν κατόρθωσε να πωλήσει κανένα γεωτεμάχιο.

(3) Η πλήρης αξία του δικαιώματος επικαρπίας επί ενός γεωτεμαχίου δεν είναι η ετήσια τιμή μίσθωσης της επικαρπίας πολλαπλασιαζόμενη επί τη συνολική διάρκεια της επικαρπίας, αλλά η ετήσια τιμή μίσθωσης της επικαρπίας διαιρούμενη διά της μέσης απόδοσης της επένδυσης. Αυτό οφείλεται στο ότι το αρχικό ετήσιο ποσό της επικαρπίας χάνει αξία κάθε χρόνο λόγω του πληθωρισμού. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή πρέπει να διαιρέσει την ετήσια τιμή ανά τετραγωνικό μέτρο σε USD με το μέσο κέρδος που μπορεί να αναμένει η TEDA για τη γη.

(4) Το επενδυτικό κόστος των 230 εκατ. USD, το οποίο ανακοίνωσε η TEDA Egypt, συνίσταται στην τιμή της επικαρπίας της γης, καθώς και στην επένδυση για την οικοδόμηση περιοχών κατοικιών, περιοχής εξυπηρέτησης και εργοστασίων. Τα γεωτεμάχια που αγόρασε η Jushi Egypt δεν περιλάμβαναν τίποτα από τα ανωτέρω, καθώς η Jushi Egypt αγόρασε μη αξιοποιηθείσα γη.

(5) Η Επιτροπή πρέπει να χρησιμοποιήσει τη συναλλαγματική ισοτιμία που ίσχυε κατά την πώληση για τη μετατροπή του δείκτη αναφοράς από USD σε EGP.

(279) Επί του πρώτου σημείου, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η πλήρης κυριότητα διαφέρει από την επικαρπία, αλλά δεδομένου ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν μπόρεσε να παράσχει οποιαδήποτε πληροφορία ή στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις τιμές αγοράς γης, η Επιτροπή θεώρησε ότι επρόκειτο για την καλύτερη διαθέσιμη πληροφορία για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς.

(280) Επί του δεύτερου σημείου, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η εν λόγω αποτίμηση συνίστατο σε ανεξάρτητη μελέτη που ανατέθηκε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου, η οποία παρείχε την εγγενή αξία της γης, δηλαδή την τιμή στην οποία έπρεπε να πωληθεί κανονικά η γη. Το γεγονός ότι τα γεωτεμάχια δεν πωλήθηκαν σε αυτή την τιμή από την κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν επηρεάζει την εγγενή αξία.

([93]) Δημόσια υπηρεσία εξωστρέφειας της υπηρεσίας εμπορίου της επαρχίας Guangdong, http://go.gdcom.gov.cn/article.php?typeid=31&contentId=13961 (προσπελάστηκε τελευταία στις 2 Ιανουαρίου 2020), καθώς και «China-Egypt TEDA Suez Economic and Trade Cooperation Zone», παρουσίαση στο http://www.bern-cci.ch/export/fr1/marche.html (προσπελάστηκε τελευταία στις 2 Ιανουαρίου 2020).

([94]) Παγκόσμια Τράπεζα, Report of Doing Business 2020, Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου.

(281) Επί του τρίτου σημείου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η αξία της επικαρπίας καθορίζεται συνήθως ως ποσοστό της αγοραίας αξίας του υποκείμενου στοιχείου ενεργητικού (δηλαδή της αξίας της πλήρους κυριότητας) ανάλογα με τη διάρκεια της επικαρπίας, δηλαδή όσο μεγαλύτερη διάρκεια έχει η επικαρπία τόσο περισσότερο θα προσεγγίζει η αξία της εκείνη της πλήρους κυριότητας. Δεδομένου ότι η πλήρης κυριότητα γης είναι εξ ορισμού αορίστου χρόνου, με τον πολλαπλασιασμό του ετήσιου ποσοστού επικαρπίας επί 50 έτη, ο προκύπτων δείκτης αναφοράς που υπολογίστηκε από την Επιτροπή θα είναι, επομένως, πάντα χαμηλότερος από την πραγματική αξία της πλήρους κυριότητας. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι στο συγκεκριμένο παράδειγμα της σύμβασης επικαρπίας που υπογράφηκε από την TEDA το 2016, ολόκληρο το ποσό της επικαρπίας έπρεπε να καταβληθεί εφάπαξ κατά την ημερομηνία έναρξης της επικαρπίας. Καθώς στην πράξη δεν υπήρχαν ετήσιες μισθώσεις, ο ισχυρισμός καθίσταται, επομένως, άκυρος.

(282) Επί του τέταρτου σημείου, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Jushi Egypt πράγματι αγόρασε γη χωρίς κτίρια σε αυτή. Ωστόσο, η γη αυτή είχε ήδη πρόσβαση σε όλες τις αναγκαίες υπηρεσίες κοινής ωφέλειας, οδούς, επεξεργασία λυμάτων, δημόσιο φωτισμό, ασφάλεια και άλλες εγκαταστάσεις υπηρεσιών που παρέχονταν από την TEDA. Η τιμή για ένα γεωτεμάχιο σε καλά συνδεδεμένη και ανεπτυγμένη ζώνη δεν μπορεί να συγκριθεί με την τιμή μιας αναξιοποίητης έκτασης ερήμου. Επιπλέον, τα έσοδα των εταιρειών αξιοποίησης ακινήτων, όπως η TEDA, προέρχονται συνήθως από την πώληση γης και την εκμίσθωση των κτιρίων και των υποδομών που παρέχονται εντός της ζώνης. Εάν το κόστος ανάπτυξης δεν συνυπολογιζόταν στην αγοραία τιμή της γης, οι εταιρείες αξιοποίησης ακινήτων δεν θα είχαν καταρχάς κίνητρα για να πραγματοποιήσουν επενδύσεις.

(283) Επί του τελευταίου σημείου, η Επιτροπή επισήμανε ότι προσάρμοσε την τιμή του 2016 βάσει της εξέλιξης του αιγυπτιακού ΑΕΠ σε πραγματικούς όρους από το 2011. Αυτό σημαίνει ότι ο πληθωρισμός που προκλήθηκε από την υποτίμηση της EGP σε σύγκριση με το USD είχε ήδη συνυπολογιστεί στην προσαρμογή του ΑΕΠ. Ως εκ τούτου, τυχόν περαιτέρω προσαρμογές λόγω αλλαγών στις συναλλαγματικές ισοτιμίες θα οδηγούσαν σε διπλό υπολογισμό.

(284) Βάσει των ανωτέρω επιχειρημάτων, οι ισχυρισμοί της εταιρείας απορρίφθηκαν.

(285) Όλες οι διαπιστωθείσες επιδοτήσεις τεκμηριώθηκαν για τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας. Στη συνέχεια, το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(286) Το ύψος της επιδότησης που διαπιστώθηκε για την παροχή γης έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού ανήλθε σε 2,02 %.

3.5. **Διαφυγόντα έσοδα**

3.5.1. *Διαφυγόντα έσοδα μέσω των προγραμμάτων άμεσης φοροαπαλλαγής και μείωσης φόρου*

(287) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών και τελικών πορισμάτων, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας επισήμαναν ότι ο ειδικός φορολογικός κανόνας του 2016 για τη μεταχείριση συναλλαγματικών απωλειών ως απώλειας φόρου δεν μπορεί να συνιστά επιδότηση διότι δεν προσπορίζει όφελος ούτε έχει ατομικό χαρακτήρα. Πρώτον, δεδομένου ότι ο συγκεκριμένος φορολογικός κανόνας θεσπίστηκε για την αντιστάθμιση ζημίας που προκαλείται από την κυβέρνηση, δεν προσπορίζει όφελος. Δεύτερον, δεδομένου ότι όλες οι οντότητες που πλήττονταν με παρόμοιο τρόπο από τη ζημία που οφειλόταν στην κυβέρνηση μπορούσαν να καταφύγουν σε αυτή τη φορολογική μεταχείριση, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι το συγκεκριμένο καθεστώς έχει ατομικό χαρακτήρα.

(288) Η Επιτροπή αναγνώρισε στα προσωρινά συμπεράσματά της ότι η εν λόγω νομοθεσία εφαρμοζόταν εν γένει σε όλες τις εταιρείες στην Αίγυπτο και σκοπός της ήταν να αντισταθμίσει τις αρνητικές επιπτώσεις της υποτίμησης του αιγυπτιακού νομίσματος. Ωστόσο, η Επιτροπή ανέφερε επίσης ότι εταιρείες με εξαγωγικό κυρίως προσανατολισμό οι οποίες δραστηριοποιούνται σχεδόν αποκλειστικά σε ξένα νομίσματα, όπως το USD ή το EUR, επωφελούνταν δυσανάλογα από αυτή τη νομοθεσία. Πράγματι, οι εν λόγω εταιρείες δεν υφίσταντο σημαντικές πραγματικές ζημίες λόγω της υποτίμησης της EGP, καθώς οι συναλλαγματικές απώλειες επί των αγορών/υποχρεώσεών τους σε USD θα μπορούσαν να αντισταθμιστούν από τα συναλλαγματικά κέρδη επί των πωλήσεών τους σε USD. Κατά συνέπεια, αντί να αντισταθμίζει ζημία την οποία προκαλούσε η κυβέρνηση, η νομοθεσία δημιουργούσε στην πραγματικότητα φορολογικό όφελος, το οποίο ίσχυε συγκεκριμένα για εταιρείες αυτού του είδους. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(289) Κατά συνέπεια, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 93 έως 102 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.5.2. *Διαφυγόντα έσοδα μέσω προγραμμάτων έμμεσων φόρων και εισαγωγικών δασμών*

3.5.2.1. Απαλλαγές από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και επιστροφές εισαγωγικών δασμών για τη χρήση εισαγόμενου εξοπλισμού

α) Πορίσματα της έρευνας

(290) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας έθεσαν διάφορα ζητήματα. Πρώτον, το γεγονός ότι η Jushi Egypt δεν λάμβανε πάντα ολόκληρες και έγκαιρες επιστροφές ΦΠΑ από την κυβέρνηση της Αιγύπτου κατά το παρελθόν (όταν δεν βρισκόταν εντός της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ) δεν σημαίνει ότι υπάρχουν σήμερα διαφυγόντα έσοδα σε σχέση με τη φορολογική μεταχείριση της οποίας τυγχάνει στο πλαίσιο της οικονομικής ζώνης της διώρυγας του Σουέζ.

(291) Δεύτερον, η Επιτροπή προέβη σε σύγκριση της αμφισβητούμενης φορολογικής μεταχείρισης με μια υποθετική φορολογική μεταχείριση η οποία προκύπτει μέσω παρέκτασης από την κατάσταση της Jushi Egypt προτού εισέλθει στην οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ, αντί να συγκρίνει την αμφισβητούμενη φορολογική μεταχείριση με τους κανόνες της Αιγύπτου περί ΦΠΑ επί της εισαγωγής εξοπλισμού και πρώτων υλών.

(292) Τρίτον, κατά τον επιτόπιο έλεγχο, η Επιτροπή δεν έθεσε ερωτήσεις στην κυβέρνηση της Αιγύπτου ούτε συζήτησε μαζί της τη διαχείριση του ΦΠΑ στην Αίγυπτο.

(293) Τέταρτον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου υπενθύμισε ότι το άρθρο 27 της συμφωνίας ΕΑΜ ζητεί την ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση των αναπτυσσομένων χωρών μελών του ΠΟΕ. Επομένως, η Επιτροπή δεν θα πρέπει να τιμωρήσει την κυβέρνηση της Αιγύπτου διότι δεν διέθετε πάντα τους πόρους για να επιστρέψει εγκαίρως το οφειλόμενο ποσό ΦΠΑ.

(294) Πέμπτον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου υπενθύμισε ότι ο δείκτης αναφοράς τον οποίο προσδιόρισε η Επιτροπή για την επιδότηση είναι η κατάσταση των εταιρειών πριν την είσοδό τους στην οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ. Οι εταιρείες που δεν υπάγονται στην οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ λαμβάνουν τελικά από την κυβέρνηση της Αιγύπτου μέρος του καταβληθέντα ΦΠΑ, αν και όχι εγκαίρως ούτε ολόκληρο το ποσό. Ως εκ τούτου, ολόκληρο το ποσό του κανονικά καταβλητέου ΦΠΑ δεν μπορεί να συνιστά όφελος, καθώς η Jushi Egypt θα λάμβανε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου μέρος αυτού του καταβλητέου ΦΠΑ. Επιπλέον, καθώς ο πιστωτικός ΦΠΑ της Jushi Egypt βαίνει πλέον μειούμενος διότι η Jushi Egypt λαμβάνει περισσότερο εισπρακτέο ΦΠΑ, ολόκληρο το ποσό του κανονικά καταβλητέου ΦΠΑ θα είχε εν μέρει συμψηφιστεί με τον εισπρακτέο ΦΠΑ. Τέλος, στις αρχές του 2020, τα οφειλόμενα για ΦΠΑ ποσά επί των εισαγωγών της Jushi Egypt για την περίοδο 2017-2018 ρυθμίστηκαν και συμψηφίστηκαν με τον πιστωτικό ΦΠΑ από την κυβέρνηση της Αιγύπτου. Κατά συνέπεια, δεν υφίσταται πλέον όφελος.

(295) Τέλος, δεδομένου ότι η Επιτροπή έκρινε ορθά ότι δεν θα έπρεπε να έχουν καταβληθεί εισαγωγικοί δασμοί όσον αφορά τους συντελεστές παραγωγής για τα εξαγόμενα προϊόντα, η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει εφαρμόσει το ίδιο σκεπτικό σε σχέση με τον ΦΠΑ επί των συντελεστών παραγωγής για τα εξαγόμενα προϊόντα. Συνάγεται ότι, προκειμένου να υπολογίσει το όφελος, η Επιτροπή θα πρέπει να κατανείμει το οφειλόμενο ποσό ΦΠΑ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας στις ποσότητες των υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή προϊόντων τα οποία πωλήθηκαν μόνο στην εγχώρια αγορά.

(296) Σε απάντηση σε αυτούς τους ισχυρισμούς, η Επιτροπή επιθυμεί να διευκρινίσει ότι στόχος της δεν είναι να τιμωρήσει την κυβέρνηση της Αιγύπτου για έλλειψη πόρων ή να επικρίνει το σύστημα ΦΠΑ της Αιγύπτου αυτό καθαυτό. Παράλληλα, η Επιτροπή επισήμανε ότι το άρθρο 27 της συμφωνίας ΕΑΜ δεν διαδραματίζει κάποιο ρόλο στον ισχυρισμό που διατυπώνει η κυβέρνηση της Αιγύπτου στο πλαίσιο αυτό. Η πλέον συναφής διάταξη για τη διαδικασία επιβολής αντισταθμιστικού δασμού είναι η παράγραφος 10 του άρθρου 27, η οποία αφορά μόνο ορισμένα ελάχιστα όρια, ενώ οι άλλες διατάξεις του άρθρου 27 αφορούν κυρίως τις επιδοτήσεις εξαγωγών για τις αναπτυσσόμενες χώρες. Στην προκειμένη περίπτωση, η κυβέρνηση της Αιγύπτου επικαλείται το άρθρο 27 για να δικαιολογήσει την έλλειψη επιστροφής πιστωτικού ΦΠΑ στους φορολογουμένους, ζήτημα το οποίο δεν άπτεται της εν λόγω διάταξης.

(297) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τα αιτήματα παροχής πληροφοριών για το σύστημα ΦΠΑ, η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του συστήματος ΦΠΑ στην Αίγυπτο από την έναρξη της έρευνας, μέσω του ερωτηματολογίου. Επιπλέον, στο πλαίσιο του επιτόπιου ελέγχου, τέθηκαν γενικές ερωτήσεις σχετικά με το ποσό των φόρων που εισπράχθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι είχε λάβει επαρκείς πληροφορίες κατά τη διάρκεια της έρευνας σχετικά με το πλαίσιο ΦΠΑ αυτό καθαυτό.

(298) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι η μεταχείριση στον τομέα του ΦΠΑ είναι διαφορετική για εταιρείες εντός της SCZone. Πράγματι, οι εταιρείες εντός της SCZone δεν υποχρεούνται σε προκαταβολή ΦΠΑ («σενάριο 1»). Αντιθέτως, φορολογούμενοι σε συγκρίσιμη κατάσταση, δηλαδή εταιρείες εκτός της SCZone, υποχρεούνται σε προκαταβολή ΦΠΑ («σενάριο 2»). Το κατά πόσον αυτός ο ΦΠΑ οφείλεται εντέλει ή πρέπει να επιστραφεί δεν ασκεί επιρροή τη δεδομένη χρονική στιγμή. Το σημαντικό είναι ότι στο σενάριο 1 δεν θα εισπραχθούν αρχικά έσοδα από την κυβέρνηση της Αιγύπτου, ενώ στο σενάριο 2 θα εισπραχθούν αρχικά έσοδα από την κυβέρνηση της Αιγύπτου σε όλες τις περιπτώσεις.

(299) Σύμφωνα με το σχετικό κανονιστικό πλαίσιο της Αιγύπτου, κατά την ημερομηνία διακανονισμού στο σενάριο 1 το τελικό ποσό του διακανονισμού θα οφειλόταν από τις εταιρείες, ενώ στο σενάριο 2 μέρος των εισπραχθέντων εσόδων από την κυβέρνηση της Αιγύπτου θα επιστρέφονταν στις εταιρείες (σε περίπτωση επιστροφής ΦΠΑ). Εάν αυτή η διαδικασία διακανονισμού είναι ταχεία και αξιόπιστη, το όφελος της μη προκαταβολής βάσει του σεναρίου 1 θα ισούτο με το ταμειακό πλεονέκτημα για όλο το διάστημα που θα χρειαζόταν για την επιστροφή. Η Επιτροπή επισήμανε εν προκειμένω ότι η κανονιστική προθεσμία για αυτό τον διακανονισμό είναι 6 μήνες από την ημερομηνία της δημιουργίας πίστωσης.

(300) Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι στην πράξη ο διακανονισμός και η αντίστοιχη επιστροφή για εταιρείες που δραστηριοποιούνται βάσει του σεναρίου 2 στην Αίγυπτο πραγματοποιούνται στην καλύτερη περίπτωση με πολύ σημαντικές καθυστερήσεις, και ότι τα κριτήρια για τη λήψη επιστροφής ήταν ασαφή. Η Επιτροπή επισήμανε εν προκειμένω ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν αμφισβήτησε αυτό καθαυτό το γεγονός αυτό. Το ταμειακό πλεονέκτημα για τις εταιρείες εντός της SCZone απορρέει, επομένως, από το γεγονός ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν εισπράττει καθόλου έσοδα ΦΠΑ από εταιρείες εντός της SCZone έως τον τελικό διακανονισμό, η ημερομηνία του οποίου είναι αβέβαιη (σενάριο 1), σε αντίθεση με εταιρείες εκτός της SCZone, όπου τα έσοδα εισπράττονται αμέσως και επιστρέφονται σε πολύ μεταγενέστερη αβέβαιη ημερομηνία (σενάριο 2). Κατά συνέπεια, οι εταιρείες εντός της SCZone επωφελούνται από προτιμησιακή μεταχείριση στον τομέα του ΦΠΑ σε σύγκριση με τις εταιρείες εκτός της SCZone. Το μη εισπραχθέν ποσό από την κυβέρνηση της Αιγύπτου σε σχέση με εταιρείες εντός της SCZone αντιστοιχεί σε διαφυγόντα ή μη εισπραχθέντα έσοδα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού.

(301) Προς επίρρωση αυτού, πέραν του σχετικού πλαισίου του ΦΠΑ στην Αίγυπτο, η Επιτροπή εξέτασε την κατάσταση των παραγωγών-εξαγωγέων πριν και μετά την είσοδό τους στη SCZone. Πράγματι, πριν από την είσοδό τους στη SCZone, η κατάστασή τους ήταν συγκρίσιμη με εκείνη των εταιρειών εκτός της SCZone κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας σύμφωνα με το σενάριο 2. Εν προκειμένω, η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι η Jushi Egypt είχε συσσωρεύσει έναν πολύ σημαντικό πιστωτικό ΦΠΑ πριν να εισέλθει στη SCZone και ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν ήταν σε θέση να επιστρέψει αυτό το πιστωτικό ποσό. Η σχετική με τον πιστωτικό ΦΠΑ κατάσταση της Jushi Egypt, η οποία δημιουργήθηκε πριν από την είσοδό της στη SCZone, δείχνει επομένως ότι η κατάσταση που περιγράφεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη αφορά στην πραγματικότητα εταιρείες εκτός της SCZone κατά τη διάρκεια της ΠΕ.

(302) Όσον αφορά το πέμπτο ζήτημα που τέθηκε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου και τους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο τελικός προορισμός των προϊόντων επί των οποίων εφαρμόζεται ΦΠΑ και το γεγονός ότι η Jushi Egypt θα μπορούσε να συμψηφίσει ορισμένα καταβλητέα ποσά ΦΠΑ με τον αρχικό πιστωτικό ΦΠΑ δεν μεταβάλλουν τις διαπιστώσεις της Επιτροπής, διότι δεν επηρεάζουν την αρχική διαφορετική μεταχείριση μεταξύ εταιρειών εντός και εκτός της ζώνης, και σε κάθε περίπτωση αυτοί οι συμψηφισμοί δεν συνδέονται με ενεργητική επιστροφή από την κυβέρνηση της Αιγύπτου αλλά με οφειλή ΦΠΑ που έτυχε να βαρύνει την εταιρεία.

(303) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη ότι η νέα νομοθεσία της Αιγύπτου σχετικά με τον ΦΠΑ θεσπίστηκε λίγο πριν την περίοδο έρευνας και ότι η νομοθεσία εφαρμογής δεν είχε τεθεί ακόμη πλήρως σε εφαρμογή κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Λόγω αυτού του μεταβατικού σταδίου, η Επιτροπή κατανόησε το επιχείρημα της κυβέρνησης της Αιγύπτου σύμφωνα με το οποίο η περίοδος διακανονισμού για τις επιστροφές ΦΠΑ μπορεί να παρουσιάσει σημαντική καθυστέρηση, δεδομένου ότι η Αίγυπτος είναι αναπτυσσόμενη χώρα με ανεπαρκή αριθμό διοικητικού προσωπικού επιφορτισμένου με τη διαχείριση του νέου συστήματος, ενώ τυχόν δημοσιονομικά ελλείμματα καθιστούν δυσχερή την έκδοση επιστροφών ΦΠΑ εντός των προβλεπόμενων χρόνων. Ως εκ τούτου, δεδομένων αυτών των εξαιρετικών και προσωρινών, καλώς εχόντων των πραγμάτων, περιστάσεων που επικρατούν στην Αίγυπτο, η Επιτροπή αποφάσισε να λάβει υπόψη μόνο το ταμειακό πλεονέκτημα προς τον παραγωγό-εξαγωγέα για τον υπολογισμό του οφέλους από τις απαλλαγές από τον ΦΠΑ. Η μεθοδολογία για τον υπολογισμό του οφέλους, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 258, προσαρμόστηκε αναλόγως.

(304) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι τα πορίσματα της Επιτροπής είναι ότι εταιρείες εκτός της SCZone έλαβαν επιστροφές ΦΠΑ και φόρων στην «*καλύτερη περίπτωση με πολύ σημαντικές καθυστερήσεις*» και βάσει ασαφών κριτηρίων, κάτι που η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν αμφισβήτησε. Κατά την άποψή τους, κάθε αίτηση επιστροφής που υποβάλλεται στις αιγυπτιακές αρχές αξιολογείται και λαμβάνεται σχετική απόφαση από κυβερνητική επιτροπή που έχει συσταθεί ειδικά για την εξέταση αιτήσεων επιστροφής. Υπό αυτές τις συνθήκες και, δεδομένου ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου τονίζει ότι ως αναπτυσσόμενη χώρα τα συστήματά της απέχουν πολύ από το να είναι τέλεια, μπορεί εύλογα να συναχθεί ότι η διαδικασία επιστροφής είναι άκρως γραφειοκρατική και αυθαίρετη και ότι μόνο εταιρείες που διαθέτουν τις αναγκαίες πολιτικές διασυνδέσεις λαμβάνουν επιστροφή ή λαμβάνουν επιστροφή εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, δεν υπάρχουν στοιχεία στον ανοικτό φάκελο που να αποδεικνύουν ότι «συνηθισμένες» εταιρείες, δηλαδή χωρίς πολιτικές διασυνδέσεις, λαμβάνουν επιστροφές ΦΠΑ και φόρων εισαγωγών (ή τις λαμβάνουν εντός εύλογου χρονικού διαστήματος). Το γεγονός ότι η Jushi Egypt έλαβε εντέλει το 2020 επιστροφή για εισαγωγικούς δασμούς και ΦΠΑ που καταβλήθηκαν πριν να ενταχθεί στη SCZone δεν αποτελεί τέτοιο αποδεικτικό στοιχείο, αλλά υποστηρίζει το συμπέρασμα ότι μόνο με πολιτικές διασυνδέσεις μπορούν οι εταιρείες να λαμβάνουν επιστροφές. Με άλλα λόγια, η Επιτροπή θα έπρεπε να αντιμετωπίσει τόσο την απαλλαγή της SCZone όσο και την επιστροφή που έλαβε η Jushi Egypt για τις περιόδους πριν την είσοδό της στη SCZone ως επιδοτήσεις υπό τη μορφή διαφυγόντων εσόδων.

(305) Επί του σημείου αυτού, η Επιτροπή επανέλαβε ότι αποφάσισε να λάβει υπόψη μόνο το πλεονέκτημα των ταμειακών ροών για τον παραγωγό-εξαγωγέα στο πλαίσιο του υπολογισμού του οφέλους από τις απαλλαγές ΦΠΑ δεδομένου του γεγονότος ότι η νέα αιγυπτιακή νομοθεσία για τον ΦΠΑ θεσπίστηκε λίγο πριν την περίοδο έρευνας, και ότι η νομοθεσία εφαρμογής δεν είχε τεθεί ακόμη πλήρως σε εφαρμογή κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Λόγω αυτού του μεταβατικού σταδίου, η Επιτροπή κατανόησε το επιχείρημα της κυβέρνησης της Αιγύπτου σύμφωνα με το οποίο η περίοδος διακανονισμού για τις επιστροφές ΦΠΑ μπορεί να παρουσιάσει σημαντική καθυστέρηση, δεδομένου ότι η Αίγυπτος είναι αναπτυσσόμενη χώρα με ανεπαρκή αριθμό διοικητικού προσωπικού επιφορτισμένου με τη διαχείριση του νέου συστήματος, ενώ τυχόν δημοσιονομικά ελλείμματα καθιστούν δυσχερή την έκδοση επιστροφών ΦΠΑ εντός των προβλεπόμενων χρόνων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(306) Βάσει των ανωτέρω συλλογισμών και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις διαπιστώσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 53-66 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

β) Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(307) Όσον αφορά τα διαφυγόντα έσοδα με τη μορφή de facto απαλλαγής από ΦΠΑ, το όφελος υπολογίστηκε λαμβανομένου υπόψη όλου του ποσού του ΦΠΑ που ήταν κανονικά καταβλητέο, αλλά δεν είχε καταβληθεί στη διάρκεια της περιόδου έρευνας για τις αγορές εισαγόμενου εξοπλισμού (κατά την ΠΕ). Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 256 ανωτέρω, κατόπιν της παρατήρησης επί της κοινοποίησης προσωρινών πορισμάτων, η Επιτροπή αποφάσισε να λάβει υπόψη μόνο το ταμειακό πλεονέκτημα προς τον παραγωγό-εξαγωγέα για τον υπολογισμό του οφέλους από τις απαλλαγές από τον ΦΠΑ. Η μεθοδολογία για τον υπολογισμό του οφέλους προσαρμόστηκε αναλόγως. Κατά συνέπεια, το ταμειακό όφελος του παρακρατούμενου ΦΠΑ θεωρήθηκε ισοδύναμο με το μέσο επιτόκιο που εφαρμοζόταν επί των καταθέσεων στην Αίγυπτο κατά τη διάρκεια της ΠΕ (12,03 %) και το οποίο εφαρμόστηκε επί των ποσών ΦΠΑ που παρακρατήθηκαν για προϊόντα που αγοράστηκαν από το 2017.

(308) Το τροποποιημένο ύψος της επιδότησης που διαπιστώθηκε σε σχέση με αυτό το είδος επιδοτήσεων για μηχανήματα κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν 0,02 % για απαλλαγές από ΦΠΑ και 0,17 % για απαλλαγές από εισαγωγικούς δασμούς.

3.5.2.2. Απαλλαγές από τον ΦΠΑ και απαλλαγές από εισαγωγικούς δασμούς για την εισαγωγή πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται σε εξαγόμενα τελικά προϊόντα

α) Πορίσματα της έρευνας

(309) Κατόπιν της κοινοποίησης προσωρινών πορισμάτων, η κυβέρνηση της Αιγύπτου και ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκαν ότι η Jushi Egypt είχε καταβάλει ένα ποσό για τελωνειακούς δασμούς στις αρχές του 2019. Παρείχαν επίσης πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία όλοι οι τελωνειακοί δασμοί για τα έτη 2017 και 2018 είχε πλέον διακανονιστεί και καταβληθεί. Επιπλέον, υποστήριξαν ότι ακόμη και αν τα οφειλόμενα ποσά για τελωνειακούς δασμούς δεν είχαν διακανονιστεί το 2020, η Επιτροπή δεν μπορούσε να ζητά τέλεια φορολογική διοίκηση από μια αναπτυσσόμενη χώρα όπως η Αίγυπτος. Εν προκειμένω, η κυβέρνηση της Αιγύπτου επέδειξε ιδιαίτερη επιμέλεια όσον αφορά τη δημιουργία του συστήματος επιστροφής δασμών για την Jushi Egypt, καθώς είχαν ήδη καταρτιστεί εκθέσεις κατανάλωσης και παρακολουθούνταν από την κυβέρνηση της Αιγύπτου λίγους μήνες μετά την είσοδο της Jushi Egypt στην οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ. Έπειτα από τρία έτη, η κυβέρνηση της Αιγύπτου ανέκτησε όλους τους οφειλόμενους τελωνειακούς δασμούς και τον οφειλόμενο ΦΠΑ από την Jushi Egypt. Κατά συνέπεια, η κυβέρνηση της Αιγύπτου υποστήριξε ότι διέθετε κατάλληλο σύστημα επιστροφής δασμών, με αποτέλεσμα να αποτρέπεται η καθ' υπέρβαση διαγραφή.

(310) Επιπλέον, σύμφωνα με την κυβέρνηση της Αιγύπτου, δυνάμει του άρθρου 377 του αστικού κώδικα της Αιγύπτου και της απόφασης αριθ. 915/43 του νομισματικού δικαστηρίου, η κυβέρνηση της Αιγύπτου έχει στη διάθεσή της 5 έτη για την ανάκτηση εισαγωγικών δασμών. Κατά συνέπεια, δεν θα μπορούσαν να υπάρξουν διαφυγόντα έσοδα για την κυβέρνηση της Αιγύπτου εφόσον δεν είχε παρέλθει η προθεσμία αυτή, διότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου εξακολουθούσε να έχει το δικαίωμα να ανακτήσει τους τελωνειακούς δασμούς, τους οποίους και ανέκτησε εγκαίρως.

(311) Τέλος, η Jushi Egypt υποστήριξε ότι οι πωλήσεις στη Hengshi Egypt, μια εταιρεία που αγόραζε προϊόντα GFR από την Jushi Egypt και ήταν επίσης εγκατεστημένη στη SCZone, αντιμετωπίζονται βάσει της αιγυπτιακής νομοθεσίας με τον ίδιο τρόπο με τις εξαγωγικές πωλήσεις όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς επί των πρώτων υλών, διότι η Hengshi Egypt βρίσκεται στην οικονομική ζώνη της διώρυγας του Σουέζ. Επιπλέον, η Hengshi Egypt δεν είχε καθόλου εγχώριες πωλήσεις διότι εξήγαγε το σύνολο της παραγωγής της. Κατά συνέπεια, εάν η Jushi Egypt δεν είχε απαλλαγεί από τους εισαγωγικούς δασμούς επί των πρώτων υλών, δεν θα της είχαν επιβληθεί εισαγωγικοί δασμοί επί των πρώτων υλών για τις εγχώριες πωλήσεις στη Hengshi Egypt.

(312) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν σχετικά με την πληρωμή των τελωνειακών δασμών και διαπίστωσε ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου είχε προβεί σε επαλήθευση στις εγκαταστάσεις του παραγωγού-εξαγωγέα στο τέλος του 2019, λόγω της έρευνας της Επιτροπής. Ως αποτέλεσμα της εν λόγω επαλήθευσης, η κυβέρνηση της Αιγύπτου διεκδίκησε ένα ποσό τελωνειακών δασμών επί εισαγόμενων υλών από την εταιρεία για τα έτη 2017, 2018 και 2019. Βάσει των στοιχείων που παρασχέθηκαν και δεδομένης της μη δυνατότητας επιτόπιας επαλήθευσης των νέων αυτών στοιχείων λόγω ταξιδιωτικών περιορισμών που συνδέονται με την πανδημία της νόσου COVID-19, η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό και αφαίρεσε το ποσό των καταβληθέντων τελωνειακών δασμών επί εισαγόμενων υλών που αφορούσαν την περίοδο έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(313) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι οι διακανονισμοί αυτοί αμφισβήτησαν τα πορίσματα επί του καθεστώτος επιδοτήσεων αυτού καθαυτού. Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισήμανε ότι έναυσμα για την ανάκτηση των τελωνειακών δασμών αποτέλεσαν οι δραστηριότητες έρευνας της Επιτροπής και όχι το πλαίσιο παρακολούθησης και επαλήθευσης της ίδιας της κυβέρνησης της Αιγύπτου για την είσπραξη τελωνειακών δασμών. Επιπλέον, η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι δεν υπήρχε τέτοιο πλαίσιο κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Όσον αφορά τον προσωρινό χαρακτήρα της έλλειψης παρακολούθησης και επαλήθευσης, η Επιτροπή επισήμανε ότι παρότι η Jushi Egypt εισήλθε στη SCZone μόλις το 2017, η τελευταία νομοθετική αλλαγή του πλαισίου για την είσπραξη των τελωνειακών δασμών είχε ήδη πραγματοποιηθεί το 2015, όταν η ευθύνη της είσπραξης τελωνειακών δασμών μεταβιβάστηκε στη Γενική Αρχή της SCZone. Επιπλέον, η αναλυτική έκθεση της τελωνειακής αρχής, που παρασχέθηκε από την κυβέρνηση της Αιγύπτου ως παράρτημα Ι των παρατηρήσεών της σχετικά με την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, επιβεβαίωσε ότι η συνολική νομοθεσία για την είσπραξη τελωνειακών δασμών είχε ήδη τεθεί σε εφαρμογή από το 2006. Ως εκ τούτου, η κυβέρνηση της Αιγύπτου διέθετε άπλετο χρόνο για να εφαρμόσει ένα λειτουργικό σύστημα είσπραξης των τελωνειακών δασμών.

(314) Όσον αφορά τις πωλήσεις από την Jushi Egypt στη Hengshi Egypt, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι πωλήσεις συντελεστών παραγωγής μεταξύ εταιρειών που βρίσκονται εντός της ειδικής ζώνης ουδέποτε υπόκειντο σε φόρους, στοιχείο που καταδεικνύει ότι η SCZone ήταν ειδική ζώνη με διάφορα ειδικά χαρακτηριστικά που τη διακρίνουν από άλλες ζώνες.

(315) Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι η Hengshi Egypt πραγματοποιεί μόνο εξαγωγικές πωλήσεις είναι υπό την έννοια αυτή άνευ σημασίας και δεν μεταβάλλει τα συμπεράσματα της Επιτροπής. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί της κυβέρνησης της Αιγύπτου και του παραγωγού-εξαγωγέα όσον αφορά την εγκυρότητα των διαπιστώσεων της Επιτροπής γενικότερα, και τις πωλήσεις προς τη Hengshi Egypt ειδικότερα, απορρίφθηκαν.

(316) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι αυτό δεν ισχύει όταν μια κυβέρνηση τερματίζει ένα καθορισμένο καθεστώς επιδοτήσεων λόγω έρευνας κατά των επιδοτήσεων και, συνεπώς, το καθεστώς αυτό δεν είναι πλέον διαθέσιμο. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, η κυβέρνηση της Αιγύπτου απλώς εισέπραξε κεφάλαια από την Jushi Egypt προκειμένου να χορηγήσει όφελος στην τελευταία στο πλαίσιο της έρευνας της ΕΕ, αλλά χωρίς να θέσει σε εφαρμογή κατάλληλο πλαίσιο είσπραξης. Καθώς δεν υπάρχει νομικό πλαίσιο, δεν μπορεί να διασφαλιστεί ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου θα εισπράξει μελλοντικούς δασμούς και ΦΠΑ από την Jushi Egypt sua moto, ή ακόμη ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν θα επιστρέψει τα εισπραχθέντα κεφάλαια στην Jushi Egypt μόλις ολοκληρωθεί η έρευνα της Επιτροπής. Με άλλα λόγια, στο πλαίσιο συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ Κίνας και Αιγύπτου, οι πράξεις της κυβέρνησης της Αιγύπτου απλώς αντανακλούν ένα καθιερωμένο και συνεχές μοτίβο χορήγησης ad hoc οφελών στην Jushi Egypt, και σε καμία περίπτωση δεν δικαιολογούν διαφορετική αποτίμηση του οφέλους που έλαβε η Jushi Egypt.

(317) Επ' αυτού, η Επιτροπή επανέλαβε ότι εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν σχετικά με την πληρωμή των τελωνειακών δασμών και, βάσει των στοιχείων που παρασχέθηκαν, καθώς και δεδομένης της μη δυνατότητας επιτόπιας επαλήθευσης των νέων αυτών στοιχείων λόγω ταξιδιωτικών περιορισμών που συνδέονται με την πανδημία της νόσου COVID-19, η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό και αφαίρεσε το ποσό των καταβληθέντων τελωνειακών δασμών επί εισαγόμενων υλών που αφορούσαν την περίοδο έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, είναι πραγματικά ανακριβές ότι δεν υπάρχει νομικό πλαίσιο, όπως αποδεικνύεται από τη νομική βάση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 70 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επίσης, η

νομοθεσία εφαρμόζεται επί του παρόντος, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 78-82 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Τέλος, οι ισχυρισμοί ότι η κυβέρνηση της Αιγύπτου θα επιστρέψει τα εισπραχθέντα κεφάλαια στην Jushi Egypt δεν τεκμηριώθηκαν από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(318) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Jushi Egypt επανέλαβε τις ίδιες παρατηρήσεις όσον αφορά τον υπολογισμό των απαλλαγών από ΦΠΑ και εισαγωγικούς δασμούς, αγνοώντας τις αντικειμενικές πληροφορίες και τις εξηγήσεις που γνωστοποιήθηκαν από την Επιτροπή. Καθώς οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν είχαν ήδη εξεταστεί, δεν απαιτείτο περαιτέρω επεξήγηση.

(319) Βάσει των ανωτέρω συλλογισμών και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις διαπιστώσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 69-86 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

β) Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(320) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Επιτροπή προσάρμοσε τη μεθοδολογία για τον υπολογισμό του οφέλους από την de facto απαλλαγή από ΦΠΑ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 256 ανωτέρω. Κατά συνέπεια, το ταμειακό όφελος από τον παρακρατούμενο ΦΠΑ θεωρήθηκε ισοδύναμο με το μέσο επιτόκιο που εφαρμοζόταν επί των καταθέσεων στην Αίγυπτο κατά τη διάρκεια της ΠΕ (12,03 %) και το οποίο εφαρμόστηκε επί των ποσών ΦΠΑ που παρακρατήθηκαν για ύλες που αγοράστηκαν από το 2017, και υπολογίστηκε κατ' αναλογία για τα ποσά ΦΠΑ που παρακρατήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Δεδομένου ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το ποσό των υλών που αγοράστηκαν πριν από την ΠΕ, η Επιτροπή θεώρησε ότι το ποσό αυτό θα ήταν ισοδύναμο με τα ποσά που διαπιστώθηκαν κατά την ΠΕ, προσαρμοσμένο κατά τη διαφορά στο κόστος των προϊόντων που πωλήθηκαν μεταξύ των δύο περιόδων.

(321) Το ύψος της επιδότησης που διαπιστώθηκε σε σχέση με αυτό το είδος επιδοτήσεων για ύλες κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν 1,08 % για απαλλαγές από ΦΠΑ και 0,24 % για απαλλαγές από εισαγωγικούς δασμούς.

3.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τις επιδοτήσεις**

(322) Τα οριστικά ποσοστά επιδότησης όσον αφορά τη δέσμη μέτρων που περιγράφονται ανωτέρω, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα εξής:

Πίνακας 1

Οριστικά ποσοστά επιδότησης

Εταιρεία	Οριστικό ποσοστό επιδότησης
Jushi Egypt για τη Fiberglass Industry S.A.E.	13,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	13,1 %

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(323) Εφόσον δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 106 έως 109 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(324) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 110 έως 112 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. **Εισαγωγές από την Αίγυπτο και υποτιμολόγηση**

(325) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον Αιγύπτιο παραγωγό-εξαγωγέα Jushi Egypt σχετικά με την υποτιμολόγηση μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων.

(326) Η Jushi Egypt επισήμανε ότι κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης, η Επιτροπή είχε αφαιρέσει το κόστος των πωλήσεων και ένα εύλογο ποσό κέρδους από την τιμή πώλησης των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων στον ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση.

(327) Η Jushi Egypt ανέφερε ότι θεωρούσε ότι η μεθοδολογία αυτή δεν ήταν σύμφωνη με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση *T-301/16, Jindal Saw Ltd και Jindal Saw Italia κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής*, σκέψη 187 («στο εξής: *Jindal Saw*») ([95]).

(328) Η Επιτροπή διαφώνησε με τη συνάφεια που αποδόθηκε από την Jushi Egypt στην απόφαση *Jindal Saw* στην παρούσα υπόθεση. Στην υπόθεση *Jindal Saw*, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε εσφαλμένη την απόφαση της Επιτροπής να αφαιρέσει τα έξοδα πώλησης των συνδεδεμένων εισαγωγέων της Jindal στην Ένωση από τις πωλήσεις στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή, ενώ τα έξοδα πώλησης των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν αφαιρέθηκαν από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη.

(329) Ως εκ τούτου, το Δικαστήριο έκρινε ότι οι δύο τιμές δεν συγκρίθηκαν συμμετρικά στο ίδιο επίπεδο εμπορίας σε μια κατάσταση στην οποία οι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποιούσαν πωλήσεις στην Ένωση κυρίως μέσω συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων, σε σύγκριση με τον τρόπο πώλησης του επίμαχου προϊόντος από τους ενωσιακούς παραγωγούς.

(330) Η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν είναι συναφής η σύγκριση μεταξύ της παρούσας υπόθεσης και της υπόθεσης Jindal, διότι η σχετική διάρθρωση των εξαγωγικών πωλήσεων ήταν διαφορετική. Ενώ οι πωλήσεις του ομίλου Jushi συνίστανται κυρίως σε άμεσες πωλήσεις από την Αίγυπτο στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση, στην υπόθεση Jindal σχεδόν όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα πραγματοποιούνταν μέσω συνδεδεμένων οντοτήτων εγκατεστημένων στην ΕΕ.

(331) Πράγματι, στην παρούσα υπόθεση δύο από τους τρεις παραγωγούς του δείγματος δεν έχουν συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων, ενώ ο τρίτος έχει κεντρικό σύστημα πωλήσεων και τιμολόγησης και τα προϊόντα αποστέλλονται απευθείας από τις μονάδες παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι στην παρούσα υπόθεση δεν υπήρχε ασυμμετρία με τους διαύλους πωλήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα και, επομένως, η υπόθεση Jindal δεν έχει εφαρμογή. Επιπλέον, η χρήση των τιμών των συνδεδεμένων οντοτήτων πωλήσεων του ομίλου Jushi δεν θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο στην ανάλυση των επιπτώσεων στις τιμές ([96]).

(332) Επιπλέον, η Επιτροπή αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 157 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού η οποία αφορούσε το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε σαφής συμπίεση των τιμών κατά την περίοδο έρευνας. Επομένως, σε κάθε περίπτωση ο ανωτέρω ισχυρισμός δεν ευσταθεί καθώς η διαπίστωση περί συμπίεσης των τιμών θα επαρκούσε από μόνη της για να καταδειχθούν οι αρνητικές επιπτώσεις των επιδοτούμενων εισαγωγών στις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(333) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 122 και 123 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία οι τιμές των εισαγωγών από την Αίγυπτο κατά την περίοδο έρευνας ήταν σημαντικά κατώτερες από τις τιμές πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και επισήμανε ότι, σε κάθε περίπτωση, η διαπίστωση περί ύπαρξης συμπίεσης των τιμών που εκτίθεται στην αιτιολογική σκέψη 157 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού καθιστούσε τον ισχυρισμό αυτό άνευ αντικειμένου.

(334) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Jushi Egypt επανέλαβε τις ίδιες παρατηρήσεις όσον αφορά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης, αγνοώντας τις αντικειμενικές πληροφορίες και τις εξηγήσεις που γνωστοποιήθηκαν από την Επιτροπή. Καθώς οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν είχαν ήδη εξεταστεί, δεν απαιτείτο περαιτέρω επεξήγηση.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(335) Ελλείψει παρατηρήσεων η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 124 έως 129 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([95]) Υπόθεση T-301/16, Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2019:234, σκέψη 187.

([96]) Από τη σύγκριση μεταξύ των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των τιμών πώλησης του παραγωγού-εξαγωγέα, τόσο απευθείας όσο και μέσω των συνδεδεμένων οντοτήτων, σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση προκύπτει ότι οι τελευταίες τιμές είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (14,89 %). Ως εκ τούτου, ανεξαρτήτως του τρόπου σύγκρισης των τιμών, οι τιμές των επιδοτούμενων εισαγωγών παραμένουν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, γεγονός που δείχνει ότι το επιχείρημα αυτού του μέρους, πέραν του ότι δεν έχει καμία νομική συνάφεια, δεν έχει κανέναν πρακτικό αντίκτυπο στην παρούσα υπόθεση.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(336) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 131 έως 132 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(337) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 134 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(338) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την απασχόληση και την παραγωγικότητα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 136 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.4. Μέγεθος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων και ανάκαμψη από παλαιότερη επιδότηση ή πρακτική ντάμπινγκ

(339) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 138 και 139 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

(340) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Jushi Egypt διατύπωσε παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό των μικροοικονομικών δεικτών που αναφέρονταν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και ζήτησε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο υπολογισμού αυτών των δεικτών.

(341) Η Επιτροπή παραπέμπει την Jushi Egypt στην αιτιολογική σκέψη 126 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπου καθίσταται σαφές ότι οι μικροοικονομικοί δείκτες βασίστηκαν στα δεδομένα από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τα οποία επαληθεύτηκαν και συγκεντρώθηκαν όλα μαζί.

(342) Στόχος της συγκέντρωσης ήταν να διασφαλιστεί ότι το δείγμα αντιμετωπίστηκε ως μία πηγή δεδομένων και όχι ως τρεις χωριστές πηγές δεδομένων με συγκεκριμένες για κάθε εταιρεία τάσεις που χρήζουν εξήγησης. Η συγκέντρωση επέτρεψε στην Επιτροπή να αντιμετωπίσει ολόκληρο το δείγμα ως αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και να χρησιμοποιήσει τα δεδομένα ως οδηγό για τις επιδόσεις όλων των παραγωγών.

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(343) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 141 έως 142 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(344) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 144 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.3. Αποθέματα

(345) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 146 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(346) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την κερδοφορία, τις ταμειακές ροές, τις επενδύσεις, την απόδοση των επενδύσεων και την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 149 έως 153 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.4. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(347) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της σχετικά με τη ζημία που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 154 έως 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

5.1. **Επιπτώσεις των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Αίγυπτο**

(348) Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο προσωρινό συμπέρασμα ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές από την Αίγυπτο προκαλούσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(349) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αύξηση των εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας και η υποτιμολόγηση και η συμπίεση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις επιδοτούμενες εισαγωγές οδήγησαν σε απώλεια μεριδίου αγοράς και σε απώλεια κερδοφορίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(350) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 164 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. **Άλλοι γνωστοί παράγοντες**

5.2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(351) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 167 έως 171 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(352) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τις εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(353) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 174 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(354) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 175 έως 176 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(355) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 185 έως 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(356) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(357) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 207 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.4. **Επιπτώσεις από τις στρεβλώσεις του εμπορίου που προκαλούν οι επιδοτήσεις και αποκατάσταση ουσιαστικού ανταγωνισμού**

(358) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 209 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(359) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 210 έως 213 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7. **ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΩΝ ΔΑΣΜΩΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ**

(360) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 220 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επέβαλε υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών προϊόντων GFR κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης βάσει των απαιτήσεων του άρθρου 24 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού δημοσιεύοντας τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/199 της Επιτροπής ([97]) (στο εξής: κανονισμός καταγραφής).

(361) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 222 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή πρέπει να αποφασίσει αν θα εφαρμόσει αναδρομικά μέτρα κατά των επιδοτήσεων επί των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου καταγραφής των τριών εβδομάδων, δεδομένου ότι έχουν καταγραφεί εισαγωγές προϊόντων GFR από την Αίγυπτο.

(362) Τα κριτήρια ως προς τη δυνατότητα είσπραξης δασμών για την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, διάρκειας τριών εβδομάδων, παρατίθενται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο ορίζει ότι μπορούν να εισπραχθούν δασμοί μόνον εφόσον:

α) οι εισαγωγές έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5·

β) έχει παρασχεθεί από την Επιτροπή στους ενδιαφερόμενους εισαγωγείς η ευκαιρία να διατυπώσουν τυχόν παρατηρήσεις τους·

γ) υπάρχουν κρίσιμες περιστάσεις υπό τις οποίες, προκειμένου περί του οικείου επιδοτούμενου προϊόντος, προκαλείται ζημία που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί, εξαιτίας μαζικών εισαγωγών, σε σχετικά βραχύ χρονικό διάστημα, ενός προϊόντος που τυγχάνει αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού· και

δ) κρίνεται αναγκαία, προκειμένου να αποτραπεί η επανάληψη της ζημίας αυτής, η αναδρομική επιβολή αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές αυτές.

(363) Η Επιτροπή θεωρεί ότι ο κανονισμός καταγραφής πληροί το κριτήριο α), δηλαδή οι εισαγωγές προϊόντων GFR καταγωγής Αιγύπτου έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(364) Η Επιτροπή θεωρεί ότι δόθηκε στους εισαγωγείς η δυνατότητα να διατυπώσουν παρατηρήσεις σύμφωνα με το κριτήριο β) με τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και του κανονισμού καταγραφής.

(365) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από Ευρωπαίους χρήστες και διανομείς προϊόντων GFR, στις οποίες ανέφεραν ότι θεωρούσαν ότι η δυνατότητα διατύπωσης παρατηρήσεων δεν βασιζόταν στην απόφαση της Επιτροπής για καταγραφή, αλλά στην πρότασή της για είσπραξη δασμών.

(366) Παρότι η Επιτροπή συμφωνεί ότι το κριτήριο β) του άρθρου 16 παράγραφος 4 πρέπει να ερμηνευτεί ως παρέχον στα μέρη τη δυνατότητα να διατυπώσουν σε αυτό το στάδιο παρατηρήσεις σχετικά με την αναδρομική είσπραξη δασμών επί εισαγωγών που καταγράφηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, η Επιτροπή επισημαίνει ότι γνωστοποίησε ολόκληρη την ανάλυση που αιτιολογούσε την αναδρομική είσπραξη, μαζί με όλα τα πλέον πρόσφατα στοιχεία που διατίθενται στο τμήμα 7 της κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων. Με τον τρόπο αυτό, η Επιτροπή παρείχε επομένως σε όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των εν λόγω χρηστών και διανομέων, τη δυνατότητα να διατυπώσουν παρατηρήσεις όπως προβλέπεται στη συγκεκριμένη διάταξη, κάτι που προκύπτει επίσης από τα επιχειρήματα και τα αντεπιχειρήματα που περιγράφονται αναλυτικά στις αιτιολογικές σκέψεις 322 έως 326. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(367) Για τους σκοπούς του κριτηρίου γ) του άρθρου 16 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ανέλυσε αρχικά τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές προϊόντων GFR από την Αίγυπτο, τα οποία αντλήθηκαν από τη βάση δεδομένων Surveillance 2. Σκοπός της ανάλυσης αυτής ήταν να διαπιστωθεί αν είχαν εντοπιστεί «μαζικές εισαγωγές» σύμφωνα με το κριτήριο γ) για την περίοδο καταγραφής. Τα τελευταία διαθέσιμα δεδομένα παρέχονται στον πίνακα 2 κατωτέρω.

([97]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/199 της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 2020, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου (ΕΕ L 42 της 14.2.2020, σ. 10).

Πίνακας 2

Εισαγωγές προϊόντων GFR από την Αίγυπτο

	Τόνοι/εβδομάδα	Τόνοι/μήνα	Τιμή εισαγωγής σε EUR ανά τόνο
Περίοδος έρευνας (Απρίλιος 2018-Μάρτιος 2019)	2 805	12 156	904
Περίοδος μετά την έρευνα (Απρίλιος 2019-Ιανουάριος 2020)	2 598	11 358	882
Περίοδος καταγραφής (14 Φεβρουαρίου-6 Μαρτίου 2020)	3 858	15 432	813

Πηγή: βάση δεδομένων Surveillance 2, τα δεδομένα αντλήθηκαν στις 26 Μαρτίου 2020

(368) Συνολικά 11 574 τόνοι προϊόντων GFR εισήχθησαν από την Αίγυπτο κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Δεδομένου ότι η περίοδος δεν είναι τυποποιημένη και η ίδια δεν είναι συγκρίσιμη με άλλες περιόδους, η σύγκριση πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο εβδομάδων (δηλαδή 21 ημέρες διά 3) και σε επίπεδο μηνών (λαμβανομένου υπόψη ότι ένας μήνας αντιστοιχεί κατά μέσο όρο σε 4 εβδομάδες). Σημειώνεται ότι παρότι η διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης είναι 21 ημερολογιακές ημέρες, η βάση δεδομένων Surveillance 2 περιλαμβάνει μόνο 15 σημεία δεδομένων, με αποτέλεσμα οι ημερήσιοι υπολογισμοί να είναι πρακτικά αδύνατοι.

(369) Στον πίνακα 2 φαίνεται σαφώς ότι από άποψη ποσότητας οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος ήταν μαζικές. Η περίοδος των τριών εβδομάδων πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων εμφανίζει απότομη ανοδική πορεία, σε σύγκριση με τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, καθώς και κατά την περίοδο μεταξύ Απριλίου 2019 και Ιανουαρίου 2020, δηλαδή μετά την περίοδο έρευνας έως την καταγραφή.

(370) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ήταν σημαντικά υψηλότερες κατά μέσο όρο από τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Η διαπίστωση αυτή υποστηρίζει το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης μπορούν να θεωρηθούν μαζικές βάσει του κριτηρίου γ).

(371) Ο πίνακας 2 ανωτέρω δείχνει επίσης ότι οι εισαγωγές συνεχίστηκαν μετά το τέλος της περιόδου έρευνας, σε μαζικές ποσότητες.

(372) Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη τα ημερήσια δεδομένα εισαγωγών από τη βάση δεδομένων Surveillance 2.

(373) Από τα δεδομένα προκύπτει ότι σε μία ημέρα κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης εισήχθησαν λίγο περισσότεροι από 3 000 τόνοι προϊόντων GFR από την Αίγυπτο, ποσότητα η οποία είναι σημαντικά υψηλότερη από τις μέσες εβδομαδιαίες εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(374) Η διαπίστωση αυτή ενίσχυσε το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης μπορούν να θεωρηθούν μαζικές βάσει του κριτηρίου γ) ανωτέρω.

(375) Το επόμενο στάδιο της εξέτασης βάσει του κριτηρίου γ) είναι αν οι εισαγωγές αυτές, οι οποίες πλέον θεωρούνται μαζικές, μπορεί να προκάλεσαν «ζημία που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί».

(376) Η Επιτροπή επισήμανε καταρχάς ότι τιμές των εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και προκάλεσαν συμπίεση των τιμών αυτών. Ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος είχαν αρνητικό αντίκτυπο στις ποσότητες που πωλήθηκαν και στο επίπεδο των τιμών που χρεώθηκαν στην αγορά της Ένωσης καθώς και στο μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το γεγονός αυτό είχε ως αποτέλεσμα σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος προκάλεσαν τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας.

(377) Όπως φαίνεται στον πίνακα 2 ανωτέρω, η τιμή εισαγωγής προϊόντων GFR από την Αίγυπτο συνέχισε να μειώνεται μετά το τέλος της περιόδου έρευνας και, ειδικότερα, κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης πραγματοποιήθηκαν σε αυξημένους όγκους και σε ακόμη χαμηλότερες τιμές απ' ό,τι κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, με αποτέλεσμα να προκληθεί περαιτέρω ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής η οποία θα είναι δύσκολο να αποκατασταθεί αν δεν εισπραχθούν αυτοί οι δασμοί.

(378) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι δεδομένων των ποσοτήτων προϊόντων GFR από την Αίγυπτο που εισήχθησαν στην Ένωση κατά τις τρεις εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών δασμών, θα μπορούσε επίσης να θεωρηθεί ότι οι εισαγωγείς δημιουργούσαν αποθέματα αιγυπτιακών προϊόντων GFR, γνωρίζοντας στις 14 Φεβρουαρίου ότι στις 6 Μαρτίου επρόκειτο να επιβληθούν προσωρινά μέτρα.

(379) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η οποία είναι δύσκολο να αποκατασταθεί, τόσο από άποψη ποσότητας όσο και από άποψη τιμής.

(380) Η Επιτροπή κατέληξε επομένως στο συμπέρασμα ότι πληρούνταν το κριτήριο γ) και ότι, προκειμένου να αποφευχθεί η επανάληψη της ζημίας, θα έπρεπε να εισπραχθούν αναδρομικά δασμοί επί αυτών των εισαγωγών σύμφωνα με το κριτήριο δ).

(381) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από εισαγωγείς και διανομείς προϊόντων GFR, οι οποίοι αμφισβήτησαν διάφορες πτυχές της παραπάνω αξιολόγησης της Επιτροπής.

(382) Πρώτον, οι εν λόγω εισαγωγείς και διανομείς αμφισβήτησαν ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης μπορούσαν να θεωρηθούν μαζικές. Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις τους, η Επιτροπή έπρεπε να θεωρήσει ότι οι «μαζικές εισαγωγές» συνεπάγονται «αύξηση των εισαγωγών η οποία είναι τόσο αιφνίδια όσο και δραματική», βάσει σύγκρισης διαφόρων δεδομένων κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, μεταξύ άλλων βάσει σύγκρισης των μηνιαίων κορυφώσεων των εισαγωγών με άλλες κορυφώσεις των εισαγωγών. Βάσει των ανωτέρω, υποστηρίζουν ότι δεν υπήρξε τέτοια αύξηση.

(383) Δεύτερον, ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή δεν είχε ορίσει τη «ζημία που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί» και πρότειναν τον δικό τους ορισμό, συγκεκριμένα «μόνιμη και ανεπανόρθωτη βλάβη στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής».

(384) Τρίτον, οι εισαγωγείς και διανομείς επισήμαναν ότι η αύξηση των εισαγωγών κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης αντιστοιχεί σε ποσοστό 0,4 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης. Δεδομένου ότι η περίοδος καταγραφής είναι πολύ σύντομη, αυτό είναι αναμενόμενο και, επομένως, δεν ασκεί επιρροή στην ανάλυση του αν προκλήθηκε ζημία ή όχι.

(385) Τέταρτον, οι εισαγωγείς και διανομείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι ο λόγος για την πτώση των τιμών εισαγωγής μετά το τέλος της περιόδου έρευνας ήταν η υποτιμολόγηση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής με σκοπό τη διατήρηση του μεριδίου αγοράς.

(386) Πέμπτον, οι εν λόγω εισαγωγείς και διανομείς διαφώνησαν με τη διαπίστωση της Επιτροπής βάσει της οποίας, δεδομένων των ποσοτήτων προϊόντων GFR από την Αίγυπτο που εισήχθησαν στην Ένωση κατά τις τρεις εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών δασμών, φαινόταν ότι οι εισαγωγείς δημιουργούσαν αποθέματα αιγυπτιακών προϊόντων GFR, γνωρίζοντας στις 14 Φεβρουαρίου ότι στις 6 Μαρτίου επρόκειτο να επιβληθούν προσωρινά μέτρα.

(387) Ανέφεραν ότι δεν ίσχυε κάτι τέτοιο, διότι οι εισαγωγές τον Δεκέμβριο και τον Ιανουάριο ήταν πολύ χαμηλότερες και, επομένως, οι εισαγωγές ακριβώς πριν από την επιβολή των προσωρινών δασμών αντιστάθμιζαν τις προηγούμενες χαμηλότερες εισαγωγές.

(388) Σύμφωνα με τα επιχειρήματά τους που παρατίθενται ανωτέρω, η Επιτροπή θα έπρεπε να εξετάσει αν ήταν αναγκαίο ή όχι να εισπραχθούν δασμοί επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφο 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού.

(389) Ζήτησαν από την Επιτροπή να λάβει υπόψη ότι, δεδομένου ότι η καταγραφή κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης είναι ουσιαστικά υποχρεωτική, η εν λόγω είσπραξη δασμών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών θα έπρεπε να είναι επίσης ουσιαστικά υποχρεωτική, διαφορετικά οι εισαγωγείς και οι διανομείς δεν θα επωφελούνταν από την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης.

(390) Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται κατωτέρω.

(391) Όσον αφορά τον πρώτο ισχυρισμό, η Επιτροπή διαφωνεί με την ερμηνεία του όρου «μαζικές εισαγωγές» από τα εν λόγω μέρη, η οποία είναι νομικά αβάσιμη. Ο βασικός κανονισμός δεν αναφέρεται σε αύξηση των εισαγωγών ούτε θέτει ως προϋπόθεση την «αιφνίδια και δραματική αύξηση» ώστε να θεωρηθούν οι εισαγωγές «μαζικές». Όπως φαίνεται στον πίνακα 2 ανωτέρω, η Επιτροπή έχει ήδη συγκρίνει με πολύ υψηλό βαθμό λεπτομέρειας τις μέσες ποσότητες που εισάγονταν από την Αίγυπτο σε μηνιαία και εβδομαδιαία βάση προκειμένου να προσδιορίσει αν οι εισαγωγές ήταν μαζικές ή όχι.

(392) Όλα τα στοιχεία επιβεβαιώνουν ότι οι εισαγωγές αυτές ήταν μαζικές και είχαν ανοδική τάση, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 315 έως 317. Η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι υπάρχει λόγος να βασίσει τη μεθοδολογία της σε μια σύγκριση μεταξύ κορυφώσεων. Σε κάθε περίπτωση, το γεγονός ότι ενδέχεται να υπήρχαν ορισμένες αυξομειώσεις, όπως επισημαίνονται επιλεκτικά από τα εν λόγω μέρη, ουδόλως επηρεάζει το συμπέρασμα ότι πληρούνταν εν προκειμένω η απαιτούμενη προϋπόθεση των «μαζικών εισαγωγών».

(393) Επιπλέον, το ζήτημα του αν σκοπός των μαζικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ήταν η «αντιστάθμιση» των χαμηλότερων εισαγωγών τον Δεκέμβριο του 2019 και τον Ιανουάριο του 2020, όπως επίσης ισχυρίζονται τα εν λόγω μέρη, είναι άνευ σημασίας, διότι ο βασικός κανονισμός δεν προβαίνει σε διάκριση ως προς το κίνητρο των μαζικών εισαγωγών.

(394) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμά της ότι οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ήταν μαζικές βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Το πόρισμα αυτό επιβεβαιώνεται περαιτέρω από τους λόγους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 402-405 κατωτέρω.

(395) Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, τα εν λόγω μέρη πρότειναν ξανά έναν ορισμό που δεν ανταποκρίνεται στα όσα ορίζονται στον βασικό κανονισμό. Στη συνέχεια βάσισαν τα επιχειρήματά τους σε αυτό το εσφαλμένο πρότυπο. Συγκεκριμένα, η ζημία που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί, όπως αναφέρεται στον βασικό κανονισμό, δεν μπορεί να ερμηνευτεί αυθαίρετα ως «μόνιμη και ανεπανόρθωτη ζημία». Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός στερείται νομικής βάσης. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 376, σε συνδυασμό με την ανάλυση διαφόρων στοιχείων στο πλαίσιο της αξιολόγησης της ζημίας, τον τρόπο με τον οποίο η απαίτηση αυτή θεωρήθηκε ότι τηρείται στην παρούσα υπόθεση.

(396) Επιπλέον, ο τρίτος ισχυρισμός σχετικά με το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών και την αμφισβήτηση της δυνατότητας να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε τόσο σύντομο χρονικό διάστημα είναι παραπλανητικός.

(397) Πρώτον, το ποσοστό του 0,4 % το οποίο παρουσιάζουν τα μέρη ως το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών για την περίοδο καταγραφής, βασίζεται εξολοκλήρου σε εικασίες, δεδομένου ότι στον φάκελο δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με την ενωσιακή κατανάλωση μετά την περίοδο έρευνας. Χάριν επιχειρηματολογίας, ακόμη και αν θεωρηθεί ότι η ενωσιακή κατανάλωση δεν είχε αλλάξει μετά την περίοδο έρευνας, όπως υποστηρίζουν τα εν λόγω μέρη, κάτι που επίσης βασίζεται σε εικασίες, οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης θα αντιστοιχούσαν στο 1,12 % της ενωσιακής κατανάλωσης μόνο για την περίοδο των τριών εβδομάδων. Αυτό το επίπεδο μεριδίου αγοράς θεωρείται κατά κανόνα μη αμελητέο και ικανό να προκαλέσει ζημία καθ' όλη τη διάρκεια ενός έτους. Σε κάθε περίπτωση, ήδη το απόλυτο επίπεδο εισαγωγών αυτό καθαυτό, όπως αναγράφεται στον πίνακα 2 ανωτέρω και το οποίο έχει επαληθευτεί, δεν είναι ασφαλώς αμελητέο.

(398) Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι όγκοι εισαγωγών που αντιστοιχούν στο 1,12 % του μεριδίου αγοράς κατά την περίοδο τριών μόνο εβδομάδων δεν μπορούν να θεωρηθούν μαζικοί και δεν αρκούν για την πρόκληση ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έρχεται σε ευθεία αντίφαση με τον βασικό κανονισμό και τη συνεπή πρακτική της Επιτροπής όσον αφορά τις αμελητέες εισαγωγές.

(399) Δεύτερον, η Επιτροπή επαναλαμβάνει τα πορίσματά της στην αιτιολογική σκέψη 376 ανωτέρω και παραπέμπει σε όλα τα στοιχεία που αποδεικνύουν τον τρόπο με τον οποίο αυτές οι μαζικές εισαγωγές από την Αίγυπτο προκάλεσαν ζημία που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί. Η ανάλυση αυτή είναι ολιστική και βασίζεται σε αξιολόγηση όλων των σχετικών αποδεικτικών στοιχείων.

(400) Βάσει της αξιολόγησης αυτής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαχθείσες ποσότητες, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των σημαντικών όγκων που εισήχθησαν σε αυτό το σύντομο χρονικό διάστημα, ήταν σε απόλυτους και σχετικούς όρους επαρκώς σημαντικές ώστε να θεωρηθούν μαζικές κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και, επομένως, ήταν ικανές να προκαλέσουν ζημία που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί.

(401) Όσον αφορά τον τέταρτο ισχυρισμό περί υποτιμολόγησης από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής με σκοπό τη διατήρηση του μεριδίου αγοράς, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η ζημία προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές από την Αίγυπτο, οι οποίες αφαίρεσαν μερίδιο αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με αποτέλεσμα να αναγκαστεί να μειώσει τις τιμές ώστε να είναι ανταγωνιστικός, ακόμη και εις βάρος της κερδοφορίας του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να δεχτεί την αιτιολογία ότι οι τιμές των εισαγωγών μειώθηκαν ως απάντηση στη μείωση τιμής από τους ενωσιακούς παραγωγούς όταν στην πραγματικότητα διαπίστωσε ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές αποτέλεσαν την αιτία της συμπίεσης των τιμών στην αγορά της Ένωσης. Βάσει των ανωτέρω, ο ισχυρισμός αυτός έπρεπε να απορριφθεί.

(402) Τέλος, όσον αφορά τον πέμπτο ισχυρισμό, η Επιτροπή δεν χρειάζεται να τοποθετήσει τις μαζικές εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης εντός πλαισίου και, συνεπώς, δεν ασκεί επιρροή το γεγονός ότι οι όγκοι εισαγωγών ακριβώς πριν από την επιβολή των προσωρινών δασμών αποσκοπούσαν στην αντιστάθμιση των χαμηλότερων όγκων εισαγωγών τον Δεκέμβριο και τον Ιανουάριο.

(403) Η Επιτροπή διαφωνεί επίσης με την παραδοχή των εν λόγω μερών ότι η καταγραφή κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης είναι ουσιαστικά υποχρεωτική και ότι η είσπραξη δασμών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών θα έπρεπε να είναι επίσης ουσιαστικά υποχρεωτική, καθώς και με το επακόλουθο συμπέρασμά τους ότι αυτό σημαίνει ότι οι εισαγωγείς και διανομείς δεν θα επωφελούνταν από την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Πρώτον, η καταγραφή κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης δεν είναι «ουσιαστικά» υποχρεωτική, αλλά υπόκειται στους αυστηρούς όρους που παρατίθενται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 βάσει όλων των δεδομένων και αποδεικτικών στοιχείων που είναι διαθέσιμα τη στιγμή της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Αυτό έχει επιβεβαιωθεί στην πράξη, με τη μη καταγραφή κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης σε περίπτωση μη εκπλήρωσης αυτών των προϋποθέσεων ([98]).

(404) Δεύτερον, η Επιτροπή έχει επίγνωση ότι η αναδρομική είσπραξη δασμών επί εισαγωγών που καταγράφηκαν κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης είναι επίσης μη υποχρεωτική, αλλά υπόκειται αυστηρά στην εκπλήρωση όλων των σχετικών προϋποθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού βάσει των πλέον πρόσφατων διαθέσιμων στοιχείων κατά το οριστικό στάδιο. Και αυτό έχει επιβεβαιωθεί στην πράξη ([99]).

(405) Τρίτον, η Επιτροπή παραπέμπει στην αιτιολογική σκέψη 4 του κανονισμού εκσυγχρονισμού ([100]) με τον οποίο τροποποιήθηκε τελευταία ο βασικός κανονισμός. Στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη παρέχεται ο λόγος τόσο για την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης όσο και για την καταγραφή. Ορίζεται συγκεκριμένα ότι «[π]ροκειμένου να περιοριστεί ο κίνδυνος σημαντικής αύξησης των εισαγωγών κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, η Επιτροπή θα πρέπει να καταγράφει τις εισαγωγές, όπου αυτό είναι δυνατόν», λαμβάνοντας υπόψη «ανάλυση των σχετικών κινδύνων, καθώς και το ενδεχόμενο οι συγκεκριμένες περιστάσεις να εξουδετερώνουν τις επανορθωτικές συνέπειες των μέτρων».

(406) Ακόμη και όταν η καταγραφή δεν είναι δυνατή κατά την εν λόγω περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, για παράδειγμα επειδή δεν πληρούνται οι σχετικές νομικές προϋποθέσεις, η Επιτροπή θα πρέπει στη συνέχεια να συνυπολογίζει την πρόσθετη ζημία που προκαλείται στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής σύμφωνα με την ίδια αιτιολογική σκέψη και το άρθρο 15 παράγραφος 1 πέμπτο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

(407) Ως εκ τούτου, η αναδρομική είσπραξη δασμών σε αυτές τις περιπτώσεις όχι μόνο δεν είναι αυτόματη αλλά υπόκειται στην ύπαρξη μαζικών εισαγωγών κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ή στην ύπαρξη πρόσθετης ζημίας η οποία προκλήθηκε από αυτή την αύξηση ελλείψει καταγραφής, καθώς στις λοιπές προϋποθέσεις του άρθρου 16 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(408) Αντίθετα με τους ισχυρισμούς των εν λόγω μερών, το σκεπτικό και το όφελος της εκ των προτέρων γνωστοποίησης για τους εισαγωγείς και τους διανομείς, η οποία καθιερώθηκε με τον κανονισμό εκσυγχρονισμού, ήταν «να βελτιωθούν η διαφάνεια και η προβλεψιμότητα» για τα μέρη που θίγονται από τις έρευνες, «ιδίως [τους] εισαγωγείς» ([101]). Είναι επομένως βέβαιο ότι το σκεπτικό για την εκ των προτέρων γνωστοποίηση δεν ήταν να τους παρασχεθεί ένα μέσο για τη μαζική αύξηση των εισαγωγών κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ώστε να επωφεληθούν από την τελευταία ευκαιρία πριν από την επιβολή των δασμών, όπως αφήνουν να εννοηθεί. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε επίσης.

(409) Βάσει όλων των ανωτέρω, η Επιτροπή δεν διαπιστώνει την ύπαρξη αποδεικτικών στοιχείων για μεταβολή του συμπεράσματος στο οποίο κατέληξε όσον αφορά την είσπραξη δασμών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών.

([98]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1693 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2019, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 259 της 10.10.2019, σ 15), αιτιολογική σκέψη 4.

([99]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1688 της Επιτροπής της 8ης Οκτωβρίου 2019 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας, Τρινιδάδ και Τομπάγκο και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 258 της 9.10.2019, σ 21), αιτιολογικές σκέψεις 285 έως 288.

([100]) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 143 της 7.6.2018, σ. 1).

([101]) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/825, αιτιολογική σκέψη 4.

(410) Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το ύψος του δασμού που θα εισπραχθεί αναδρομικά θα πρέπει να καθοριστεί στο ύψος των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/379 της Επιτροπής, διότι ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που επιβάλλεται με τον παρόντα κανονισμό είναι υψηλότερος από τον προσωρινό δασμό.

8. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(411) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί σχετικά με την πρακτική επιδοτήσεων, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να επιβληθούν οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμοί, ώστε να εξαλειφθεί η σημαντική ζημία που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από την Αίγυπτο.

8.1. **Ύψος των αντισταθμιστικών μέτρων**

(412) Το άρθρο 15 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού ορίζει ότι το ύψος του αντισταθμιστικού δασμού δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το συνολικό ύψος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων.

(413) Ακολούθως, το άρθρο 15 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο ορίζει ότι «*[ό]ταν η Επιτροπή, βάσει όλων των στοιχείων που έχουν υποβληθεί, μπορεί να καταλήξει με ασφάλεια στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το ύψος των μέτρων σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο, το ύψος του αντισταθμιστικού δασμού είναι χαμηλότερο, εφόσον ο χαμηλότερος αυτός δασμός αρκεί για την εξάλειψη της ζημίας που υφίσταται ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής*».

(414) Δεν υποβλήθηκαν τέτοιου είδους πληροφορίες στην Επιτροπή και, συνεπώς, το επίπεδο των αντισταθμιστικών μέτρων θα καθοριστεί σε συνάρτηση με το άρθρο 15 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο.

(415) Δεδομένου ότι τα οριστικά μέτρα στην παρούσα υπόθεση θα βασιστούν στο ύψος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, όπως αυτό έχει υπολογιστεί, δεν υπολογίστηκε το περιθώριο ζημίας.

8.2. **Οριστικά μέτρα**

(416) Θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα στις εισαγωγές προϊόντων GFR καταγωγής Αιγύπτου, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού όπου αναφέρεται ότι το ύψος του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού αντιστοιχεί στο συνολικό ύψος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, όπως αυτό έχει υπολογιστεί.

(417) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, οι οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμολογικοί συντελεστές, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός
Jushi Egypt για τη Fiberglass Industry S.A.E.	13,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	13,1 %

(418) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για κάθε εταιρεία, οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με τον δασμό σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Αιγύπτου που παράγεται από τις εν λόγω εταιρείες. Τα υπό εξέταση εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στον συντελεστή δασμού που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(419) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει τη συνέχιση της εφαρμογής των εν λόγω ατομικών δασμολογικών συντελεστών, ακόμη και αν μεταγενέστερα αλλάξει η επωνυμία της ή η επωνυμία μίας από τις οντότητές της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες η εταιρεία μπορεί να καταδείξει ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον ατομικό δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν, θα δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(420) Σε περίπτωση που οι εξελίξεις μετά την περίοδο έρευνας συνεπάγονται μεταβολή των περιστάσεων η οποία είναι διαρκούς χαρακτήρα, είναι δυνατή η λήψη κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού.

(421) Βάσει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([102]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ισχύει το επιτόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

8.3. **Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών**

(422) Το άρθρο 16 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι εναπόκειται στην Επιτροπή να αποφασίζει ποιο ποσοστό του προσωρινού δασμού πρέπει να εισπραχθεί οριστικά.

(423) Δεδομένων των πορισμάτων στην παρούσα υπόθεση, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά.

(424) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([103]),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές κομμένων γυάλινων ινών, μήκους που δεν υπερβαίνει τα 50 mm· γυάλινων ινών με απανωτές στρώσεις, εξαιρουμένων των γυάλινων ινών με απανωτές στρώσεις που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3 % (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887)· και παραπετασμάτων κατασκευασμένων από νήμα από γυάλινες ίνες, εξαιρουμένων των παραπετασμάτων από υαλοβάμβακα που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (κωδικοί TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 και 7019 12 00 39) και κατάγονται από την Αίγυπτο.

2. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής οριστικού αντισταθμιστικού δασμού	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jushi Egypt για τη Fiberglass Industry S. A.E.	13,1 %	C540
Όλες οι άλλες εταιρείες	13,1 %	C999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Εισπράττεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές κομμένων γυάλινων ινών, μήκους που δεν υπερβαίνει τα 50 mm· γυάλινων ινών με απανωτές στρώσεις, εξαιρουμένων των γυάλινων ινών με απανωτές στρώσεις που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3 % (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887)· και παραπετασμάτων κατασκευασμένων από νήμα από γυάλινες ίνες, εξαιρουμένων των παραπετασμάτων από υαλοβάμβακα που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (κωδικοί TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 και 7019 12 00 39) και κατάγονται από την Αίγυπτο· οι εισαγωγές αυτές καταγράφηκαν στο πλαίσιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/199 της Επιτροπής.

([102]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

([103]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

2. Οι συντελεστές του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις καταγεγραμμένες εισαγωγές	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jushi Egypt για τη Fiberglass Industry S.A.E.	8,7 %	C540
Όλες οι άλλες εταιρείες	8,7 %	C999

Άρθρο 3

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/379 εισπράττονται οριστικά.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN